Limburgs Dagblad

Klimburger

Vrijdag 30 juli 1982. 64e jaargang nr. 177

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Onze Westduitse oosterburen hebben het begrip „Ruhestand" dat aanduidt dat iemand gepensioneerd is, al omgedoopt tot „Unruhestand", een status van onrust. De vergrijzing van de Westeuropese bevolking bezorgt de overheid – ook die van Nederland – grijze haren. Minister De Graaf van Sociale Zaken is zeer ijverig in het schrijven van repeperde notities aan de Tweede Kamer. Hij wil die dames en heren wel eens wakker schudden om te waarschuwen dat de staatskassa niet altijd kan blijven rinkelen. De AOW moet omlaag, zo vindt De Graaf. Handhaving op het huidige niveau is niet meer te betalen. Forse premieverhogingen zijn nodig anders dienen de pensioenen in toekomst verlaagd te worden. Kun je de zaak nu niet veranderen door ieder individu in zijn actieve periode een vermogen bij elkaar te laten sparen dat na pensionering gebruikt wordt om zijn pensioen te betalen? Officieel heet zo'n gang van zaken een kapitaaldekkingssysteem, waardoor je persoonlijk je eigen pensioen kweekt. Nee, nee, zegt onze minister van Sociale Zaken, dat past niet bij een op solidariteit gebaseerde volksverzekering. Hij kiest voor een zogenaamd omslagstelsel in de vorm van een premie, die geen individueel vermogen vormt. Trouwens, zo vervolgt hij na enig rekenwerk: Om van het ene systeem, de individuele vermogensvorming, werkelijkheid te maken heb je een overgangsperiode van vijftig jaar nodig. De huidige generatie zou dan een dubbele premie dienen te betalen. En ze liggen nu al dubbel vanwege het betalen van premies. Derhalve dient er binnenkort beslist te worden. Ofwel de AOW-premie gaat omhoog ofwel de AOW-uitkering gaat omlaag. De vraag is gewettigd of het niet beter is toch maar de rentetrekkende kracht van de AOW-premies te benutten en dat vermogen dan maar solidair te verdelen met een gelijk bedrag voor iedereen. Goede Morgen, de vergrijzing is niet meer te verzilveren.

Meteo Beek meldt:



We beleven vandaag een zonnige dag met een matige tot vrij krachtige oostenwind. De temperatuur kan daarbij oplopen tot 27 graden. Tegen het einde van de dag is er kans op een onweersbui.
Morgen: zon op 5.59 uur - onder 21.33 uur; maan onder 2.06 uur - op 18.28 uur.

Spanje en Portugal: zonnig, verspreid onweer, warm tot zeer warm; Midden- en Zuid-Duitsland, Alpengebied, Frankrijk: zonnig, kans op onweer en windstoten, warm; Denemarken, Noord-Duitsland: zonnig, 20 tot 26 graden.

Limburger bedwingt Eiger Noordwand

IJZEREN – De Limburgse bergklimmer Johan Taks heeft een paar dagen geleden met succes de Eiger Noordwand beklommen. De 28-jarige leraar Nederlands uit IJzeren-Valkenburg, die vandaag met de Nederlandse Mount Everestexpeditie naar Tibet vertrekt, voerde de beklimming van deze „moordwand" in de Zwitserse Alpen uit als laatste voorbereiding voor zijn aanval op de hoogste berg van de wereld in de Himalaya. De Eiger Noordwand, duizend meter hoog, eiste tot nu toe meer dan vijftig doden. De bedwinging van deze berg is een uitdaging voor de beste klimmers van de wereld.

(Zie verder sport 1)



● Johan Taks

Nieuw akkoord over evacuatie Palestijnen

Vertrek PLO dichterbij

Van onze correspondente
INEZ POLAK

JERUZALEM – De PLO heeft zich tijdens besprekingen met het Comité voor Libanon van de Arabische Liga in de Saoedische stad Jetta gisteravond akkoord verklaard met een zes punten tellend actieprogramma als voorwaarde voor vertrek uit Beiroet. Het woensdagavond van kracht geworden bestand in Beiroet is 14 uur lang van kracht geweest en werd daarna regelmatig onderbroken door plaatselijke beschietingen. Over het algemeen bleef het gisteren voor het eerst deze week rustig in de Libanese hoofdstad.

Het optimisme van de Amerikaanse bemiddelaar Philip Habib, die woensdag zei binnen 48 uur van de PLO een verklaring los te zullen krijgen dat zij bereid zijn Beiroet te verlaten, bleek gisteren niet geheel gerechtvaardigd. Terwijl Israël onverminderd blijft vasthouden aan de eis dat de Palestijnen Beiroet verlaten, heeft PLO-leider Arafat in de belegerde Libanese hoofdstad meegedeeld dat hij hier helemaal niet over wil praten.

Anderzijds gonsde het toch van de berichten in Beiroet over vorderingen in de besprekingen tussen Arafat en de Libanese leiders. Zeker nadat de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Veliotis woensdag in het Huis van Afgevaardigden verklaarde dat Arafat de Libanese regering enige tijd geleden schriftelijk beloofd heeft „onder bepaalde voorwaarden" Libanon te zullen verlaten.

Voorwaarden

In Jedda is de PLO akkoord gegaan met de volgende zes punten als voorwaarden voor vertrek uit Beiroet: strikte naleving van het bestand in Beiroet; de PLO trekt zijn troepen terug uit Beiroet onder voorwaarde dat zowel hun veiligheid als die van de Palestijnen in de kampen wordt gegarandeerd; de Israëli's dienen de blokkade van Beiroet en buitenwijken op te heffen en zich terug te trekken; de Libanese regering stelt alles in het werk om de veiligheid van de inwoners van Beiroet en buitenwijk te verzekeren; de veiligheid in Beiroet en buitenwijken moet worden gegarandeerd door een internationale vredesmacht; de Arabische landen ondernemen politieke acties die ertoe moet leiden dat de VN-resoluties 508 en 509 (staakt-het-vuren en Israëlische terugtrekking uit Libanon) kunnen worden uitgevoerd. Libanon blijft bij zijn eis dat alle Palestijnse strijdkrachten uit Beiroet vertrekken, terwijl de PLO eraan vasthoudt dat een deel van de Palestijnen in Beiroet zal blijven.

Tijdens de ontmoeting van minister van buitenlandse zaken van de Arabische Liga zal eveneens het lot bepaald worden van de Syrische troepenmacht in Libanon. Zoals bekend is de geheel uit Syrische troepen bestaande Arabische vredesmacht daarheen gestuurd na de Libanese burgeroorlog om de rust in Libanon te handhaven.



● Zes doden en twaalf gewonden, dat was gisterochtend in Cwmbran (Zuid-Wales) de tol na een tragisch ongeval, waarbij een dubbeldeks bus in volle vaart tegen een brug reed, waardoor de bovenbouw geheel werd weggeslagen. De chauffeur liep een ernstige shock op. Volgens omwonenden zijn reeds eerder bussen tegen de brug gereden.

Meesterlijke miniaturen

EPEN – „En heeft u dat nou allemaal zélf gemaakt, mijnheer?" vroeg een toerist. „Jazeker", antwoordde Jo Nelis (foto) en knipperde 'n tikkeltje trots met z'n ogen in de zon. Gistermiddag was dat, bij de ingang van het patronaat in Epen. Daar loopt momenteel een bijzondere tentoonstelling: Ministad Limburg. Een expositie van het vele, minuscule werk dat Jo Nelis in tal van jaren verricht heeft. Hij maakte van openbare gebouwen, kastelen en van (vakwerk)boerderijen die Limburg rijk is op meesterlijke wijze miniaturen die door hun frappante gelijkenis met de maxiwerkelijkheid een vertederend beeld bieden. De expositie, een VVV-initiatief, is een succes. Talrijke mensen die in het Limburgse vakantie vieren kijken hun ogen uit naar de piepkleine Limburgse wereld van Jo Nelis. Een man die met engelengeduld knutselt, peutert, prutselt. Een bezeten hobbyist die op pietepeuterige wijze „stukken" van de bronsgroene provincie minitieus vastlegt...

Tijdje Vrij zie pag. 10

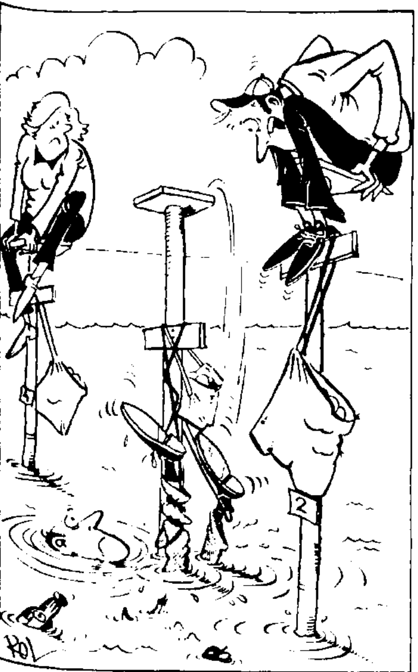
Trip-Tip

In het rekreatiepark Foreldorado in Gulpen kan men vele attraktieve kanten op. Rondleidingen met diavoorstellingen over de kweek van forellen, hengelvijvers, speeltuin, midgetgolf, mini-skelterbaan, trampolines en nog veel méér. Men krijgt er de dag prettig o

Rivol

De redactie van het Ei kijkt altijd uit naar zaken die net zo vol zijn. Hier is er een: een café in Bury St. Edmonds in het Britse graafschap Suffolk heeft maar een oppervlak van iets meer dan 10 vierkante meter, maar bevatte onlangs honderd gasten en een hond, tegelijk wel te verstaan. Van onbekrompen inschenken was toen natuurlijk geen sprake meer. Trouwens, wie op de hoogte is met het eigenaardig sluitingsbeleid van het Britse dranketablissementswezen zal verwonderd staan te kijken, dat de kroeg kennelijk toch lang genoeg open bleef om al die mensen met veel passen en meten binnen de deuren te krijgen ...

Wereldrecord paalzitten



Minister De Graaf:

„AOW moet omlaag"

DEN HAAG – De vergrijzing van de bevolking maakt dat handhaving van de AOW op het huidige niveau niet meer te betalen is. Daarom zullen zonder een forse premieverhoging, ofwel de pensioenen in de toekomst worden verlaagd, ofwel nu reeds om ruimte te scheppen voor vermogensvorming in de toekomst. Minister De Graaf van Sociale Zaken zegt dat in een notitie aan de Tweede Kamer.

De bewindsman voelt weinig voor invoering van een kapitaaldekkingsstelsel om aan de financieringsproblemen tegemoet te komen. In dat stelsel spaart ieder individu tijdens zijn actieve periode een vermogen bij elkaar dat na de pensionering wordt gebruikt om zijn pensioen te betalen. Het huidige stelsel is daarentegen een omslagstelsel, waarbij de kosten worden omgeslagen in de vorm van premie. Hierbij wordt dus geen vermogen gevormd. De Graaf wijst erop dat invoering van een kapitaaldekkingsstelsel een overgangsperiode van vijftig jaar nodig maakt. In die periode zou de huidige generatie een dubbele premie moeten betalen. Daarnaast merkt de bewindsman op dat een kapitaaldekkingsstelsel een bij uitstek individueel systeem van financieren is, dat niet past bij een op solidariteit gebaseerde volksverzekering. Het laten ontstaan van grotere en kleinere kapitalen spoort volgens De Graaf niet met de voor iedereen gelijke uitkering.

Doden bij botsing vliegtuigen

MAINZ – Een Canadese straaljager en een sportvliegtuig met twee Duitsers aan boord zijn gisteren bij Ludwigshafen in Rijnland-Palts met elkaar in botsing gekomen en brandend neergestort op het dorp Grossniedesheim. Drie personen zijn gedood en vier gewond.

Overleg over arbeidsvoorwaarden afgebroken

Ambtenaren en minister oneens

DEN HAAG – Het overleg tussen de centrales van overheidspersoneel en minister Rood van binnenlandse zaken over de arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren is gisteravond na een uur vergaderen afgebroken. Breekpunten in het overleg waren de wachtgeldregeling voor de ambtenaren, de arbeidstijdverkorting en de vakantietoeslag over de kinderbijslag voor ambtenaren.

De voorzitters van de ambtenarencentrales lieten gisteravond ferme taal horen over het afbreken van het overleg. Jaap van de Scheur van de grootste centrale de ACOP zei bitter teleurgesteld te zijn over het feit dat er met de minister niet te praten valt over het volledig omzetten van de korting van één procent in werkgelegenheid. „Ik heb dat als een leeuw verdedigd tegenover mijn achterban en het vreet aan me dat er niets tegenover dat inleveren komt te staan", zo liet Van de Scheur weten.

Actie

Hij voorspelde dat de achterban om actie zal gaan roepen. Ook voorzitter Lammert Post van de christelijke centrale zei dat het zo niet langer door kan gaan. In het ambtenarencentrum heerst eveneens een grote actiebereidheid en de katholieke ambtenaren willen ook al gaan bekijken of zij hun tot nu toe coöperatieve houding nog langer kunnen handhaven.

Minister Rood liet na afloop van het overleg weten dat het voor hem een grote teleurstelling is dat in deze tijd van economische teruggang het kennelijk niet mogelijk is dat de centrales samen met de rijksoverheid de verantwoordelijkheid namen voor pijnlijke maatregelen. Hij voorspelde moeilijke tijden voor het overleg.

Rood heeft tijdens het overleg aangeboden om de wachtgeldregeling onaangepast te laten, als de bonden bereid zouden zijn het hele pakket voorstellen te accepteren. Dat pakket hield in dat er van de 255 miljoen, die de minister beschikbaar heeft, 100 miljoen zou worden besteed aan het stimuleren van de bouw van vooral overheidsgebouwen, 100 miljoen voor verlenging van de vakantie van 22 naar 23 dagen en 35 miljoen voor verlaging per 1 oktober van de VUT-leeftijd van 62 naar 61 jaar. De resterende 20 miljoen moet nog worden ingevuld.

Rood liet gisteren doorschemeren dat hij die wil gebruiken voor het scheppen van werkgelegenheid, maar hij wil daar geen nadere mededelingen over doen. Hij zal nu op korte termijn eenzijdig de arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren vaststellen. Volgens de bonden zal dat volgens zijn eigen voorstel gebeuren.

Weinberger: „Leiders Iran stel gekken"

ATLANTA – De Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger, heeft de leiders van Iran „een stelletje gekken" genoemd, die voor alle landen in het Midden-Oosten, inclusief Israël, een bedreiging vormen. De minister zei dit tijdens een diner met zakenlieden in Atlanta.

Irak: opmars teruggeslagen

Nieuwe aanval Iran bij Basra

TEHERAN – Ten noorden van de Iraakse industriestad Basra is het in de nacht van woensdag op donderdag opnieuw tot een veldslag tussen troepen van Iran en Irak gekomen. De militaire leiding in Teheran heeft het nieuwe offensief een succes genoemd. In Bagdad werd echter bekendgemaakt dat de opmars van Iran was teruggeslagen.

Tegen de achtergrond van het oplaaien van de strijd eiste de Iraanse parlementsvoorzitter, Hojatoleslam Hashemi Rafsandjani, na een zitting van de opperste defensieraad, dat Irak moest capituleren. Als woordvoerder van de raad kondigde hij een opmars naar Bagdad aan als Irak niet zou instemmen met de Iraanse voorwaarden voor het beëindigen van de oorlog.
Rafsandjani waarschuwde bovendien de beweging van niet-gebonden landen de topconferentie van de organisatie van 6 tot 10 september niet in Bagdad te houden omdat de stad vanwege de oorlog geen veilig conferentie-oord is. De Iraakse hoofdstad ligt maar op 120 kilometer van de Iraanse grens en werd vorige week aangevallen door Iraanse Phantom-straaljagers.

Israël: Nederlandse Unifiller spioneerde

Van onze correspondent
Inez Polak

JERUZALEM – De Israëlische opperbevelhebber, Rafael Eitan, heeft Unifil ervan beschuldigd geheime informatie over het Israëlische leger aan de PLO te hebben overgebracht. In een brief aan Unifil-commandant Callaghan schrijft Eitan dat deze beschuldigingen gebaseerd zijn op ondervragingen van Palestijnen en documenten die Israël bij de invasie in Libanon heeft gevonden. Eitan verwijt Unifil nauwe samenwerking met de PLO op het gebied van het verstrekken van geheime informatie.

In een van de documenten die gisteren door de legerautoriteiten bekend werden gemaakt, staat ook een Nederlands Unifilsoldaat met name genoemd. Het document van het Palestijnse Front voor de Bevrijding van Palestina, gedateerd 15 juli 1979, luidt als volgt: „Een Nederlandse eerste-luitenant van het internationale politiekorps, Rabi (SIC), vertelde ons dat Israël troepen gestationeerd heeft op de heuvels van Daher al Biadha. De strijdkracht bestaat uit naar schatting negenhonderd man en beschikt over om en nabij acht helikopters. Het internationale politiekorps is de toegang tot het gebied ontzegd".
Volgens een Israëlische legerwoordvoerder is de mate van betrouwbaarheid van het rapport groot. De naam Rabi is naar alle waarschijnlijkheid een codenaam en voor de letters SIC heeft hij geen verklaring. Onderzoeken bij het Nederlandse ministerie van defensie hebben tot nu toe uitgewezen dat er geen soldaat onder de naam Rabi in Libanon heeft gediend. Een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van defensie zei dat de heuvels van Daher al Biadha niet het door Nederlandse Unifillers gecontroleerde gebied liggen.

Van der Meulen bijna klaar met jeugdfilm

Van onze correspondent

ILVERSUM – Na iets meer dan zes weken draaien, onder neer op lokaties in Huizen en Bussum, sluit regisseur Karst 'an der Meulen deze week de opnamen af voor zijn nieuwe eugdfilm „Knokken voor twee".

'an der Meulen, Nederlands be-endste en succesrijkste jeugdfilmaker, die ook in het buitenland reelmatig op festivals in de prijzen is evallen, maakte tien jaar geleden ijn debuut als speelfilmer met „Circus op stelten". In zijn eerste films, oals „Oom Ferdinand en de autous" en „Martijn en de Magiër" betond het verhaal vaak uit sprook-eselementen, maar gaandeweg kreen Van der Meulens filmen een neer serieuze ondertoon. In zijn voorlaatste film „De bende van hiernaast" (1980) was het thema discriminatie gevat rond een kindermusical, in „Knokken voor twee" draait het om Freddie, een twaalfjarig joch dat het eeuwige geruzie (en de mogelijke scheiding) van zijn ouders niet meer kan verwerken en van huis wegloopt. Freddie, gespeelt door Michael Walma van de Molen, komt in een clubje terecht van kinderen van gescheiden ouders. Saskia (Inge Sliggers), Joris (Harro Coppens), Marjan (Gitty de Gier) en Anuk (Astrid Jongerden) betrekken Freddie bij hun avonturen, hoewel hij er eigenlijk nog niet bijhoort, zijn zijn ouders nog niet gescheiden.

Serieus

Karst van der Meulen: „Het is een serieus thema, maar de verpakking is vrolijk. Freddie leert dat hij niet hoeft te kiezen tussen zijn ouders, die angst ebt tijdens het verhaal steeds verder weg."

De andere kinderen staan Freddie bij, maar hulp is er ook vooral van poppenspeler Walter (Peter Bos), een volwassene die zich het lot van de kinderen aantrekt en ze als ze hun clubhuis moeten ontruimen, in zijn huis laat. Karst van der Meulen, die zoals gebruikelijk zowel regie als produktie voor zijn rekening neemt, werkt weer met zijn vaste ploeg technische mensen, onder wie cameraman Fred Tammes. De rollen die de volwassenen moeten spelen zijn ingevuld door bekende acteurs en actrices zoals Hein Boele, Diana Dobbelman, Bram van der Vlugt, Annewil Blankers, Jaap Stobbe en Marnix Kappers, zangeres Conny Vandenbos heeft ook een rol in „Knokken voor twee".

Van der Meulen, die zich nu in zijn eigen studio gaat bezighouden met het monteren en het nasynchroniseren van zijn films, heeft een budget van een miljoen gulden tot zijn beschikking. Kort geleden beëindigde hij ook opnamen van de dertiendelige jeugdserie „De Zevensprong", die vanaf september door de NCRV-televisie zal worden uitgezonden. Peter Bos, hoofdrolspeler in „Knokken voor twee", speelt ook de hoofdrol in die televisieserie.

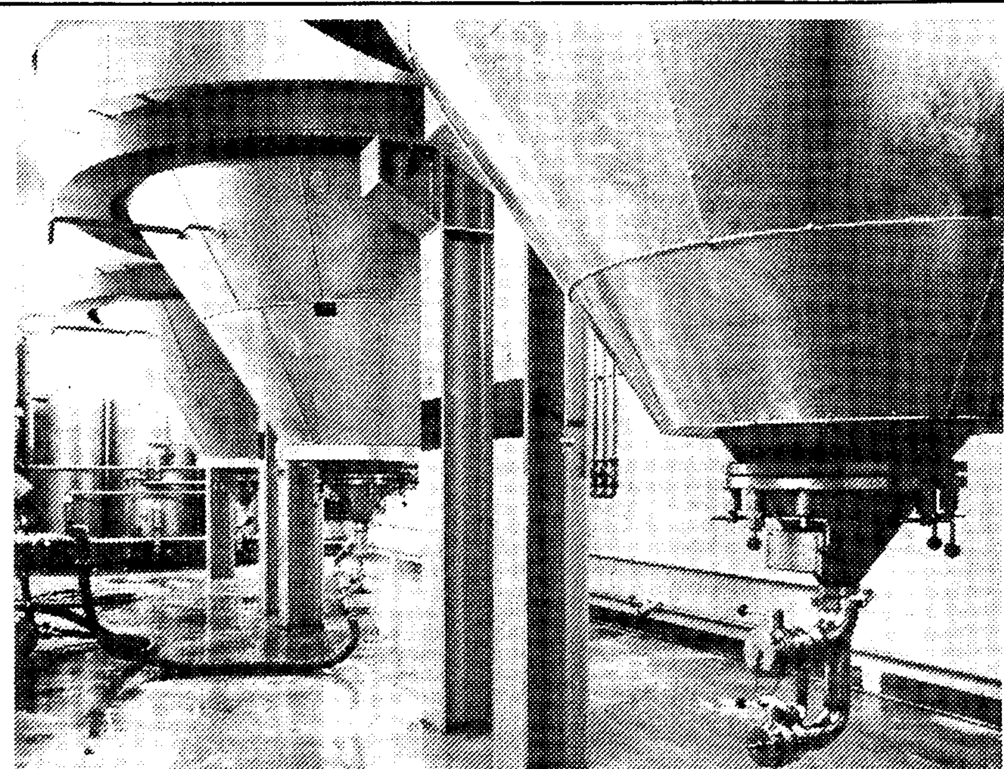
Met Kerstmis komt „Knokken voor twee" in de bioscopen.

ROZ start met middaguitzendingen

MAASTRICHT – Aanstaande maandag 2 augustus start de Regionale Omroep Zuid met middaguitzendingen. Deze middaguitzendingen vinden plaats van 12.30 tot 13.00 uur, van maandag tot en met vrijdag. Per 1 september a.s. zal elke dag van 12.30 tot 13.00 uur worden uitgezonden.

De lang verwachte uitbreiding van de ROZ-zendtijd met 50 procent komt voornamelijk ten goede aan de nieuwsvoorziening. Door de spreiding over een middag- en avonduitzending kunnen nieuws en achtergronden van het nieuws sneller aan de luisteraars worden doorgegeven. Naast nieuwsberichten en reportages over gebeurtenissen van de vorige avond en van de ochtend, bevatten de middaguitzendingen onder meer het weerbericht, een agenda van evenementen in Limburg, service, informatie en op maandag en donderdag de vakaturebank. Dit alles wordt omlijst met muziek.

Nieuw is het ANP-nieuws dat om 18.00 uur voorafgaat aan de avonduitzending van de ROZ.



● *Drie „flesjes" Brands.*

TROS-radio over Brands-bier

WIJLRE – In het kader van de TROS-radioserie „Werk in uitvoering", waarin aandacht geschonken wordt aan Nederlandse bedrijven die het ondanks de economische recessie nog goed doen, wordt morgenmiddag tussen 13.10 en 14.00 uur via Hilversum 2 een rechtstreeks programma uitgezonden over de Brand's Bierbrouwerij te Wijlre.

Van de 12 miljoen hectoliter bier, die in Nederland jaarlijks door dorstige kelen spoelt, drinkt de liefhebber van dit goudgele nat 10 flesjes of 2½ liter bier van het merk Brand. Voor een klein bedrijf is dat een zeer behoorlijk resultaat. Dat zo'n bedrijf niet bang hoeft te zijn om internationaal gezien ondergesneeuwd te raken, wordt bewezen door het feit, dat Brand's brouwerij in het verre Amerika de Franse concurrent Kronenbourg wat betreft omzetcijfers achter zich liet. Financieel-direkteur Brand behandelt zijn glas bier met dezelfde verve als de doorgewinterde wijnkenner en is alert op iedere smaakafwijking. Hij is als het ware de hoeder van het kostelijk bier, waar studenten en hoogleraren in de Amerikaanse stad Atlanta 3 dollar per flesje voor overhebben. Bovendien waakt hij over een 111 jaar oude brouwerstraditie in het zuiden van Limburg, die in de huidige tijd van werkloosheid en recessie 195 mensen werk verschaft. Brands-bier ontving in 1971 het predikaat „Koninklijk".

De uitzending over Brands-bier vindt plaats vanuit het „Kelderke" van de Koninklijke Brand's Bierbrouwerij N.V. te Wijlre. De interviews in het programma worden gemaakt door Gerrit van der Kooy en Dirk van Egmond.

televisie

EDERLAND I
analen: 5, 51, 53 en 57

3.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
8.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
8.58 Journaal.
9.00 Alfons. „Alfons en het monster" (6). Tekenfilmserie.
9.10 Swiebertje. „Kleren maken de man". Vijfde aflevering uit de serie avonturen voor de jeugd.
0.05 NCRV-Springtrofee '82. Klassieke springconcours, onderdeel van het concours-hippique dat op 2 en 3 juli te Dronten werd gehouden.
1.05 Cum Laude. Kwisprogramma gepresenteerd door Eddy Becker.
1.30 Journaal.
1.55 Kerkepad '82. Route Utrechtse Heuvelrug: Rhenen, Amerongen, Kasteel Amerongen, Renswoude.
2.20 Maggie Forbes. „Alias...". Britse politieserie. De Londense binnenstad wordt opgeschrikt door een serie roofovervallen gepleegd door een vrouw in een steeds andere gedaante. Deze vrouw heeft ook allerlei bijnamen, waarvan één haar fataal wordt...
3.15 Journaal.
3.20 Nieuws voor slechthorenden.

EDERLAND II
analen: 31, 54, 56 en 60

3.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 Bereboot. Kinderserie.
18.59 De merkwaardige dierenshow. Derde aflevering uit een serie korte programma's waarin dieren een opvallende rol spelen.
19.15 De eerste de beste – Internationaal. Derde van de serie zomeruitzendingen, gebaseerd op het Amerikaanse tv-programma „Games People Play", waarin aandacht voor rare recordpogingen, curieuze competities en vreemdsoortige vrijetijdsbestedingen.
20.00 Journaal.
20.27 Tatort. „Een zaak voor commissaris Schafermann". duitse misdaadserie.
22.10 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
22.45 Zomer 1982 (5). Folkloristisch festival vanuit het Noordgroningse Warffum.
23.30 Journaal.
23.55 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Tageschau en Tagesthemen.
10.23 Europa, mein Traum. Aflevering uit de serie „Het kleine TV-spel".
11.35 Das Geld liegt auf der Strasse. Met Hans Rosenthal.
12.10 Das Experiment mit dem Reichtum.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Tagesschau.
16.15 Tagesschau.
16.20 Folkfestival '82. Live-programma vanuit Keulen.
17.50 Tagesschau.
18.00 Strichweise heiter.
18.10 Die Laurents. Geschiedenis van een Berlijnse Hugenotenfamilie.
19.15 Hier und Heute.
20.00 Tagesschau.
20.15 Meine Braut ist übersinnlich. Amerikaanse speelfilm van Richard Quine uit 1958. Met: James Stewart, Kim Novak, Jack Lemmon en anderen. Gillian Holroyd is niet alleen beeldschoon, maar is ook bedreven in de magie. Dat komt de vrijgezel Shep Henderson, wiens gedrag onberispelijk is, gauw genoeg aan de weet.
21.55 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Der Wohltäter. TV-film van Käthe Braun onder regie van Wolf Dietrich, met Gustl Bayrhammer, Franziska Stömmer, Gerhard Acktun en anderen. Een herbergier en burgemeester van een Beiers dorpje raakt door een door zijn dochter veroorzaakt ongeval in een moeilijke positie. Om zijn reputatie niet te schaden verzwijgt hij het feit dat zijn dochter na een aanrijding met dodelijke afloop is doorgereden. Het schandaal blijft onder de dekmantel en gerechtigheid krijgt geen kans.
0.30 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programma-overname Duitsland 1.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramma für Kinder. Vakantiekalender.
15.30 Der gläserne Pantoffel. Sprookjesfilm van Charles Walters uit 1954 met Leslie Caron, Michael Wilding, Keenan Wynn en anderen.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma met aktualiteiten, sport en amusement.
18.00 Tarzan, Herr des Dschungels. „Tarzan en de Apengod", tekenfilmserie.
18.20 ■ Western von Gestern. „In het dal van de regenboog". Westernserie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Auslandsjournal. Correspondenten over de hele wereld berichten.
20.15 Der Alte. „Een vrouw is verdwenen". Misdaadserie.
21.15 Das Leben schreibt Inserate. Filmmaker Werner Hildebrand zocht mensen op, die in een krant advertenties hadden geplaatst onder het hoofdje „Diversen". Hij laat ze over hun alledaagse leven praten.
22.00 Heute-journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Sport am Freitag.
23.20 Flussfahrt. Amerikaanse speelfilm van John Boorman uit 1971 met Jon Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty en anderen. Vier mannen uit een Amerikaanse grote stad willen het avontuur van hun leven beginnen: een kanovaart over de wilde rivier Chattooga. Door een dramatisch toeval loopt het ondernemen uit op een ramp.
1.05 Heute.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

18.00 ■ Aus der Klamottenkiste. Kinderprogramma.
18.15 Lemmi und die Schmöker. „Het spookt - spookt het?" Kinderprogramma.
19.00 Trauminseln. Film van Walter Bittermann over het eiland Corvo, dat deel uitmaakt van de Azoren.
19.45 Journal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 Falstaff. Opera van Giuseppe Verdi, met Giuseppe Taddei, Rolando Panerai, Francisco Araiza en anderen; in het kader van de Salzburger Festpiele 1982.
23.30 Nachrichten.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

15.00 - 16.35 Der Ferienfilm: Prinz Eisenherz. Amerikaanse speelfilm van Henry Hathaway, met Robert Wagner, James Mason en anderen.
19.00 Jugend der Welt. Een film over de miskende mensenrechten van kinderen in het economische leven worden jeugdigen vaak uitgebuit.
19.50 Tele-Tip. Consumentenrubriek.
20.00 Der Donau-Durchbruch. Impressies vanuit de lucht.
20.15 Falstaff. Een opera van Giuseppe Verdi in het kader van de Salzburger Festspiele.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. „Timo slikt de tandarts in".
18.35 Een nacht in Junisia. Experimenteel filmpje.
18.40 Timm Thaler. Westduitse jeugdserie.
19.07 Bezielde gitaren. Showprogramma van Clive Woods met de beste gitaristen van deze tijd op pop- en jazzgebied. Met: John McLaughlin en Larry Corryell.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Festival. Joegoslavische tekenfilm als parodie op de „Gouden Roos van Montreux".
20.45 The Premature Burial. „Levend begraven". Amerikaanse horrorfilm uit 1962 onder regie van Roger Corman met Ray Milland, Hazel Court e.a.: Londen 1860. Op een kerkhof graven twee grafdelvers een lijk op dat voor studiedoeleinden gebruikt zal worden. Wanneer de lijkkist wordt geopend blijkt dat het een man betreft die levend werd begraven. Guy Carrelet, een medisch student wordt door het gebeuren danig geschokt. Hij geeft zijn studies op en verbreekt zelfs zijn verloving met Emily Gaunt. Zij gaat op zoek naar de reden van het eigenaardige gedrag van Guy. Guy neemt haar mee naar de familiecrypte en vertelt haar dat hij vermoedt dat ook zijn vader levend werd begraven.
22.05 Festival van Avignon 1982. Reportage van Annie Declerck en Freddy Coppens over dit theaterfestival dat van 9 juli tot 8 augustus belangrijke strekkingen van het hedendaags toneel aan bod laat komen. Belangrijke namen zijn o.a. Ariane Mnouchkine, Vittorio Gassman, Andrei Serban, Trisha Brown, Jérome Savary en Jozef van den Berg.
22.55 Journaal.

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.45 Voyages. „De islam" (5). Documentaireserie.
18.15 Ciné-vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux – Vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne Soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Une femme, une ville. Reportage over de zangeres Pauline Julien en haar stad Montreal.
20.50 Rockers. Amerikaanse muziekfilm van Theodorod Balaloukes met Leroy Wallace, Richard Hall, Minica Craig.
22.25 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
6.02 Van zessen klaar wakker (6.50-7.00 Het levende woord. 7.02 Echo. 7.20 Veilig is Heilig. 8.06 Echo). 9.03 Mensen en medeklinkers. 11.50 Marie-José Janssen, pastoraal werkster uit Utrecht. 12.03 KRO-Nostalgie (13.06 Echo). 14.03 Zomer uit-Winter in (15.03 Special over Joegoslavië). 16.02 Tussen wal en schip. 17.53 Marktberichten i.s.m. KNBTB. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.20 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country Time. 21.02 Nin O'Clock Jazz. 22.02 Zomergoal. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Wij Robots. 2.30 Niemandland-extra. 6.50-7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgym. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 Gym. voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Express VPRO. 10.33 Democriet. 11.05 Werk in uitvoering. 11.30 Week in – week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 Vaarbewijs, les 7. 15.03 Spiegel van België. 15.32 De jaren 30.... 16.00 NOS-Vakantiekrant voor Nederland. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Info magazine. 18.03 vervolg Info magazine. 18.30 Onder anderen. 20.03 Mono. 21.00 Suara Maluku. 22.10 Islam (5). 22.40-23.55 NOS-Cultuur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Ronduit Extra. 11.03 Pop non Stop. 12.03 Goeiemiddag (12.15 Weerpraatje). 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40 (16.45 Concertnieuws). 18.04 De avondspits. 19.02 De Rock en Roll Methode. 10.02 Ook zo. 20.30 Radio nome. 21.45 Bajes-berichten. 22.02 De Radiola Improvisatie Salon. 22.30-24.00 De Wijde Wereld.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 9.30 Horizon. 10.00 Vrijdagmorgenconcert: Schubertiade Rotterdam 1982. 11.00 Muziek voor miljoenen. 12.15 Het meesterwerk. 13.05 Nederlands Muziek magazine. 15.00-17.00 Muziek-op-vier. 20.00 Europees concertpodium: klassieke kamermuziek. 22.15-23.00 NOS-jazz.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 De Achtbaan. Een zomers programma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 1. Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell. Musik un Informationen mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning. 120 Funkminuten mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monikas Plattenlotterie. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young. Mit Dave Christian. Ab 21.00 „Rock around the radio" mit Dave Christian. 22.00 RTL-Party. Mit Matthias. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33: Splinternieuws. 8.10 Happening.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muziek uit eigen en andermans huis.

West-Vlaanderen: 14.00 Inpakken en westwezen. Muziek met tussendoor gesproken interventies uit badplaatsen en andere Westvlaamse vakantieoorden. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De Zonnewijzer. Toeristisch magazine. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 16.55 Prikbord - Uw agenda.

Limburg: 17.10 Made in Germany. Ontspanningen uit Duitsland. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Meer muziek. Tips voor het weekend en muziek. 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. 20.30 Muziektekort. Zomerse vrijdagavondmuziek met om 21.00: Splinternieuws. 22.10-23.40 Music Motion. Actuele hits, disco, soul maar ook oldies.

puzzel van de dag

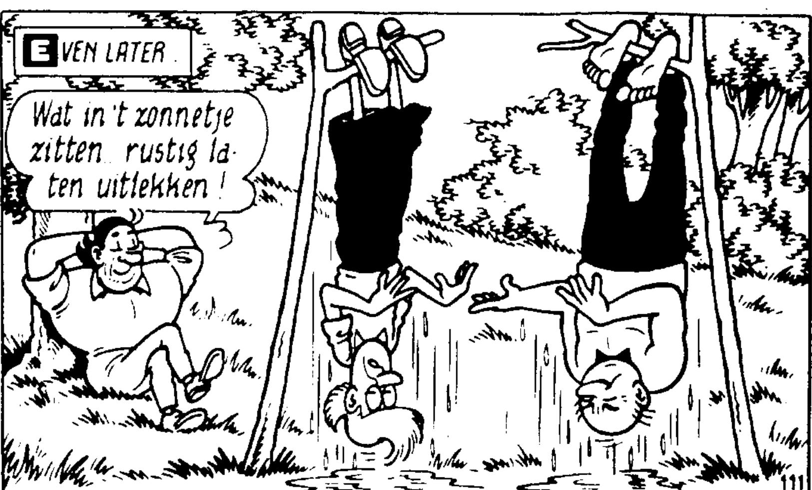
gelijkwaardig — jongensnaam — muzieknoot — o.d. knie en gaan zitten — wagensp. — dwalen — majesteit (It.) — ooievaar — stad in Peru — lidwoord — Afrik. vogeltje — noorden — over de kop gaan — kantzuil — boom — A'dams peil — bep. toon — tegenvaller — oosten — spil

oplossing van gisteren

- o - r e - - o
p u n a i s e s
- b e i g e - -
- o r l e a n s
v l o - e n a k
- l - - l e - a
- i n k - e n a
e g a a l - u t

de belhamel-bende





ALS LAMBIK EN SIDONIA TERUG BIJGEKOMEN ZIJN, GAAN ZE NAAR HUIS OM SAMEN MET SUSKE EN WISKE OVERLEG TE PLEGEN HOE ZE TANTE SIDONIA HET BEST TEGEN DE BELHAMELBENDE KUNNEN BESCHERMEN.





panda en de dromenhandel







recept

Yoghurtpudding

3 blaadjes gelatine, 1 klein blikje vruchten, ¼ l yoghurt, 40 g basterdsuiker, sap van een halve citroen, boter, ⅛ l slagroom, 20 g suiker. Week de gelatine in ruim koud water. Laat de vruchten uitlekken en vermeng ze met de yoghurt en de basterdsuiker. Verwarm het vruchtesap met het citroensap tot het begint te dampen. Los er van het vuur af de goed uitgeknepen gelatine in op. Roer het gelatinemengsel in een dun straaltje door het yoghurtmengsel, zet het geheel op een koele plaats en roer af en toe. Doe – zodra de pudding begint te geleren – het mengsel in een beboterde vorm en laat de pudding verder stevig worden. Keer de pudding en garneer hem met de met suiker stijfgeklopte room.

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad*

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

ABVA/KABO over plannen minister De Boer:

'Bezuinigingen CRM kosten 1500 banen'

UTRECHT – Bezuinigingen bij het ministerie van CRM gaan volgens de ABVA/KABO vijftienhonderd arbeidsplaatsen kosten. De FNV-bond heeft gisteren verklaard dat de bejaardenoorden zeshonderd arbeidsplaatsen moeten inleveren, doordat de normtijd voor de zogenaamde basiszorg is verlaagd.

ABVA/KABO-bestuurder Toon Muller noemt dat in strijd met alle gemaakte afspraken. Zonder, zoals beloofd, een studie naar de noodzakelijke omvang van het personeelsbestand in de bejaardenhuizen af te wachten, brengt het ministerie „met de natte vinger" wijzigingen aan in het formatiemodel, aldus Muller. Deze bezuiniging levert het ministerie volgens hem zestien miljoen gulden op.

Verder komen, aldus de ABVA/KABO, ongeveer vierhonderd personeelsleden op straat te staan door de sluiting van tien à twaalf niet erkende inrichtingen voor kinderbescherming (bezuiniging 26,6 miljoen gulden). Het ministerie weigert volgens de bond tot dusver een wachtgeldregeling voor dit personeel te financieren.

Verder vreest de bond, dat minstens 120 arbeidsplaatsen wegvallen doordat de rijksbijdrage maatschappelijke dienstverlening met acht miljoen gulden omlaag gaat.

Bovendien gaan er 380 arbeidsplaatsen verloren in een aantal inrichtingen die worden gefinancierd uit de algemene bijstandswet. Hierbij gaat het om een bezuiniging van negen miljoen gulden, die volgens Muller indirect een nog veel groter effect op de werkgelegenheid heeft, doordat ze de nekslag kan betekenen voor een aantal instellingen die ook uit andere bronnen worden gefinancierd (schoolinternaten, crisiscentra, thuislozenzorg).

Volgens het ministerie van CRM zullen de bezuinigingen die minister De Boer in een „nieuwe bezuinigingsronde" voor 1983 wil doorvoeren inderdaad banenverlies opleveren. Een woordvoerster van het ministerie bevestigde dit gisteren.

Maar het door ABVA/KABO genoemde aantal van vijftienhonderd wordt door het ministerie bestreden. Volgens het ministerie gaat het in totaal om driehonderd banen die zullen verdwijnen. Met de betreffende bezuinigingen wordt volgens CRM een bedrag van 59,6 miljoen gulden bespaard.



● Drie Arabische ambassadeursvrouwen zijn in het Lafayettepark, tegenover het Witte Huis in Washington, een hongerstaking begonnen uit protest tegen de voedsel- en waterblokkade van West-Beiroet door Israëlische troepen.
De drie ambassadeursvrouwen op de foto zijn v.l.n.r.: Hala Maksoud (Arabische Liga), Hazar Jwaijati (Syrië) en Nouha Alhegelan (Saoedi-Arabië).



ABP

Het ABP heeft bij monde van de vorige hoofddirecteur mr. dr. Wiarda herhaalde malen te kennen gegeven mede als hypotheekverstrekker te willen fungeren binnen de algemene doelstellingen van dit Pensioenfonds om via een actief vermogensbeheer garant te zijn voor de sociale zekerheid van de vele honderdduizenden die actief als contribuant of als pensioengerechtigde van het ABP afhankelijk zijn. Bij een belegging met als ondergrond een sociale doelstelling blijft een lange termijnpolitiek de belangrijkste beleidslijn ook al doen zich situaties voor zoals bij de Westland-Utrecht Hypotheekbank, waarin het ABP financieel inspringt om de last en van deze in moeilijkheden verkerende bank te helpen verlichten. Het verstrekken van hypotheken of het overnemen van hypotheken via een kapitaalkrachtige instelling als het ABP is in beginsel altijd een goed beleggingsmotief geweest anders zou de toenmalige directie van het ABP er niet mee gekomen zijn. Het is alleen jammer dat de doorbraak in deze consequente gedachtengang komt op een moment dat de hypotheekmarkt er niet florissant uitziet. Wat zijn de concrete bezwaren op korte termijn gezien. In het algemeen verwacht men van het ABP als sociaal gefundeerde beleggingsinstelling een huurpolitiek, die afwijkt van een reëele exploitatiepolitiek. En uitgerekend die reëele exploitatie is nodig om de sociale garanties voor de pensioenen te waarborgen. Als het ABP inderdaad niet incidenteel maar structureel nog sterker in de totaliteit van de woningmarkt gaat opereren en niet alleen als financieringsinstantie van huizen en ander onroerend goed maar ook als huiseigenaar en hypotheekverschaffer dan is een bredere verandering in de opzet van dit fonds nodig dan alleen maar inspringen als er elders iets fout gaat.

B .R.

President houdt vast aan sancties

Gaspijpleiding zit Reagan hoog

WASHINGTON – President Reagan heeft gezegd bij zijn besluit te blijven de sancties te verscherpen, die de aanleg van een Russische pijpleiding voor gas naar West-Europa moeten blokkeren. Op een persconferentie in het Witte Huis antwoordde hij ontkennend op een vraag of hij hierover geen twijfels had.

„Als Moskou de militaire onderdrukking van het Poolse volk opgeeft en alle mensen, onder wie Lech Walesa, vrijlaat, dan zullen we ons standpunt graag herzien", aldus de Amerikaanse president.

De regeringen van Italië en Frankrijk hebben al aangekondigd de Amerikaanse sancties naast zich neer te zullen leggen. En de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt heeft verklaard dat ook andere Westeuropese landen de verscherping van de sancties zullen negeren. Schmidt verklaarde in een interview dat de Verenigde Staten niets meer kunnen doen om de Europese plannen voor de invoer van aardgas uit de Sovjetunie te dwarsbomen.

Op de persconferentie sprak Reagan ook over de vooruitzichten op een topconferentie tussen hem en Brezjnjev. Hij zei dat er vanuit de Sovjetunie geen aanwijzingen waren gekomen dat Brezjnjev in het spoedig houden van een dergelijke topconferentie is geïnteresseerd. „Ik weet niet of die top dit jaar, of volgend jaar, of überhaupt gehouden wordt".

ABP en Nationale Nederlanden stoppen 300 miljoen in WUH

AMSTERDAM – Westland-Utrecht Hypotheekbank is in bespreking met het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds en het verzekeringsconcern Nationale-Nederlanden over een uitbreiding van haar garantievermogen met in totaal fl. 300 miljoen gulden. Uitgangspunt is hierbij, dat Nationale-Nederlanden en ABP elk voor fl. 150 miljoen in de transactie deelnemen, aldus een gezamenlijk communiqué.

„Met deze fl. 300 miljoen zal de bank een nieuw leven kunnen beginnen", aldus een woordvoerder. „We verwachten, dat het vertrouwen in de bank zal worden hersteld, waardoor we weer gemakkelijker pandbrieven kunnen uitgeven". Deze uitgifte stagneerde de laatste tijd volledig. Via de uitgifte van pandbrieven financieren hypotheekbanken hun hypotheek transacties.

Met de nieuwe middelen wil de bank zich weer een duidelijke plaats verwerven op de hypotheekmarkt. Volgens de woordvoerder trekt de markt voor hypotheken weer langzaam aan.

Flinke vergoeding huurkosten VWO'er

DEN HAAG – De uitwonende leerling in het Voortgezet Onderwijs (VWO) kan buiten een tegemoetkoming in de directe studiekosten het komende studiejaar een flink verhoogde bijdrage voor zijn huisvestingskosten krijgen.

Al naar gelang van het inkomen van de ouders en de studieprestaties kan een op kamers wonende leerling van nog geen achttien jaar maximaal 3.020 gulden krijgen (was 2.020 gulden). Een uitwonende VWO-er van achttien jaar en ouder kan voor maximaal 5.180 gulden (was 4.090 gulden) in aanmerking komen.

Dit staat in een gisteren gepubliceerde mededeling van het ministerie van onderwijs en wetenschappen. De bedoeling van deze stijging is het grote verschil in de bijdrage tussen het Middelbaar- en het Hoger Beroepsonderwijs dat in de loop der jaren was ontstaan te verkleinen, aldus een toelichting van een woordvoerder van het ministerie.

Ook de tegemoetkomingen in de studiekosten voor leerlingen in het voortgezet onderwijs zijn dit jaar weer verhoogd. Het uitgangspunt voor de berekening van de tegemoetkoming is het belastbare inkomen van beide ouders over 1981.



Kunstwerk

● De beeldende kunstenaar Martin van Opdorp heeft de Bredase krant De Stem met een proces gedreigd, omdat de directie van het dagblad zijn kunstwerk heeft vernietigd. Het gaat hierbij om een door de kunstenaar ontworpen waterpartij pal voor de deur van De Stem. Omdat het water niet meer stroomde, tegeltjes in het bad voortdurend losraakten en de fontein vaak verstopt was, besloot de directie van de krant de vijver met stenen dicht te gooien. Van Opdrop eist nu dat het kunstwerk in zijn oorspronkelijke staat wordt teruggebracht. ● Files die op de Nederlandse wegen ontstaan door wegwerkzaamheden leveren een verlies op van om en nabij de 100 miljoen gulden per jaar, meldt de KNAC. ● Veertien Tsjechoslowaken, die op vakantie waren in Zuid-Duitsland hebben aan de Westduitse autoriteiten asiel gevraagd.

EO

● De Evangelische Omroep neemt afstand van een bepaling in de nieuwe omroep-CAO, waarin wordt gesteld, dat de werkgever zich verplicht tussen werknemers geen onderscheid te maken naar gelang geloof, geslacht, huidskleur, ras, nationaliteit of sexuele geaardheid. Volgens de EO zou deze bepaling de vrijheid van godstdienst kunnen aantasten. ● In Toxeth, een stadswijk van Liverpool die vorig jaar het toneel was van ernstige rellen, hebben zich in de nacht van woensdag op donderdag voor de tweede maal binnen enkele dagen opnieuw onlusten voorgedaan. Een huis werd in brand gestoken. Veel auto's werden vernield.

Vredesmars

● Een mars voor de vrede, die driehonderd Scandinaviërs de afgelopen zestien dagen in de Sovjetunie hebben gehouden en waarbij de deelnemers alle landen opriepen het inzetten van kernwapens af te zweren, is gisteren geëindigd. Het was de eerste maal dat de vredesactivisten toestemming hadden gekregen om op het grondgebied van de Sovjetunie te demonstreren. De Russische man-in-de-straat heeft overigens weinig gemerkt van de mars omdat de deelnemers volledig van de bevolking werden afgeschermd.

PvdA wars van bezuinigingen op politie

DEN HAAG – De Tweedekamerfractie van de Partij van de Arbeid wil onmiddellijk na het zomerreces de minister van binnenlandse zaken Rood ter verantwoording roepen over zijn aankondiging dat de door zijn ambtsvoorganger Van Thijn toegezegde uitbreiding van de politiekorpsen in de vier grote steden niet doorgaat.

De bezuinigingen op de gemeentepolitie leveren dit jaar nog 12,7 miljoen gulden op. Volgend jaar bespaart minister Rood 35,6 miljoen gulden op zijn begroting. De bewindsman zei dit gisteren na afloop van de ministerraad, die hij als oudst aanwezig lid heeft voorgezeten. Volgens Rood moet het afgelopen zijn met het „opentrekken van steeds maar weer nieuwe blikken agenten". De minister is van mening, dat de agent veel meer op straat dient te zijn en zo weinig mogelijk met administratieve werkzaamheden wordt belast. Amsterdams burgemeester Polak beraadt zich over eventueel te nemen stappen tegen de plannen van de minister.

'Levensgevaarlijke' orka blijkt brave witsnuitdolfijn

(Van onze correspondent)

ZANDVOORT – De „levensgevaarlijke orka", die de afgelopen dagen op verschillende plaatsen langs de kust door badgasten werd waargenomen, blijkt een onschuldige witsnuitdolfijn te zijn. Het dier spoelde gisterochtend ziek en uitgeput aan op het strand van Zandvoort. Daar ontfermde dolfijnentrainer Jan Slotemaker van het Zandvoortse Dolfirama zich over het beest.

Met onder meer een boot van de reddingsbrigade werd de witsnuitdolfijn naar de kust opgejaagd. De dolfijn liet zich alles welgevallen en werd zelfs niet nerveus van de opdringende menigte in en rond het water. Aan de dolfijn was ogenschijnlijk niets bijzonders te zien, maar Slotemaker stelde onmiddellijk vast dat het dier ziek en uitgeput was. Met vereende krachten werd de dolfijn op een draagbaar getild en met een jeep van de strandpolitie in allerijl naar het bassin van het Dolfirama gebracht. Daar kreeg het dier een penicilline-injectie.

Olijk

Het dier, geen zes meter, maar hooguit vier meter lang, was zó zwaar dat er acht man aan te pas kwamen om hem op te tillen. De dolfijn keek olijk in het rond, terwijl de acht mannen zich zwetend en zuchtend een weg door de mensenmassa baanden en de draagbaar achter in de politiejeep schoven. Daarna ging het rustig aan naar het Dolfirama.

Onder badgasten op het eiland Texel ontstond gistermiddag consternatie na de ontdekking van een grote inktzwarte vin op enkele honderden meters uit de kust. De reddingsbrigade die er meteen op af ging, trof echter geen levende orka aan, maar een met zandzakken verzwaard vlot met daarop een vin van triplex met een hoogte van een meter.

Van Agt hield ten onrechte stukken achter

DEN HAAG – De Raad van State vindt dat de toenmalige minister van algemene zaken, Van Agt, in 1981 het dagblad NRC Handelsblad ten onrechte inzage in stukken betreffende de kabinetsformatie heeft geweigerd.

De NRC-redactie had vorig jaar tijdens de kabinets(in)formatie de minister op grond van de Wet Openbaarheid Bestuur inzage gevraagd in onder andere algemene informatie inzake het kabinetsbeleid en de zogenaamde „politieke testamenten" van een aantal ministers uit het eerste kabinet-Van Agt. Van Agt beschikte afwijzend, waarop de krant een beroepszaak hiertegen aanspande.

PTT stopt met uittreden vanaf 60

DEN HAAG – De PTT gaat per 1 januari 1983 een driejarenexperiment met flexibel uittreden beëindigen. In het kader van deze proef kon men – naar eigen keus en believen – vervroegd uittreden tussen de 60- en 65-jarige leeftijd. Dat komt, aldus de PTT-directie, omdat intussen de VUT-leeftijd al naar 62 jaar is gegaan en mogelijk zelfs op 61 jaar komt, te vervallen.

Maar intern blijft er bij de PTT beraad bestaan om ook de 60-jarige leeftijd als uitstappunt te handhaven, zij het onder voorwaarden. De animo ervoor is groot gebleken en met name de vakbonden blijken er sterk aan te hechten.

Ontvoerders spoorloos

INSUZA – Men heeft geen enkel spoor meer van de guerrillastrijders die bijna een week geleden zes buitenlandse toeristen hebben ontvoerd in Zimbabwe. Dit hebben veiligheidsfunctionarissen gisteren gezegd.

De ontvoerders, die met hun actie politieke concessies willen afdwingen van de regering van premier Robert Mugabe, houden zich schuil in het oerwoud in het zuiden van het land.

Aangeboden betrekkingen

2e KAPPER(STER) gevr. moet goed kunnen föhnen. Coiffure Kratsborn, Bautscherweg 34, Heerlen. Tel. 045-411810.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Zelfst. werkende VROUW tussen 25–35 jr. voor het leiden van privéclub werkt. overeen te komen bel. voor tel. afspra. tel. 045-215876 v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, ervaring niet vereist.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246 voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Gevraagd een

dirigent(e)-organist(e) + organist(e)

voor het Gemengd Kerkelijk Zangkoor. Pastoor E. Huisman, Prinsenbaan 130, 6104 BH Koningsbosch, tel. 04743-1215.

Bauunternehmung J.W. Burggraaf vraagt met spoed colonne ervaren METSELAARS voor akkoordwerk in Duitsland. Bellen na 16.00 uur: N. Pleuger, 045-725279/045-420952.

MEISJE gevr. van 12.00 tot 20.00 uur met garantieloon. Adam en Eva-club, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West, tel. 045-420750.

Gevr. MEISJES voor nieuw te openen privéclub. Intern mogelijk, tel. 045-721759.

Bouwbedrijf Blatnik vraagt met spoed STUKADOORS, voor binnen- en buitenpoets. Melden tel. 0241-162530 of 045-458616.

Gevr. nette VROUWELIJKE ervaren kracht voor hulp in froture, tel. 045-310796.

Voor direkt gevr. handige mevr. voor onze VLEESWARENAFDELING (eventueel ervaring). Alleen voor zaterdags. Vrusch (topvers), Kerkstr. 59-61, Brunssum, tel. 045-252504.

Duitse bouwfirma vrgt. v. langdurige projecten v. Duitsland METSELAARS en timmerlieden. Tel. vanaf 16 uur tot 21.00 uur. Tel. 045-443173.

Aannemersbedrijf gevraagd m. volledige papieren v. grotere OBJEKTEN in Duitsland. Bedrijf moet in Duitsland worden aangemeld. Zonder volledige papieren onnodig te soll. Br.o.nr. KE 480, L.D. Markt 42, 64Part-time CHAUFFEURS v. avonddiensten en dagd. vrouw/mann. liefst m. erv. Meld. heden na 13.00 uur, Lootax, Industriestr. 16, Kerkrade-West.

HULP gevr. vr. voor de SPOELKEUKEN voor de vrijd., za., zo. Bistro Auberge Rustique, Heerlerweg 180b, Voerendaal, 045-751403.

Gevr. part-time TYPISTE met erv., voor het werk op tekstverwerk. computer. J. Kallen B.V., Heerlen, tel. 045-420042.

Gevraagd nette HULP in de huishouding voor 2 halve dagen per week. Omg. Op de Vos, Brunssum. Tel. tussen 17.00 en 19.00 uur, 045-254400.

Sympath. vlotte VROUW gevr. voor buff.werk in bruin café. Géén animeerwerk. Tel. 045-441284. Van 10-18 uur. (Voor enkele avonden in de week).

Gevr. MEISJES voor hotelwerkzaamheden. Leeftijd 16 à 17 jaar. Persoonlijk melden: hotel Dupuis, Lindenlaan 5, Valkenburg.

Gevr. AMATEURDISC-JOCKEY voor drive-in, tegen kleine verg. Inl. Italielaan 123, Vrieheide, tel. 045-216533, na 16 uur.

Vlotte vr. kracht tussen 35 à 50 jr. voor 2 avonden adm. werkzaamheden. Br. on. nr. Ma 457 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Uitzend organisatie tempo team vraagt erv. GLASZETTERS, u bent van harte welkom op ons kantoor, Rosmolenstr. 8, Sittard, tel. 04490-14222/18730.

Werkstudente gevr. voor SERVEREN, tot plm. eind augustus. Aanm. telef. tussen 14.00 en 16.00 uur. 045-716422.

Jonge dynamische mensen gevr. voor **PROMOTIETEAM.** Min. Mavo-opl., leeft. min 20-25 jr., inl. bel vrijd. 10-17 uur, 043-620503.

Zelfst. werkende BUFFETJUFFROUW voor avonduren in Café Oud-Meezenbroek, Meezenbroekerweg 124, Hrl., All. pers. soll.

Werkloze bouwvakkers en metaalarbeiders laat u KOSTELOOS inschrijven. Regelmatig vacatures. Stuur gefrankeerde antw. enveloppe aan: Postbus 9078, 6070 AB Swalmen.

Bau-unternehming HaMe vraagt kolonnes KLINKERMETSELAARS en inschalers voor accoordwerk in Duitsland. Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Kolonne METSELAARS gevr. voor Duitsland, vlak over de grens, ± 1 jr. werk. Tel. 045-212669.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

RIJ-INSTRUCTEUR met 15 jr. erv. zoekt werk omg. Hrl. p/a Vrieheidepark 93, Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Eenmansbedrijf kan nog tegel- dak- METSELWERK aann. en alle andere voorkomende werkzaamh. Tegen conc. prijzen. 045-219356.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrast., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546, na 18 u. Goed werk en niet duur!!

De KLUSSENBUS onderhoud en reparatie en alle voorkomende huis-, tuin- en keukenklussen. 045-226952.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Alle soorten KLUSJES. Concurrerende prijzen. Prijsopgave vooraf. Briefkaartje aan: postbus 9078, 6070 AS Swalmen, tel. 04750-26693.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Te koop aangeboden

Te k. wegens verhuizing mooi leren BANKSTEL en 2 Perzische tapijten. Tel. 04750-16119.

Te k. eiken WANDMEUBEL ƒ 500,–. Apolloniastr. 22, Geleen. Tel. 43797.

Te k. wegens verhuizing, antieke Duitse KEUKENKAST, turfkist en spatscherm, zagen en bijlen, jaloezieën, schrijfbureau, electr. olieradiator, hoogtezon, verzameling treinen NS HO, brommer event. ruilen voor fiets. Tel. 045-220684.

Te k. noten KAST met wortelnoten lade en bankstel, barokstijl en noten tafeltje, vr.pr. tot ƒ 2000,-. Tel. 04492-3739.

RENFIETS te k., 10 versnell., ƒ 300,-. Arendstr. 6, Heksenberg-Heerlen.

RACEFIETS, merk Gazelle Champion Mondeal, kleur ivoor. Vrusschemigerweg 177, Heerlen.

Te k. FILMCAMERA Canon 514 XLS met geluid, filmdoek, proj.tafel, kinderwagen, alles z.g.a.n. Tel. 04494-51631.

VOLGLASAQUARIUM, 100x40x40, op stabiel stalen frame, met Eheimpomp en acces. ƒ 150,–, 045-211794.

Te k. electr. Fornuis met bakoven. Tel. 24253/.

Te koop KAST en tafeltje. Tel. 04454-2696.

Te k. 1e jaars BOEKEN + alle materialen, fysioth. Tel. 045-213832.

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± ƒ 250,–; deur ± ƒ 50,–; stoel v.a. ƒ 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. g7 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3-versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, kinderfietsen ƒ 109,–, Shimano race ƒ 399,–, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H.'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen Cash- en Carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41 Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout en diverse soorten dakpannen. V.o.f. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter Witte Pomp).

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 311892. Balken 5x15 ƒ 4,25 p/m; 6x16 ƒ 6,– p/m; 8x18 ƒ 8,– p/m; 8x20 ƒ 9,45 p/m eternietplaten 2,50x1,25 cm 3,2 mm ƒ 15,95 p/pl.; afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,70 p/m; grenen schroten reeds geschuurd 8½ cm werkend ƒ 1,40 p/m; houten tuinbank gemonteerd ƒ 165,75; kinderbalken zeer mooi v.a. ƒ 6,83 p/m. Ook alle dakmaterialen incl. BTW.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, ijzeren trappen, plastic pijp, deuren, ramen, kepers, houten balken, Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens Bouwvakvak.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdag van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen ƒ 3,– p m2, thuis bezorgd door heel Zuid-Limburg ƒ 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

Te k. KOELKAST 80 cm h. ƒ 110,–, z.g.a.nw. wasautomaat ƒ 225,–, Haspengouw 14, Heer-M'str.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

Te k. eiken EETHOEK. Pr. n.o.t.k. Herlonglaan 19, Nieuwenhagen.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Peavy ZANGINSTALLATIE, P.A. 120, pr. n.o.t.k. Tel. 045-411022.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Diverse goede PIANO'S, vanaf ƒ 1200,-, met garantie, tevens uw adres voor stemmen, reparatie en lakken van uw piano. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-226920.

Tépé TUINPALEN strak geschaafd onder K.O.M.O.-keur vacuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-213529 of 751687.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens bouwvakvak.

1e kwaliteit AARDAPPELS, 25 kilo, ƒ 10,-. Geschrapte kriel, ƒ 1,25 p. kilo. Otten, langs de grote weg Geleen-Puth.

Te k. pol. KAJUITZEILBOOT met b.b.motor en trailer, event. ligpl. in jachthaven, vr.pr. ƒ 5900,-. Tel. 045-316571 (na 17 uur).

Te k. PAARDESJEES zgn. Governesscard, ± 1900, Ierland. Tel. 04454-1368.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. weg. omstandigheden, eiken BANKSTEL, m. leren kussens, tel. 04754-2930.

Te k. VOORDEURPORTIEK, met gekl. glas en smeedijzer. Pr. ƒ 75,-, tel. 321066.

Te k. VIDEO, merk Sharp VHS VHS-systeem, garantie en 10 banden, speeltijd 3 uur per band, Poyckstr. 34, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. eiken WANDMEUBEL met 2 ingebouwde 1-pers. bedden. Nieuw. Einder tr. 31, Puth-Schinnen.

Te k. aangeb. WANDMEUBEL, eethoek, salontafel, zwart essen. Op den Bock 4, Oirsbeek.

Te koop aangeboden: DIEPVRIESKISTEN van 900 l, 400 l. en 200 l. 1 zitslaapbank en 2 fauteuils, t.b.v. Korteweg 30, Hoensbroek.

Te k. OPEN HAARD, zwart, modern, rond, biljart 160x80 cm. Tel. 045-243613.

Te k. div. afm. KANTELDEUREN, beslist gunstige prijs. Tel. 045-314449. Na 17.00 uur.

Te k. BANKSTEL 3-1-1 + kast, 2 mtr hg., 3.25 br. + eethoek ƒ 1500,-. Limburgiastr. 145, Heerlen, tel. 045-721869.

Te k. br. HONDA sport, bj. 1981, ƒ 1495,-. D.-sportfiets, ƒ 145,-, tel. 045-414054 of 459365.

Te k. 1 houten ROLSTEIGER, 1 CV-ketel, 24.000 cal., tel. 455426.

Te k. electr. GRASMACHINE, nw. niet gebruikt van ƒ 795,- voor ƒ 300,-. Dieterderweg 111, Susteren.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, milit. schoenen, sokken, petjes, koppels, rugzakken, plunjezakken, pukkels, slaapzakken, veldflessen, 2-pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Uw MEUBELS nieuw bekleed STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. BANKSTEL, 4-pits kookstel en douchegeiser, i.z.g.st. Tel. 045-215814.

SPECIALE AANBIEDING!! In Unionrace en sportfietsen Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–. Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–. Race-sport en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en motobècane. Een jaar gratis service garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdas koopavond.

Te k. 5-pers. BUNGALOWTENT, Seringenstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. mooie, eiken, antieke, Mechelse KAST. Honeestr. 51, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. veelz. ZADEL, als nieuw, ƒ 450,-. Tel. tijdens kant.uren 045-450457.

Te k. Hopf Spaanse GITAAR, ƒ 300,-, 12-snarige gitaar, ƒ 250,-. Tel. 045-216901.

Te k. aangeb. CAFÉ-INVENTARIS, compleet. Rumpenerstr. 7, Brunssum. Tel. 045-252084.

Te k. antiek KLOKKENSTEL. Tel. 045-414815.

Mod. eetk. TFEL + 4 dr. kuipst. + kast, 2 m br., ƒ 250,-, 045-421108.

BETONMOLEN te k., i.g.st., pr.n.o.t.k. Marktstr. 45, Ubach o. Worms.

Iets anders, dat kan. Ga gezellig BOWLEN. Voor kinderen ƒ 14,– per uur per baan (overdag). Bowlingboerderij kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht. Tel. 04490-14444/20777.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Opruiming **MEUBELEN,** halve prijs. Expo-Vroenhoven (B).

Meubelen inruilen

Tijdens de denderende uitverkoop. U krijgt de hoogste waarde en koopmeubelen en tapijten voor spotprijzen in de derde prijsverlaging bij Theo Stikkelbroek. Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. zwaar eik. BANKSTEL, tevens eik. eeth. met 6 stoelen. Tel. 04490-25262.

Te k. eiken SLAAPKAMER, 2-pers. grootm. stijl. Tel. 045-255184.

Te k. 4-pits GASTOESTEL merk Pelgrim en oliehaard. Graafstr. 1, Schaesberg.

Te k. DAMESFIETSEN v.a. ƒ 65,–. Jongens- en meisjesfietsen 8-12 jaar. Trimfietsen als nieuw. Koopje. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. Akai VIDEOCAMERA m. adapter, zwart/wit, t.e.a.b. Tel. 045-453641.

Te k. weg. overcompl. ETNA-GASFORNUIS ƒ 50,–, tel. 045-423104, na 17.00 uur.

Quad BUIZENVERSTERKER en tuner. Tel. 045-712134, na 11 uur. Hoogste bod.

Te k. 11 mtr. kamerh. GORDIJN z.g.a.nw. beige met ranke groene bloem, t.e.a.b., na 18 uur, 045-316904.

Te k. gbankstel (zithoek) met tafel en bankstel, t.e.a.b. Tel. 045-270809.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei) ƒ 0,50 p. kg Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Antiekopruiming: complete slaapk., eikn, iets moois ƒ 1750,-, LAMPETSTELLENV ƒ 75,-, nachtkast, eik. ƒ 95,-, omakast ƒ 650,-, recht eiken kast ƒ 900,-, ghenri-deux en Mechelse kasten ƒ 500,-. Korting !! 6 Henri-deux-stoelen ƒ 450,-, koopje! enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg, 045-316681.

3e PRIJSVERLAGING: In de gigantische opruiming gaan wij nu de 3e keer de prijzen van tapijten, behang, en meugelen verlagen. Berbertapijten van ƒ 139,- nu ƒ 85; nylontapijten van ƒ 99,- nu ƒ 59,-; nylontapijten van ƒ 69,- nu ƒ 39,-; eiken ethoeken van ƒ 1690,- nu ƒ 975,-. Honderden bankstellen en kasten nu met kortingen van 20 tot 60%. Wacht niet, ga duizenden guldens voordeel halen bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en 2b en in de grote hallen. Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. aangeb. BONEN en nieuwe aardappelen, ook rode. Kleuters Vogelsvalderenweg 11, Merkelbeek.

Mod. witte SLAAPK. (lits jum.) 6-drs. kleerk., ƒ 675,-; sm. ijz. gash. a.n. ƒ 150,-; spiegel m. eik. lijst, 1x1,70 m, ƒ 145,-; gasforn. af ƒ 75,-; oma omakleerk. ƒ 110,-; mod. eeth. af ƒ 100,-. St.-Pieterstr. 94, Chèvremont.

Weg. verh. te k. antiek MEUBILAIR, Tel. 04492-2479, na 19.00 uur.

Voor 6 augustus

Die vol eiken eethoek van ƒ 1675 voor ƒ 975,- bestellen. Bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Julianastraat 11, Brunssum.

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Keshan, Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 0.25 p.kg., aarbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,– per kg, p.k. peulen, 3,50 p.kg. p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p.kg, p. kist bloemkool 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,- p.kist, koolrabi en spitskool 7,50 p. kist, appelen 1,50 p.kg. p.kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Massief eiken KEUKENBLOK m. koelkast en oven, wasemkap, kookplaten, ƒ 3500,-. Tel. 045-255564.

Te NIKON NIKKON F2 SB zwart, motor MD2, accu MB1 alles nieuw, hoogste bod. Landgraaf 75, Schaesberg, tel. 045-315874.

Te k. HERENFIETS en damesfiets. Eickstr. 49, Hrl. Tel. 045-214202.

TUINPALEN 1e kwal. Werkelijk allerlaagste prijzen (niet gedompeld maar professioneel onder hoge druk vacuüm geïmpregneerd dus zeer lange levensduur), ook spoorbielzen en eiken vaten voor regenton of bloembak. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Hrl. Bij drogisterij Hub, tel. 045-720808.

Te k. HONDA 550 four '78 ƒ 2250,–, vouwcaravan Trigano ƒ 1950,–, sportfiets 10 en 5 versn. ƒ 250,– en ƒ 150,–, Morgenhof 25, Heerlerbaan, tel. 045-423781.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse kussens ƒ 1950,–, tev. zwaar eiken eethoek ƒ 1500,–, 04490-24411.

Te k. moderne EETHOEK m. ronde tafel, uitschuifb. tot 2 mtr, 6 stoelen en 2-delige vitrine, kl. alles bordeaurood, pr.n.o.t.k. Tel. 422182.

Te k. MOBILOFOONS, nieuw, weg. opheffing bedrijf m. alle mogel. snufjes, geh. compl. m. machtiging. Moet weg, tel. 316060 of 317455.

Te k. 2 SURFPLANKEN, nieuwste model, sealbord m. auto-imperial, 316060 of 317455.

Eiken BAR m. krukjes en afwasmachine Indisit, koperen lamp. Weg. overcompl. te k., tel. 316060 of 317455.

Te k. mod. EETHOEK z.g.a.n. 1 jr. oud ƒ 275,–. Tel. 045-259967.

Te k. eiken BILJART-WEDSTRIJDTAFEL, 5 poten. Tel. 045-211225.

Een uur BOWLEN, een gezellig fonduemaaltijd met sausjes, salades, frites en stokbrood met min. 4 pers., voor ƒ 28,50 p.p. Bowlingboerderij kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Een gourmetmaaltijd met sausjes, salades, frites in combinatie met een uur BOWLEN met min. 4 pers., voor ƒ 28,50 p.p. Bowlingboerderij, Kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Een uur BOWLEN in combinatie met een barbecuemaaltijd, bestaande uit een spies, sausjes, frites en salades met min. 4 pers., voor ƒ 19,– p.p. Bowling kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Gezellig, een uur BOWLEN met een portie saté; een consumptie met min. 4 pers., voor ƒ 10,– p.p. Bowling kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Te k. PHILIPS TL armaturen, l. 1.50 m, red. prijs. Tel. 045-423983.

ZEILPLANK Hifly 111 met 2 zeilen, ƒ 1700,-. Tel. 045-721810.

Uw BANKSTEL binnen een wk. kussens 2 dgn., nieuw bekleed, vern. schuimrubber ƒ 35,- per kussen, pracht. kollectie meubelbekl. Stoffeerderij firma Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-W., tel. 045-412735.

Te k. aangeb. (wegens plaatsgebrek) 2 gloednieuwe KARPETTEN. Mooi van kleur en dessin. Afm. 2x3.5 m. Prijs ƒ 400,– p.st. Tel. 045-750782. Na 18.30 uur.

Te k. EETHOEK, 6 stoelen eiken en 6 barkrukken met leuning eiken. Tel. 045-221039.

Te k. weg. omst. compl. VERW.INSTALL. + cv-ketel „Buderus" 8 rad. i.pr.st. Tel. 045-2œ1138.

Te k. 2-pers. gehaakte BEDSPREI ƒ 175,– + grill ƒ 75,–. Burg. Mannenstr. 3, Hoensbroek.

Te k. ZONNESCHERMEN teg. zeer gunstige pr., z.g.a.n., leren huiden om bankstel te bekleden. Trichterweg 119, Brunssum-Treebeek.

Te k. aangeb. i.v.m. verh. twee 1-pers. BEDDEN event. ruil teg. stapelbed. Akerstr. 171D Kerkrade-West.

Baksteenstrippen

Keus uit div. soorten voor ƒ 14,50 p. m². Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Uw bankstel enz. nieuw BEKLEED. Voor inl. firma Kloprogge, tel. 045-412735.

Te k. 2 mooi grote FAUTEUILS, boclé stof, nieuw, 2e hand kl.tv., ƒ 300,-. Robert Graaflandlaan 45, M'str.-Caberg.

Te k. MUZIEKTOREN (radio, pick-up, cass.dek) en 1 pick-up met 2 boxen, tel. 045-315702.

Te k. eiken EETHOEK, pr. ƒ 500,-. Bernadettelaan 31, Ubach o. Worms.

Te k. GITAARVERSTERKER 125 W, 5 mnd., nwpr. ƒ 1500,– nu ƒ 1000,–. Tel. 045-219288.

Te k. schoongemaakte VELDBRANDSTENEN. Tel. 045-410042.

Te k. STEREOKAST m. 2 platenspelers, versterker, mengpaneel en bandrecorder. Dumontplein 11, Bleijerheide.

VLOER- en wandtegels, 100 soorten aan de laagste prijs. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970. Rijksweg Vaals-M'str., km. paal 13.2.

Te k. mass. eiken EETHOEK (three castle) stoelen met biezen zitting, 8 mnd. oud nw.pr. ƒ 3975,–, nu voor ƒ 2900,–, tel. 04492-2070.

MAASKEIEN te koop. Te bevr. Tel. 04450-3025.

Te k. zeer oude TRAPNAAIMACHINE goed in orde, tel. 242531.

Te koop gevraagd

Gebruikte FIETSEN te koop gevraagd. Tel. 09-4924125276.

Te koop gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

De gzonnebloem vraagt inklapbare rolstoel met zwenkwieletjes, tel. 045-412068.

Te k. g. DIEPVRIESK., koelk., kleerkast, 045-416957.

Te k. gegvr. gebr. MEUBELEN, tiener en volw. slaapkamers, liefst compl. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Gezellig een uur BOWLEN met een portie saté; een consumptie met min. 4 pers., voor ƒ 10,– p.p. Bowling kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Een uur BOWLEN in combinatie met een barbecuemaaltijd, bestaande uit een spies, sausjes, frites en salades met min. 4 pers., voor ƒ 19,– p.p. Bowling kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Een gourmetmaaltijd met sausjes, salades, frites in combinatie met een uur bowlen met min. 4 pers. voor ƒ 28,50 p.p. Bowlingboerderij kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Een uur BOWLEN, een gezellige fonduemaaltijd met sausjes, salades, frites en stokbrood met min. 4 pers., voor ƒ 28,50 p.p. Bowlingboerderij, kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Te k. gevr. EETHOEK, ronde tafel met stoelen. Eiken of beuken. Tel. 045-221039.

Inkoop, inruil, verkoop gebruikte FOTO/DOKA-APPARATUUR. Foto Math Maas, Brandstr. 32, prom. Sittard.

Te k. gevr. 4 donkere STOELEN, eetk., 1 zwarte skai bank. Tel. 045-422350.

Te k. gevr. electr. BADGEYSER. Tel. 045-422350.

Koper, ijzer, papier

Hudales, Kampstr. 22, Geleen. Tel. 04494-47092.

Iets anders, dat kan. Ga gezellig BOWLEN. Voor kinderen ƒ 14,– per uur per baan (overdag). Bowlingboerderij kasteel Limbricht, Allee 1, Limbricht, tel. 04490-14444/20777.

Gevr. AANBOUWKEUKEN, donkerrood, a.n. met app. tel. 04494-43394.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. GOUD, armbanden, ringen, munten enz. Topprijzen geven wij u, en contante betaling. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

BAR in België (Lanaken), ter overname. Tel. 09-3211713340, na 15 uur.

Verhuur PERSONENAUTO'S: Peugeot 305 ƒ 30,– per dag, 20 ct. per km, excl. BTW v.a. 3 dgn., reserv. gew. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, 045-720202.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te huur gestoff. KAMERS voorz. van vloerbed en gordijnen in div. prijskl. met c.v., therm. statisch gereg. radiatoren gebr. v. app. gemeenschap, keuken, badkam. m. douche en toilet. Lokatie. Hoofdstr. H'broek. Te reflekt. tel. ond.no. 045-226898 tuss. 9,00 en 20.00 uur.

Te h. HEERLEN gr. zitslpk. met eigen keuken, bad, wc, c.v. Alles in 2-pers. 413089.

Suchen Sie eine Existenz?

Diskothek in Nähe von Flugplatz Teveren Langjährig für sofort zu verpachten. Komplett eingerichtet (geeignet für junge Unternehmer). Auskunft erteilt: Socha's Spielautomaten GmbH, Heerlenerstr. 66, 5132 Ubach-Palenberg, tel. 09/02451/41364.

Te huur gem. KAMERS met c.v. en alle comf. in centrum van Geleen. Agnes Printhagenstr. 25, na 12.00 uur.

KAMERS te h. in centr. v. Hrl., Coriovallumstr 43, Hrl.

Te h. WOONHUIS, pas gerenov., 3 slpk., woonk., keuken, wc., douche, c.v. en garage, ƒ 550,- p.mnd., Heidestr. 15, Schinveld. Na 12 uur.

Te h. GEMEUBIL. kamers met gebr. v. douche en keuken, tel.: 045-313510, na 16.00 uur.

Te h. gem. KAMERS, Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde, Heerlen.

Te h. 2 gemeub. KAMERS en keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. 2 gemeub. KAMERS (zitk. en slaapk.) m. gebr. v. keuken en douche, all-in ƒ 400,- en gemeub. zitslaapk. m. keukenblok, eigen douche, wc, all-in ƒ 400,-. Inl. 045-254408.

Gemeubil. of gestoff. ETAGE te huur in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te EYGELSHOVEN, zeer ruime woning met alle comfort + tuin voor net jong stel. Tel. 045-310706.

Gemeubil. KAMER met gebr. van keuken, douche en w.c. 045-723164.

Te huur in HOENSBROEK, app. te bevr. 045-321155.

KAMER te h. H'heide met kooggel.h., douche, ƒ 65,– p.w. excl. Bokstr. 77, Heerlerheide.

KAMERS te huur voor studenten te Heerlen, tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

KAMERS te huur op goede stand te Heerlen-Heerenweg tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

Te h. HEERLEN: compl. woonhuis, 3 kamers, badk., kelder, c.v., geen tuin, huurpr. ƒ 590,-. Tel. 09-4924562191.

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 206 D pers.vervoer met banken, Merc. 207, bestel, Hanomag van 1800 tot 4200 kg, laadverm., Opel Blitz ook voor BE-rijbew. Garage W. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

Te k. VW-GOLF extra, bj. dec. '75, kl. geel, 100% in orde, pr. ƒ 3200,-. Weegbree 7, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic bj. '77, als nwe., weinig gel., pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-317081.

Te k. motor HONDA 360. Tel. 045-222280.

Te k. RENAULT 16, '76, goed lopend, ƒ 950,-. Tel. 045-222196.

Te k. aangeb. AUDI 80 GL, bwj. '74, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1200,-, 045-210839.

Te k. VW POLO, eind '75, ster.-cass. + sportvelgen, ƒ 3500,-, 045-215182.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ ?5,- tot ƒ 500,-. Tel. 04744-1981.

CITROËN CX 2500 break, diesel, 2500, 5-bak. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

CX-REFLEX 200, '80, 5-bak, blauw,km. 62.00, gas. Geusselt Auto's Maatricht, tel. 043-621861

FIAT Bamb. 126 km.st. 50.000 bwjr. '75 z. mooi, tevens Merc.bloc 6 cyl. Tel. 04492-3029.

Te k. aangeb. Volkswagen Cabriolet. Tel. 045-250249.

Koopje! MAZDA 818 stationcar op gas eind 1974 ƒ 1000,– na 16 uur. Schumanstr. 34, Heerlen.

Te k. HONDA Quintet bwj. '81, 14.000 km. gel. Tel. 045-222285.

Te k. HONDA CB 500 vr.pr. ƒ 1000,–. Tel. 045-219166.

Te k. TOYOTA Celica bj. '74 i.g.st. ƒ 2900,–. Eisenhowerstr. 503 Sittard, 04490-23906.

Te k. Fiat VRACHTAUTO met los dekzeil, bj. '78, klein rijbew. Vr.pr. ƒ 4500,–. Op den Dijk 28, Echt.

Te k. SIMCA Rally 1000 '75. Motorisch prima ƒ 600,–. 04490-20315.

Te k. BMW 1602 ƒ 1600,–. Past. Janssenstr. 19, Limbricht-Sittard.

Te k. sportieve Mini COOPER zilvermet. 100% sports mistl. bj. '75, prijs ƒ 1350,–. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West, 045-422364.

VOLVO 244 GL diesel met overdrive 1980-01 blauw 102.000 km als nieuw ƒ 23.500,–; Volvo 343 DLS met 2 liter motor 1981-03 25.000 km metall.groen ƒ 16.950,– Volvo 345 DL Silver 1981-06 40.000 km zeer mooi ƒ 15.900,–; Volvo 343 DL groen met sch.dak. 1978-11 ƒ 9.750,–; Honda Accord metall.groen 1979-12 nu ƒ 10.500,–; Honda Civic 5 Speed 1980-08 Silver 35.000 km ƒ 9.750,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

MERCEDES 200 B i.z.g.st. bj. '74, tel. 045-417739.

Te k. PONTIAC Firebird '75 citroen Tracion '50. Na 18.00 uur 045-414150.

Te k. SIMCA 1000 GLS bj. '75 ƒ 650,–. Tel. 04494-51787.

AUTOMATIC Toyota Corolla 30, '79, 1e eig.; Escort 1300 L, '79, 1e eig. Voll. garantie, garage Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 045-751501.

Te k. OPEL Record 1700, bj. '70. Gatestr. 27, Nieuwenhagen, tel. 045-311203.

Te k. HONDA CB 350 F, bj. aug. '73, pr. ƒ 1250,-, i.z.g.st. Tel. 045-712460, tijdens de kant.uren.

Weg. omstandigh. FORD Taunus 1600 GL, bj. '76, i.g.st., vele acc., vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 04492-3824.

TOYOTA Carina, leuke auto met sportvelgen, '76. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

CELICA Sport, 3-drs., 5-bak, '77. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

MAZDA Sport RX, juli '80, kl. zwart, ƒ 18.500,-. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

BMW 730, bj. okt. '80, veel extra's. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

PEUGEOT 104 GL, juni '77, 5-drs. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

FIAT Super Mirafiori, '78, zilver, ƒ 8500,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

MG-B Cabriolet, '76, ƒ 8500,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

CITROËN GS Club, '78, zilver, ƒ 4750,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

Gevraagd: AUTO'S te koop, gevraagd: sportwagens, stationcars, luxewagens. luxe wagens. Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

Te k. gevr. BESTELBUS Citroën C35; Fiat 242 VW LT Mercedes 207, bj. '77. Tel. 043-626779 of 043-614212.

Te k. PRINCESS autom., bj. '78 ƒ 3750,-; Opel Kadett type '76 ƒ 3500,-; Opel Ascona, bj. '74 ƒ 2250,-; VW Passat '75 ƒ 1600,-; Citroën stationcar, bj. '78 ƒ 3800,-; Fiat 127, bj. '76 ƒ 1600,-; Datsun Sherry '74 ƒ 1500,-. Rennemigstr. 29, Heerlen.

Te k. i.st zoals nw. DATSUN Cherry, '77, kl. blauwmetall., ƒ 3700,-. Inl. 043-51518.

PEUGEOT 304 GL, bwj. '78 op gas t.e.a.b. Pappersjans 12, Heerlerheide.

Loven Heerlen B.V.

Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 626 2.0 S lpg 9500,–, Mazda 121 coupé S 80 13.500,–, Alfasud 1.5 lpg 79 8000,–, Fiat 127 80 8500,–, Ford 1600 L 78 6250,–, Peugeot 304 GLS 75 950,–, Opel Kadett 74 1000,–, Opel Kadett 79 12.500,–, Opel Kadett 78 9250,–, Kadett aut. 79 11.450,–, Opel Kadett bestel lpg 72 1750,–, Renault 4 combi 79 5950,–, Renault 16 Tl 78 6500,–, Renault 2.0 Tl 78 7000,–, Simca 1100 Special 72 750,–, Toyota Starlet 1.2 Super luxe 8500,–, Opel Kadett 1.2 N 2-drs 13.250,–, Opel Ascona 2.0 N 79 10.500,–, Ascona 1.9 78 8900,–, Ascona 1.6 S de Luxe 80 13.500,–, Fiat 128 SP 1300 4750,–, Honda Accord 80 13.500,–, Citroën GS Special Break 79 7900,–, Ford Taunus 1.6 L 80 10.500,–, Ford Escort 1300 L 77 7750,–, Ford Escort aut. 77 7500,–, Mazda 1.4 79 10.000,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Auto Heral B.V. biedt te koop aan:

Honda Civic 3-drs. aut. '77 ƒ 6950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '76, '78, '79, '80, v.a. ƒ 3950,–; Honda Accord 3-drs. '78 met gas '78 ƒ 9350,–; Honda Accord 4-drs. '78 ƒ 10.500,–; Mazda Legato met gas '80 ƒ 13.995,–; Renault 18 GTL '79 ƒ 9650,–; Suzuki jeep LJ Q '81 ƒ 12.950,–; Mitsubishi Celeste '78 ƒ 8650,–; Peugeot 504 D '78 ƒ 7950,–; Suzuki bestel '80 ƒ 6950,–; Opel Ascona '72 ƒ 750,–, Fiat 131 '77 ƒ 4950,–, Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 9850,–, VW Golf '77; Toyota Corolla '72 ƒ 750,–. Honda-dealer Auto Heral, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 29 juli 1982 op de CVV te Grubbenvorst: augurken glas AK aanvoer 101.000 kg; A 214,00; B 141,00; C 60,60; D fijn 30,90; D grof 48,20; E 21,90; AB2 79,00; CD fijn 26,80; CD grof 20,00; augurken glas stk. B 121,00; C 41,40; D fijn 29,70; D grof 49,00; E 15,90; AB2 82,40; CD fijn 26,60; CD grof 20,90; augurken natuur AK aanvoer 382.000 kg: A 231,00; B 81,00; C 36,20; D fijn 27,90; D grof 36,40; AB2 83,60; CD fijn 20,00; CD grof 15,00; augurken natuur stk. B 84,40; C 38,30; D fijn 27,90; D grof 40,70; AB2 80,10; CD fijn 21,70; CD grof 21,00; natuursla kist aanvoer 5.000 kolli: A1 43 39,00; A1 38 30,20; A1 33 30,20; natuursla groenekrat aanvoer 3380 kolli: A1 38 21,20; A1 33 11,20; A1 29 30,30; koolrabi glas aanvoer 6000 stuks 10+ 38,50; 9-10 30,40; 8-9 23,90; tomaten rood aanvoer 5100 pb. A1 674,00; B1 674,00; C1 512,00; tomaten groen aanvoer 2800 pb. A1 636,00; B1 636,00; C1 699,00; tomaten vlezig aanvoer 2800 pb A1 636,00; B1 636,00; CD 699,00; tomaten vlezig aanvoer 2800 pb BB1 1010,00; BBB1 1292,00; natuuraardbeien 200 gram A1 krat 1,57; bloemkool 1-6 70,30; 2-6 55,10; 1-8 56,00; 2-8 43,00; bonen Veense snijbonen 1 103,00; Veense snijbonen 2 51,50; neckar 1 191,00; neckar 2 110,00; stamprinces fijn 1 100,00; fijn 2 53,30; grof 1 98,50; div. fijn 1 110,00; div. fijn 2 86,50; div. grof 1 77,60; div. grof 2 69,00; dubbele stokprinces fijn 1 120,00; grof 1 71,40; tuinbonen 1 53,90; pronkbonen 1 33,70; komkommers klasse 2 75-90 41,80; 60-75 31,50; 50-60 26,50; 40-50 21,60; krom 2 21,70; aanvoer 127.000 stuks; prei blok 3 zak. 76,00; blok 3 AK 81,50; blok 11 51,50; rabarber 1 40/op 22,60; 1 15,00; paprika rood 85 op 168,00; 75-85 463,00; 65-75 396,00; groen 85 op 119,00; 75-85 106,00; 65-75 96,20.

Nummerprodukten: aardappelen 1 0,21-0,30; andijvie 1 0,21-0,26; broccoli 3,20-4,20; rode kool 0,15-0,17; witte kool 0,11-0,17; spitskool 0,12-0,22; bospeen 0,87-0,94; peen A 0,18-0,20; peen B 0,25-0,40; C 0,20-0,31; radijs 20 per bos 0,26-0,41; rettich 1 6-7 0,24; 1 5-6 0,20-0,26; knolselderij A 0,22-0,65; spinazie 0,33-0,38; pepers groen 1,50; ijsbergsla 60 kg + 0,18-0,32; venkel 1,30-1,90.

Champignonveiling d.d. 28 juli 1982: (dozen) 1 fijn 5,10; 1 fijn C 5,00; 1M 4,69; 1MC 4,68; 1xfijn 4,56; 1xgrof 3,75; (4 kg-bakken) 1xgrof 3,43; 2 3,23; 3A 2,23; 3B 1,97.

Fruitveiling d.d. 29 juli 1982: rode bessen 1 500 gram 1,16-1,43; blauwe bessen 1 200 gram 0,60-1,30; 2 500 gram 0,70-2,90; kg 4,20 5,10; morellen 1+2 5,46; appelen yellow 1 65 1,14; 1 60 1,05-1,10; stark 1 65 0,94; 1 60 0,52; 2 65 0,92; 2 60 0,66; mantet 1 75 0,94-1,06; 1 70 1,18-1,19; 1 65 0,71-0,88; 2 65 0,44-0,50.

Bloemenprijzen d.d. 29 juli 1982 aconitum 13,23-23,00; acrolinium 47,54-105,00; agapanthus 35,54-75,00; alstroemeria 18,81-48,00; amaranthus st 18,51-65,00; anjer 31,74-56,00; anjer mini tros 13,30-18,00; tros anjer benoni 27,37-32,00; tros anjer hillizal 26,33-27,00; tros anjer red baron 35,90-36,00; tros anjer starlight 33,69-36,00; aster 9,87-12,00; aster 92,98-185,00; bouvardia wit 27,00-60,00; chrysant tros acent 36,86-52,00; chrys. tros horim g 44-46,00; chrys. tros refour 39,85-52,00; opschool tak 29,40-41,00; asparagus 1e veren 8,29-15,00; asparagus lang 20-13,00; asparagus middel 6,80-8,00; asparagus kort 4,24-7,00; freesia buiten 22,62-28,00; gerbera 51,40-72,00; gladiool hunting song 11,46-16,00; gladiool overige 10,01-18,00; gladiool peter pear 10,39-14,00; gladiool overige zonder blad 6,20-12,00; gladiool nanus 4,73-26,00; gypsophila b. 190,92-320,00; lis professor blauw 16,06-22,00; ixia 12,00; lelietak 36,96-125,00; lelietak buiten 33,34-75,00; liatris 6,97-59,00; montbretia 22,17-25,00; ornithogalum 12,92-23,00; papaver 14,95-18,00; roos cocktail 80 17,67-32,00; roos tros ilona 24,75-52,00; roos groot prince 37,55-51,00; roos groot red succes 42,83-65,00; roos groot sonia 18,31-38,00; roos klein carona 11,75-42,00; roos klein mercedes 23,22-37,00; roos klein motrea 13,86-43,00; anthurium 104,64-245,00; statice bos 70,65-150,00; statice paars 7,38-16,00; statice st. 14,47-21,00; statice overige 13,34-30,00; violier dubbel wit 24,03-35,00; violier dubbel overige 6,92-10,00; zinnia 5,11-6,00; snijbloem stek 22,75-164,00; snijbloem bos 145,08-260,00; bont boeket 126,95-160,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht groenten Venlose groenteveiling VGV Venlo d.d. 29-7-'82. Klokprijzen: radijs: kas I 41; prei: A1 93 1.13; stampring. natuur I 60 1.10; II 50 67; veense snijb. kas I 1.23 1.25; II 90 1.07; bospeen: 1 54; koolrabi kas: 9/10 27 35; 8/9 22; rettich: 14 22; bloemkool 2 (6 st.) 63. Uitbetalingsprijzen: augurken natuur per kg: A 150; B 0.880; C 0.392; D fijn 0.220; D grof 0.419; E fijn 0.140; AB 1 0.760; CD fijn 0.260; CD II 0.210; CD grof I 0.080; kasaugurken per kg: A 2.130; B 1.250; C 0.419; D fijn 0.290; D grof 0.472; E fijn 0.472; AB 1 0.850; CD fijn 0.264; CD 0.179; CD I grof 0.210; E grof 0.080; st. glas k.k. per st.: 91 I en op 0.540; 76 I 0.343; 61 I 0.353; 51 I 0.280; 41 I 0.197; 76 II 0.130; 31 I 0.100; 76 II 0.230; 61 II 0.230; stek grof II 0.230; stek middel II 0.100; sla nat. per st. (kratten): A 27 0.279; A 30 0.300; B 27 0.192; B 30 0.225; C 30 0.162; sla nat. per st. (kisten): A 33 (24 st.) 0.286; B 37 (18 st.) 0.337. Tomaten rood per bak: A1 6.843; B1 6.818; C1 5.187; CC1 3.900; A2 3.450; B2 3.600; C2 1.800; CC2 1.700; A binnen1. 3.883; B binnen1. 3.163; C binnen1. 1.800; binnen 2 1.800; tomaten l.k. per bak: A1 7.010; B1 7.130; C1 4.344; tomaten vl. per bak: BBB1 8.300; BBB 1 10.872; BB1 9.008; B1 6.400; tomaten vl. 2 BB1 per bak: BBBB 1 8.500; BBB 1 6.611; BB 1 9.015; B 1 6.500; B 1 7.000; 1 4.400; tomaten laag type l.k. per bak: A1 6.770; B1 7.073; C1 4.300.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Noteringen aan de veiling Gronsveld Coöp d.d. 29-7-'82: bloemkool 55-70, savoie kool 25-28, bonen 64-1.07 selderij 34-56; spinazie 39-41, kruiandijvie 58-62, peterselie 39-41, spitskool 13-25, kervel 2.27-2.41, prei 97-1.20, bospeen 30-38, snijbonen 1.40-1.49, bieslook 23-38, rijsewten 1.73, bospeen 51-57, rabarber 29-43, koolrabi 42-52, rode kool 17-20, andijvie 41-57, aardappelen 23-30, kriel 10-11, pruimen: antario 66-1.28, opal 1.50-2.23, laxton 0,73; eldunse blauwe 1.06-1.26; d'oulens 91, reine claude 1.55-2.45; rode bessen 1.20-1.60, aardbeien 4.80-6.50; kersen: mastordikke 2.47; appelen: lodi 75-1.28, stark 64-1.49, yellow 1.40, mantes 77; peren: prekose 60-76.

Kaasmarkt Gouda

GOUDA – Aanvoer 32 partijen. Bij goede handel werd een prijs genoteerd van 8,20-8,75 voor 1e en extra kwaliteit en 8,65-9,02 voor zware kwaliteit.

Eén op 1.062

HOCKENHEIM (BRD) – De zuinigste auto ter wereld: dat is deze Volkswagen driewieler, speciaal ontworpen en gebouwd voor de Zuinigheids Marathon op het Grand Prix-circuit van Hockenheim in West-Duitsland. Op één liter dieselolie legde het vehikel maar liefst 1.062 kilometer af. Hier eventjes de specificaties van het VW-SM zodat u ook thuis kunt proberen met een paar eenvoudige (!? wijzigingetjes aan uw Golfje op eenzelfde genoeglijk verbruikscijfer uit te komen. Het zuinigheidswondertje weegt 28,6 kilogram en heeft een 2500 dieselmotortje met directe inspuiting. Op het circuit van Hockenheim werd het bestuurd door een secretaresse van de Volkswagenfabriek en dat scheelde natuurlijk óók. Hoe hard het ging vermeldt de geschiedenis niet, maar daar was het ook niet om begonnen ...

Dordrecht mag kolen stoken

DORDRECHT – Gedeputeerde Staten van Zuid-Holland hebben donderdag aan de gemeente Dordrecht vergunningen verleend voor de bouw van een kolengestookte elektriciteitscentrale. Het gaat hierbij om een hinderwetvergunning en een vergunning volgens de Wet luchtverontreiniging.

De centrale zal eind 1986, begin 1987 gaan draaien. Eerder al gaf de Dordtse gemeenteraad haar fiat voor de bouw van de centrale. Met deze centrale van 600 megaWatt kan straks de totale elektriciteitsbehoefte voor een groot deel worden gedekt door kolen. GS hebben strikte voorwaarden gesteld aan het gebruik van kolen omdat daar veel milieuhygiënische bezwaren aan kleven.

Een installatie voor de reiniging van rookgas moet de uitstoot van zwaveldioxide beperken. Met doekfilters kan de stofuitstoot worden beperkt. Het provinciaal bestuur heeft nog geen reinigingsinstallatie voor de uitworp van stikstofoxide voorgeschreven. GS wil het gebruik daarvan echter verplichten zodra er een betrouwbare installatie voorhanden is.

Toch Volvo's bij PTT-besteldienst

DEN HAAG – De PTT gaat voor zijn besteldienst een proef nemen met de bestelversie van de Volvo-345 die in Born wordt gebouwd; er zullen enkele tientallen exemplaren worden aangeschaft. Dit doet de PTT – zo meldt het personeelsblad „Aangetekend" – hoewel het staatsbedrijf eigenlijk een ander merk op het oog had dat beter voldeed aan de gestelde eisen.

De PTT wilde dan ook aanvankelijk niet aan de Volvo-345. Maar minister Zeevalking heeft de knoop ten gunste van het Nederlandse Nederlandse produkt doorgehakt – al is het nog maar voor een proef. De Volvo-345 „VAN" onderscheidt zich onder meer van de overige 345-modellen doordat er geen achterzijruiten in zitten.

De Tweede Kamer had meer gevoeld voor een speciaal te ontwikkelen kleine bestelwagen op basis van de Volvo-345. Maar dat vindt minister Zeevalking te duur.

Niet vliegen op sabbat

JERUZALEM – Premier Begin van Israel heeft de Israelische nationale luchtvaartmaatschappij, El Al, verboden om op sabbat (zaterdag) te vliegen. De maatregel gaat op 1 september in.

Surséance voor Roemenië

PARIJS – Roemenië heeft met vijftien westerse landen waaraan het schulden heeft overeenstemming bereikt over een nieuwe regeling voor aflossing en rentebetaling van bedragen die dit jaar hadden moeten worden betaald. Naar in Parijs uit niet-officiële bron werd vernomen bedraagt de buitenlandse schuld van Roemenië aan het westen ongeveer elf miljard dollar.

Handel in Westland-Utrecht opgeschort

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs geldt tot en met heden een verbod om te handelen in de pandbrieven, certificaten van aandelen en obligaties van de Westland-Utrecht Hypotheekbank.

WUH had, aldus desgevraagd een woordvoerder, om opschorting van de notering verzocht om de rust rond de bank te bevorderen.

Voorzitter Bankiersvereniging:

Postbank is bevoordeeld

AMSTERDAM – „Het is duidelijk dat de komst van een Postbank kredieten kan verstrekken aan het bedrijfsleven en hierbij nauwelijks gehinderd wordt door solvabiliteitsvoorschriften die ten koste zal gaan van de kredietverlening door de banken. Hierdoor zal er een zekere aanslag plaatsvinden op de rentabiliteit van het bankwezen".

Dit valt uit de mond van mr. O. Vogelenzang, voorzitter van de Nederlandse Bankiersvereniging en tevens bestuursvoorzitter van de Amrobank, te lezen in het personeelsblad „Amroscoop". „Door de komst van de Postbank zal de markt als zodanig niet groeien."

De banken zullen die markt met een bevoordeelde instelling delen en dit zal ten koste gaan van de banken, in ieder geval ten koste van de winst en de omvang van de banken. Het zal door een dergelijke ontwikkeling zeker geen negatieve invloed hebben op de werkgelegenheid bij de banken.

De heer Vogelenzang meent voorts, dat bij de Postbank sprake is van concurrentievervalsing. De banken betalen 48 pct. vennootschapsbelasting. De Postbank gaat vooralsnog echter de eerste zes jaar 36 pct. betalen.

Voorts krijgen de personeelsleden van de Postbank ambtenarenstatus, wat concurrentievervalsend werkt op de arbeidsmarkt.

Ook met het recht dat de Postbank krijgt om de postkantoren in ons land te gebruiken, is sprake van een vermenging van verschillende functies, die zou behoren plaats te vinden, aldus de voorzitter van de bankiers.

Bankrente in VS zakt naar 15½ pct.

NEW YORK – Als derde grote bank in de Verenigde Staten heeft Citibank het voorbeeld van Manufacturers Hanover Trust en Chemical Bank gevolgd en haar prime rate (minimumrente voor leningen aan de meest kredietwaardige bedrijven) verlaagd van 16 tot 15,5 procent.

Verscheidene kleine banken zijn er inmiddels ook toe overgegaan. In financiële kringen in New York wordt verwacht dat de meeste Amerikaanse banken het voorbeeld zullen volgen.

VERZENDING ZEEPOST

DEN HAAG – Voor de volgende schepen en bestemmingen kan op uiterlijk de aangegeven data post worden afgegeven:

Argentinië ms „Van Dijck", 4 augustus; Australië ms „Australian Venture", 3 augustus; Brazilië ms „Van Dijck", 4 augustus; Canada wekelijkse afvaart; India ms „Contship Asia", 3 augustus; Indonesië ms „Benstac" 5 augustus; Israël ms „Raqefet", 5 augustus; Japan ms „Benalder", 4 augustus; Kenya, Oeganda en Tanzanië ms „Shark Bay" 4 augustus; Ned. Antillen ms „Author" 2 augustus; Ver. Staten van Amerika ms „Atlantic Song", 2 augustus en Zuid-Afrika (Rep.) ms „Ortelius" 2 augustus.

Beursoverzicht

Mineur

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs moest donderdag behoorlijk naar beneden. Nadat de beurs zich een tijdlang redelijk had kunnen handhaven en een aantal fondsen, zoals Philips, Nationale Nederlanden en Ahold, langzaam naar boven gegaan was, was het donderdag weer helemaal mis. Een groot deel van de eerdere winsten ging verloren. De grote boosdoener was Wall Street. De Dow Jones-index was maar liefst elf punten lager. Overigens hebben veel internationale beurzen thans te lijden van koersverliezen.

De dollar was weer hoger omdat het begrotingstekort in Amerika waarschijnlijk zal oplopen, wat indirect gevolgen heeft voor de rente en uiteindelijk de koers van de dollar. De internationals hadden hier zwaar onder te lijden. Koninklijke Olie verloor een gulden op ƒ 85 en KLM raakte [illegible] gulden kwijt op ƒ 82. Unilever was zelfs zwak met een achteruitgang van ƒ 2,40 op ƒ 149,10. Ook Philips was duidelijk op retour met een daling van zestig cent op ƒ 23,70.

Ook de banken kregen weer een klap te verwerken. NMB was twee gulden lager op ƒ 101 en dreigde begin beurs door de honderd guldengrens te zakken. ABN moest ƒ 3,50 inleveren op ƒ 267 en AMRO tachtig cent op ƒ 42,10. Bij de verzekeraars zag Nationale Nederlanden de winst van woensdag als sneeuw voor de zon verdwijnen. Van de koers ging ƒ 1,50 af op ƒ 116,80. Amev raakte zeventig cent kwijt op ƒ 83,70.

Ook de scheepvaartwaarden en bouwers konden zich niet aan de malaise onttrekken. Boskalis zakte een gulden op ƒ 38, ondanks de verzekering van topman Kraayeveld-Van Hemert in een publikatie, dat de winst dit jaar zal herstellen. HBG liet zeventig cent vallen op ƒ 73,80. Nedlloyd duikelde ƒ 2,20 omlaag tot ƒ 108,30. Verder was Ahold zwak met een verlies van bijna twee gulden op ƒ 85,60. Gist-Brocades moest ƒ 1,40 achteruit op ƒ 75 en Heineken bijna een gulden op ƒ 59,50.

De staatsfondsenmarkt was onveranderd tot iets lager. De opschorting van de handel in stukken Westland-Utrecht had volgens de beurs weinig invloed. De overige pandbrieven waren nagenoeg onveranderd.

Lokaal

De sombere stemming strekte zich ook uit over de lokale markt. Veel fondsen moesten terrein prijsgeven. Hiertoe behoorde Wessanen, die ƒ 1,50 verloor op ƒ 71,50. RVS was een gulden zwakker op ƒ 22, HVA ƒ 1,50 op ƒ 56,50, Beers ƒ 2 op ƒ 104,50 en Macintosh ƒ 2,80 op ƒ 93,20. IHC Inter was kopers ƒ 1,80 minder waard op ƒ 69,50. Slavenburg werd afgedaan op ƒ 76,20, ƒ 1,80 lager. Gelatine-Delft gleed naar een ƒ 20 lagere laatkoers van ƒ 230. Ubbink werd tevergeefs ƒ 2 lager aangeboden op ƒ 70.

Verder lagen slecht in de markt IBB Kondor, Bols en Holdoh. De lichtpuntjes waren schaars. Leidsche Wol werd ƒ 4,40 hoger geprijsd op ƒ 99,50 en Van Wijk en Heringa ƒ 2 hoger op ƒ 71. En hiermee was de koek wel op. Tijdens beurstijd brokkelde een aantal koersen op de actieve markt verder af. FGH kwam op ƒ 35 terecht, per saldo ƒ 1,50 lager. Op de Europese optiebeurs werden donderdagmorgen 1054 opties verhandeld, grotendeels in goud, Philips, Akzo en KLM.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 29 juli 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam alles in kg:

GOUD
Onbew. 29.620-30.120, vorige 29.750-30.250;
Bew. verkoop 31.630, vorige 31.770.

ZILVER
Onbew. 545-615, vorige 570-640;
Bew. verkoop 650, vorige 680.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,67	2,77
Engelse pond	4,57	4,87
Belgische frank (100)	5,31	5,61
Duitse mark (100)	109,25	112,25
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (100)	2,90	3,60
Canadese dollar	2,10	2,20
Franse franc (100)	38,50	41,50
Zwitserse franc (100)	128,75	131,75
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	41,00	44,00
Deense kroon (100)	30,50	33,50
Oostenr. schilling (100)	15,61	15,91
Spaanse peseta (100)	2,32	2,62
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	56,00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	4,25	5,65
Ierse pond	3,65	3,95

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,71375-71625
Pond Sterling	4,7195-7245
Duitse Mark	110,650-700
Franse Frank	39,710-760
Belgische Frank	5,7875-7925
Zwits. Frank	130,325-375
Japanse Yen	106,43-53
Ital. Lire	19,685-735
Zweedse Kroon	44,565-615
Deense Kroon	31,825-875
Noorse Kroon	42,115-165
Canadese Dollar	2,14975-15225
Oostenr. Schilling	15,7230-7330
Iers Pond	3,7930-8030
Spaanse Peseta	2,420-440
Austr. Dollar	2,7050-7150
Antill. Fls.	1,5000-5200
Surin. Fls.	1,5075-5375
Saoedi Riyal	78,80-9,05

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,1	85,8
Algemeen-lokaal	85,1	83,9
Internationals	89,2	87,8
Industrie	68,3	67,4
Scheep- en luchtvaart	128,7	125,3
Banken	173,2	170,7
Verzekering	182,0	179,5
Handel	67,4	66,4
CBS-oblig.index	88,6	88,6
Rendem.staatslening	10,24	10,24
waarvan 3-5 jaar	10,00	10,00
5-8 jaar	10,28	10,28
8 jaar en langer	10,34	10,34
nieuwste drie	10,41	10,41
rend. BNG-leningen	10,22	10,22
rend. bankleningen	10,47	10,49
rend. spaarbrieven	12,47	12,44

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 23.70 (24.50)
Kon. Olie 84.80-85.30 (85.30)
Philips 23.70-23.80 (23.80)
Unilever 149.60-149.50 (150.00)
KLM 81.80-82.00gl (82.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	811.83	308.15	103.27	311.12
Hoogst	817.54	311.98	103.91	313.73
Laagst	801.46	304.93	102.21	307.46
Slot	812.21	308.68	103.27	311.35
Winst/verlies	+0.38	+0.68	–0.18	+0.19

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	87,50	86,00
Akzo	24,80	24,40e
ABN	271,50	267,50
Amev	84,40	82,70
Amro-bank	43,40	42,70
Bos Kalis Westm.	39,00	38,00
Dordtsche Pr.	78,80	77,50
Dordt. Petr. pref.	76,80	75,80
Elsevier-NDU	154,40	153,50
Ennia	125,00	124,00
FGH	36,40	34,10
Gist Brocades	76,60	76,00
Heineken	60,70	60,00
Heineken Hld.	55,70	55,20
Holl. Betongroep	74,50	73,80
Hoogovens	14,80	14,40e
KLM	84,50	82,70
Kon. Olie		85,00
Nat. Ned.	118,50	116,20
NedLloyd groep	111,50	108,50
NMB	104,00	102,50
Van Ommeren	22,00	21,40
Pakhoed Hold.	38,70	37,60
Pakhoed cert.	36,30	35,60
Philips	24,30	23,70
Robeco	202,00	200,30
Rodamco	124,20	124,70
Rolinco	198,50	197,50
Rorento	155,60	156,40
Unilever	152,00	150,00
Ver. Bezit VNU	55,50	54,00
Volker Stevin	28,50	28,50
Westland U.H.	72,00	—

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,90	112,60
12.50 Ned. 81-91	109,00	108,80
12.25 id. 81-88	105,90	105,90
12.00 id. 81-91	106,40	106,30
12.00 id. 81-88	105,30	105,20
11.75 id. 81-91	103,90	103,90
11.50 id. 80	104,00	104,00
11.50 id. 81-91	104,50	104,50
11.50 id. 81-92	104,50	104,50
11.50 id. 82-92	104,70	104,70
11.25 id. 82-92	103,40	103,30
11.25 id. 81-96	103,90	103,90
11.00 id. 81-88	102,50	102,50
11.00 id. 82	102,30	102,30
10.75 id. 80	101,60	101,60
10.75 id. 81	101,30	101,30
10.50 id. 74	101,50	101,50
10.50 id. 80	101,00	101,00
10.50 id. 82	101,00	100,90
10.25 id. 80-90	100,80	100,70
10.25 id. 80-87	100,90	100,90
10.25 id. 82-92	100,80	100,70
10.00 id. 80	99,00	98,90
10.00 id. 82	98,90	98,80
9.75 id. 74	97,00	97,00
9.50 id. 76-1	100,90	101,00
9.50 id. 76-2	97,20	97,20
9.50 id. 80-95	95,80	95,80
9.25 id. 79-89	96,20	95,90
9.00 id. 75	93,50	93,50
9.00 id. 79-94	93,50	93,30
8.75 id. 75	95,40	95,40
8.75 id. 75-2	95,40	95,40
8.75 id. 76-96	92,80	92,80
8.75 id. 79-94	93,60	93,60
8.75 id. 79-89	94,00	94,00
8.50 id. 75	94,50	94,50
8.50 id. 75-2	94,30	94,30
8.50 id. 78-93	91,80	91,80
8.50 id. 78-89	96,00	95,90
8.50 id. 79-89	95,50	95,50
8.25 id. 76-96	90,50	90,60
8.25 id. 77-92	92,50	92,50
8.25 id. 77-93	92,20	92,20
8.25 id. 79-89	93,40	93,50
8.00 id. 69	91,00	91,00
8.00 id. 70-95	90,50	90,50
8.00 id. 71-96	90,00	90,00
8.00 id. 70-I	98,50	98,50
8.00 id. 70-II	97,80	97,80
8.00 id. 70-III	97,50	97,60
8.00 id. 76-91	92,60	92,60
8.00 id. 77-97	89,30	89,10
8.00 id. 77-87	98,10e	98,00
8.00 id. 78-88	93,30	93,30
7.75 id. 71-96	88,50	88,20
7.75 id. 73-98	86,90	86,60
7.75 id. 77-97	88,10	87,80
7.75 id. 77-92	91,10	90,70
7.50 id. 69-94	88,70	88,30
7.50 id. 71-96	87,40	87,00
7.50 id. 72-97	86,90	86,60
7.50 id. 78-93	89,50	89,30
7.50 id. 78-88	91,80	91,70
7.50 id. 78-88-2	91,40	91,10
7.20 id. 72-97	85,80	85,80
7.00 id. 60-I-91	89,80	89,80
7.00 id. 66-II	88,90	88,90
7.00 id. 69-94	86,90	86,90
6.75 id. 78-98	82,40	82,20
6.50 id. 68-I-93	86,60	86,00
6.50 id. 68-II	86,10	85,50
6.50 id. 68-IV	86,40	85,90
6.25 id. 66-91	88,10	88,10
6.25 id. 67-92	86,80	86,30
6.00 id. 67-92	86,20	86,50
5.75 id. 65-1-90	89,80	89,50
5.75 id. 65-2	89,70	89,50
5.25 id. 64-1-89	89,90	89,90
5.25 id. 64-2	90,00	90,00
5.00 id. 64-94	82,80	82,60
4.50 id. 58-83	97,30	97,30
4.50 id. 59-89	90,40	90,20
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,50	87,50
4.50 id. 63-93	85,00	84,90
4.25 id. 59-84	94,60	94,60
4.25 id. 60-90	88,80	88,80
4.25 id. 61-91	87,20	87,20
4.25 id. 63-1	84,40	84,30
4.25 id. 63-2	83,00	82,80
4.00 id. 61-86	94,00	93,90
4.00 id. 62-92	85,00	85,00
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	85,60	85,30
3.50 id. 53-83	98,50	98,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	80,00	80,00
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	109,90	109,90
11.00 id. 74-81	102,80	102,50
11.00 id. 81-06	103,20	103,20
9.50 id. 74-99	96,20	96,30
9.50 id. 75-85	100,00	99,90
9.50 id. 76-01	95,20	94,90
9.00 id. 75-00	93,70	93,60
8.75 id. 70-90	97,20	96,90
8.75 id. 70-95	92,70	92,60
8.75 id. 75-00	92,00	91,90
8.75 id. 77-02	92,00	91,70
8.50 id. 70-85	97,70	97,60
8.50 id. 70-95	92,10	92,00
8.50 id. 73-98	91,00	90,80
8.25 id. 70-85	97,70	97,70
8.25 id. 70-96	90,80	90,80
8.25 id. 76-01	87,30	87,60
8.00 id. 69-94	90,70	90,50
8.00 id. 71-96	89,40	89,10
8.00 id. 72-97	89,40	89,30
8.00 id. 73-79	100,00	99,90
8.00 id. 75-00	86,80	86,60
7.60 id. 73-98	86,30	86,00
7.50 id. 72-97	86,40	86,10
7.25 id. 73-98	84,70	84,60
7.00 id. 66I-91	89,00	89,00
7.00 id. 66-II	88,80	88,60
7.00 66-IV	89,00	88,80
7.00 id. 72-97	84,50	84,30
7.00 id. 73-83	99,20	99,20
6.75 id. 67-92	87,90	87,80
6.75 id. 68-93	85,50	85,90
6.50 id. 67-92	86,80	86,50
6.25 id. 67-92	87,10	86,60
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	88,80	88,90
6.00 id. 65II	89,70	89,90
5.75 id. 65II	90,20	90,20
5.50 id. 65-90	89,50	89,10
5.25 id. 64-89	90,30	89,60
5.25 id. 65-90	89,00	89,20
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,60	90,60
4.75 id. 58-88	91,20	91,20
4.50 id. 58-89	90,40	90,40
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,00	94,00
4.50 id. 62-92	85,00	84,80
4.50 id. 62-93	85,00	84,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,60	77,00
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,30	94,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	139,00	134,00
8.50 Westm.	76,80	75,50
6.25 Buhr T	89,00	89,00
4.00 Elaion	84,90	84,80
8.75 Elsev.-NDU	70,00	70,00
7.25 Furn. 73	83,80	83,50
5.75 Gist-Br.	115,30	113,50
5.25 Hoogovens	69,50	—
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	91,00	92,50
8.75 KBB	54,50e	53,00
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,50
7.25 M'intosh	102,50	101,50
9.00 Meneba	89,70	89,00
7.00 NBM-B	11,80	11,90
7.75 Nutricia	—	89,50
8.00 Nijverd.	—	91,00
6.50 Océ-Gr.	90,50	90,60e
4.75 Philips	93,50	93,80
10.00 Pont	76,10	76,10
7.50 Proost B.	87,50	88,00
6.50 Rolinco	60,00	60,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,00	91,20
8.75 Schuitema	89,00	—
7.00 Slav. Bk.	85,50	85,50
8.75 Stev. Gr.	82,00a	81,00a
9.00 VMF-St.	71,00	71,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,50
7.00 W'have	94,10	94,10
7.00 W'sanen	90,00	89,70
8.75 W.U. Hyp.	70,00e	—

Binnenlandse aandelen

ACF	80,60	80,00
ADM-Beheer	—	178,00
AMFAS	79,80	79,00
Asd. Rubber	1,50	1,65
Asd. Rijtuig	135,00	129,00
Ant. Brouw.	—	320,00b
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,10	59,00
Audet	75,80	76,20
Aut. Ind. Rt.	550,00	555,00
Ballast-N.	61,80e	61,80e
Bam	25,00	24,10
Batenburg	330,50	330,50
Beek van	82,00e	80,00
Beers	106,50	104,50
Begemann	55,00	55,00
Belindo	323,00	323,00
Berkel P	22,00e	21,60
Blydenst. C.	735,00	740,00
Boer Druk	80,00	80,00
Bols	56,50	55,70
Borsumij W.	94,00	94,00
Braat Bouw	—	—
Breevast	113,50	115,00
Breevast (cert.)	111,50	111,50
Bredero	151,00	151,00
Bredero (cert.)	151,00	150,00
Buhrm. Tett.	33,90	33,60
Cal. hold. NV	28,00	27,50
Calvé-D. cert.	205,00	199,00
id. 6 pct. cert.	1400,00	1380,00
Centr. Suik.	74,80	74,80
id. cert.	75,00	75,00
Ceteco	157,00	157,00
id. cert.	158,00	156,50
Chamotte	13,00	13,00a
Cindu-Key	12,00	11,80
Claimindo	321,50	324,00
Deli mij.	70,80	70,00
Desseaux	43,00	43,00
Dorp en co.	—	73,50
Econosto	41,50	41,50
Emba	87,00	85,50
Eriks	—	53,10
Fokker	23,10	22,50
Furness	25,80	25,70
Gamma H.	46,20	46,30
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	250,00	230,00a
Gerofabr.	41,00b	42,00
Giessen	109,00	109,00
Goudsmit	51,00	52,00
Grasso	69,50	69,70
Hagemeijer	26,60	26,60
Hoek's Mach.	59,80	59,80
NV Holdoh.	136,00	127,00
Holec	29,80	30,00
HALL Trust	211,00	212,00
Holl. Kloos	130,00	128,00
Holl. Sea Search	2,65	2,40
Hunter Douglas	8,30	8,10
HVA Mijen crt.	58,00	56,50
ICU	63,00	63,00
IHC-Inter	72,30	69,70
Ind. Maatsch.	81,00	80,00
IBB Kondor	109,20	106,00
Internat. M.	18,50	18,30
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	219,00	219,00
Kluwer	54,30	54,00
KBB	21,00e	21,00e
id. cert.	17,50	17,60
id. 6 cum.	—	—
KNP	26,80	26,20
Krasnap.	87,50	87,00
Kwatta	10,20	10,20
Landre Gl.	95,50	95,50
Leids Wol.	95,50	99,50
Macintosh	96,00	93,20
Maxw. Petr.	211,00	208,50
Meneba	54,00	53,30
MHV A'dam	—	14,20
Moeara En.	348,10	358,00
id. 1-10	4550,00	4400,00
id. 1-4	985,00	985,00
Mulder	602,00b	610,00
Mijnb. W.	300,00	290,00
Naarden	23,90	23,50
Naeff	—	—
Nagron	—	22,50
NBM-Bouw	1,70	1,75
Nedap	158,00	159,00
Ned. Crediet	29,30	29,10
NEFIT	1070,00	1075,00
Ned. SHB	180,00a	180,00
Ned. Springst.	—	3040,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,50	55,70
Nutricia GB	55,70	55,10
Nijverdal	50,90	50,40
Océ-Gr.	115,00	114,00
Orenstein	108,00	112,00
Otra	56,80	55,00
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,20	33,10
Pont Hout	40,00	40,00
Porcel Fles	104,00	105,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	105,00	100,00
Ravast NV	15,50	15,50
Reesink	203,00	203,00
Riva	311,00	311,00
id. cert.	305,00	304,00
Rohte en Jisk	98,00	—
Rommenholl.	285,00	285,00
Rijn-Schelde	23,00	21,10
Sanders	61,50	61,00
Sarakreek	67,50	67,70
Schlumberger	530,00	520,00
Schuitema	59,00	58,00
Schuppen	85,50	85,00
Schuttersv.	3,00	3,00b
Slavenb. Bn.	78,00	76,20
Smit Intern.	49,00	48,60
Telegraaf	82,80	84,80
Textiel Tw.	37,00	37,00
Tilb. Hyp.bk.	2,20	2,10
Tw. Kabel h.	149,00	149,50
Twynstra en G.	30,50	29,50
Ubbink	72,00a	—
Ver. Glasf.	146,00	145,00
VMF-Stork	48,40	48,30
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	3,00	2,20
VRG Gem. Bez.	28,00	28,60
Wegener cert.	20,50	19,80
Wessanen	73,00	71,70
Wyers	22,40	22,20
Wijk en Her	69,00b	71,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	101,00	101,00
Alrenta	113,20	113,40
Alvamy	102,50	101,00e
America Fnd.	160,00	159,00
Asd. Belegg. D	137,80	137,10
Binn. Belf. VG	112,10	112,10
B.O.G.	138,00	139,00
Goldmines	880,00	840,00
Holland F	109,80	109,00
Interbonds	533,00	534,00
Leveraged	259,00	262,00
Obam	75,30	75,20
Sumabel	42,50	42,50
Tokyo PH(S)	138,00	137,50
Tokyo PH	192,00	191,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	105,00	105,00
Wereldhav.	92,00	91,20
Concentra	180,60	180,60
Unifonds	335,00	335,00
Chemical F	20,00	19,90
Col. Growth	16,40	16,30
Japan Fund	20,60	20,60
Madison F	—	—
Technology F	24,30	24,50
Vance, Sand.	12,80	12,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,50	—
Am. express	39,30	38,00
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,05	3,20
Am. Tel. & Tel.	53,40	52,90
Asarco	22,70	22,10
Atl. Richf.	37,55	36,15
Beth. Steel	15,60	15,40
Boeing Comp.		16,20
Burroughs	32,75	32,30
Citicorp.	24,90	24,70
Cities Serv.	54,10	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	26,00	25,10
Down Chemical		—
Du Pont	30,40	30,20
Eastman Kodak	76,00	75,10
Exxon Corp.	26,45	26,45
Fluor Corp.	15,10	14,60
Ford Motor	24,35	23,90
General Electr.	66,30	65,70
General Motors	44,10	43,20
Getty Oil	48,40	47,40
Gillette	—	—
Gulf Oil	26,30	—
IBM	65,40	64,60e
Intern. Flavor	23,20	23,00
Intern. Paper	36,40	35,20
Intern. Tel&Tel	23,10	23,10
Litton Ind.	44,40	42,00
Lockh. Aircraft	58,80	57,30
LTV Corp.	10,50	10,30
Mobil Oil	20,90	21,00
North Am. Phil	35,60	35,40
Occ. Petr. Corp.	18,00	17,80
Pepsico	39,50	38,70
Philip Morris	48,80	49,00
Philips Petrol.	26,60	25,80
Polaroid Corp.	21,50	20,80
Quaker Oats	—	—
RCA	18,40	17,90
Rep. Steel	16,70	15,80
Schlumberger	38,75	37,30
Sears Roebuck	19,50	19,40
Shell Oil	34,10	33,40
Sperry Corp.	22,15	20,80
Stand. Oil of Cal.	26,70	26,00
Tandy	29,40	29,10
Texaco	27,15d	26,70
Texas Instruments	90,30	89,30
Union Carbids	43,80	43,00
Union Pacific	31,50	—
U.S. Steel	18,00	18,80
Warner Lambert	21,00	20,40
Westingh. El.	27,70	26,90
Woolworth	19,10	18,70
Xerox Corp.	30,00	29,10

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	483,00	490,00
Br. Petrol	523,00	520,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	—	—
Hoesch	—	—
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	232,00
Solvay	—	—
Alcan	52,00	52,00
Am. Cyanam	74,50	74,50
Am. Standard	59,00	58,80
Bell Teleph.	35,60d	35,80
Can. Pacific	55,60	55,20
Celanese	119,00	118,00
Chrysler	19,50	19,50
Columb. Gas	77,00	78,50
Cons. Edison	91,00	89,50
Curtiss W.	91,00	93,00
East Airl.	15,00	15,40
Gen. Foods	99,20	98,30
Goodrich	47,00	45,50
Goodyear	62,20	61,60
Hysky Oil	13,40	12,50b
Imperial Oil	51,00	51,00
Inco	23,00	22,50
Mc. Donnell	101,30	100,50
Merck Co.	191,00	188,50d
Minnesota	147,00	145,00
Nabisco Brands	91,30	92,20
National Can.		45,30
Nat. Dist & C.	54,00	52,50
NCR Corp.	142,00	142,00
Procter & C.	233,00	235,00
Reynolds I	120,50	116,00
Shell Can.	36,00	34,50
Sterling Dr.	57,20	55,70
Sun Oil C.		78,50
Transam C.	46,50	46,80
U. Brands	22,00	22,00
Dai-Ichi K.	502,00b	502,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	151,00	151,00
Sanyo Electr.	95,00	196,00
Sony Corp.	670,00	670,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

ELDORADO SPAUBEEK zaterdag 14 augustus uit Amerika: **THE TRAMPS**

BINNENKORT VERWACHT: **ANDRÉ HAZES**

DISCO DANCING



VALKENBURG A/D GEUL

vr 30 juli Veronica Drive-In Show
za 31 juli **Rubberen Robby** + Pavillon Disco

zo 1 aug. **top-less Lady Birds** + Pavillon Disco Light Show
ma 2 aug. Peter Stuyvesant Supersonic Video Discovery
di 3 aug. Veronica Drive-In Show
wo 4 aug. Bull-Riding/Rodeo Disco Show + Ladies Dance & Showgroep Mystère + Pavillon Disco
do 5 aug. **BZN** + Pavillon Disco Super Light Show
vr 6 aug. Veronica Drive-In Show

SUPERDISCOTHEEK



Las Vegas

NIEUWENHAGEN

OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur
Alle dagen vrij entree
Muziek voor jong en oud
D.J. Hans Timmermans

DISCO-DANCING
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg

HEDENAVOND
Aanvang 20.00 uur
hardrockgroep AVALON
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
met disc-jockey Jo Jo

Waar gaan we dit weekend naar toe?

WAPEN VAN HOENSBROEK
Hoofdstraat 432
Zaterdag 31 juli
groot bal
met orkest:
The San Remo's

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Vrijdag 30 juli **DANSEN** met orkest:
THE TELSTAR BOY'S
Zaterdag 31 juli en zondag 1 augustus
DANSEN met orkest:
LOS QUADRO'S
Alle dagen vrij entree.
Marktstraat 7, tel. 045-352845.

Kom en u zult verbaasd staan in onze waanzinnig gekke diskotheek



STOLBERG bij AKEN

Behoort tot de top-tien van Duitsland.
2 diskjockeys zorgen voor een weergaloze show met een topgeluidsinstallatie, lasershows en moderne licht- en watereffekten. Iets geweldigs, dat u zo snel niet vindt tussen Amsterdam en München.
Geopend:
wo. 19-01 uur, vr., za. en zo. 19-03 uur.

DONDERDAG ALTIJD GEOPEND — VRIJDAG ALTIJD GEOPEND



ALTIJD GEOPEND OP ZATERDAG — ALTIJD GEOPEND OP ZONDAG

DISCO-DANCING KALSBEEK
HULS-SIMPELVELD

Zaterdag en zondag

DISCO



VRIJDAG 30 JULI:
Dizzy Man's Band + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show
ZATERDAG 31 JULI:
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show
Maywood
ZONDAG 1 AUGUSTUS:
Lois Rodeo Show. Prijzen!!
MAANDAG 2 AUGUSTUS:
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show Maria Verano
DINSDAG 3 AUGUSTUS:
Normaal
WOENSDAG 4 AUGUSTUS:
AVRO'S Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show Doris D. and The Pins
DONDERDAG 5 AUGUSTUS:
Anita Meyer + d.j. Jos v.d. Ven + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show
VRIJDAG 6 AUGUSTUS:
Dizzy Man's Band + d.j. Bo-Bo + Rodeo Show

Dagelijks geopend!!! Dagelijks: matinee, rodeo-discoshow van 14.00 tot 18.00 uur.



FEESTWEEKEND
30-31 JULI en 1 AUG.
STRUCHT - SCHIN OP GEUL

Feestterrein en feesttent:
Prov. Weg achter café Weerts
Vrijdag 30 juli, 20.00 uur:
Dansavond met het top-Orkest
CIRCLE
Zaterdag 31 juli, 20.00 uur:
Beierse Avond met
DIE BERGHÖFER-MUSIKANTEN
Zondag 1 augustus, vanaf 13.30 uur:
SCHUTTERSFEEST
met presentatie, optocht, defilé, drumbandconcours, schiet- en exercitiewedstrijden
Vanaf 20.00 uur: gezellige avond met
KWARTET HENNIE LUBBERS
Organisatie:
Schutterij St. Mauritius

FEESTWEEK EPEN

In de feesthal aan de Wilhelminastraat

Aanvang 20.00 uur (tenzij anders vermeld)

vrijdag 30 juli	**LIMBURGER DRIVE IN SHOW** **NORMAAL** boerenrockgroep uit de Achterhoek	8,00
zaterdag 31 juli	**GUSTL'S FRÖHLICHE DORFMUSIK EN CHRISTINE RÖDER** een internationaal bekend orkest o.a. uit ZDF Vrolijke Muzikanten (5x) en Wettbewerb nach Noten. Meer dan 500 eigen composities	7,50
zondag 1 augustus	**FRÜHSCHOPPEN MET GUSTL'S FRÖHLICHE DORFMUSIKANTEN EN CHRISTINE RÖDER**	2,50
zondag 1 augustus	**POWERPLAY MARGRIET ESHUIJS BAND** 2 groepen die afgelopen jaar beurtelings hoog op de hitparade prijkten	7,50
maandag 2 augustus	**FREDDY BRECK** **René Krans Band**	7,50

EPEN

INFERNO PRESENTEERT

zondag 1 aug. KID CASSIDY COUNTRY- + WESTERNSHOW
goedgekeurd door de burgemeester!

top-class discotheek



wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564
presentatie PETER de RUITER

PEPPERMILL
HEERLEN BEITEL 90 045 - 417890
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur
Zondag vanaf 14.00 uur
DISCOMATINEE

ELDORADO SPAUBEEK

vanavond; **Partie de Blanche**
(witte kleding gewenst)
en „**Midway Band**"

zaterdag en zondag:
predikant Wim Frijns

TERLINDEN TERLINDEN
ZATERDAG 31 JULI
Dansen met **THE HIPPY'S**
Aanvang 20.00 uur
ZONDAG 1 AUGUSTUS
Frühshoppen met **DE BOMELEREN** uit Banholt
Aanvang 11.00 uur
's AVONDS dansen met
THE SPIKES
Aanvang 20.00 uur
MAANDAG 2 AUGUSTUS
dansen met **THE HIPPY'S**
Aanvang 20.00 uur
Beleefd uitnodigend
JONKHEID TERLINDEN

Het bestuur is niet verantwoordelijk voor diefstallen en ongelukken.



ZATERDAG DANSEN MET
HET ORION TRIO
in
CAFE-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54,
KERKRADE-WEST

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 31 juli
DANSEN
met het orkest:
BLACK DEVILS

Heden wordt heropend
GAY CLUB
Mikonos
voorheen Chez Nous

U bent van harte welkom om van 19.00-21.00 uur de openingsborrel met ons mee te drinken.
Uw gastvrouw: Berna. Uw gastheer: Theo.
Eig.: M. Hueting
Kempkensweg 7, Heerlen
Geopend: vanaf 19.00 uur, 's woensdags gesloten

KOM NAAR DANCING KISS
Het is de DANCING waar het altijd GEZELLIG IS



Bokstraat 41a Heerlerheide Heerlen
Vrijdag, zaterdag en zondag
vrij entree met onze nieuwe
discjockey

Vrijdag zaterdag en zondag
Café-Dancing Discotheek D'oude LINDE
TINY & BROER

HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 045-753110

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 31 juli CLASSICS

SUPER DISCO GALACTICA
Tentstraat 47b - Vaals
Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur.
Zondag matinee vanaf 15.00 u. Woensdag Baccardi-avond.



HOOFDSTRAAT 26

DE DISCOTHEEK IN KERKRADE
Vrijdag, zaterdag en zondag.

Im Weissen Rössl
Wilhelminalaan 63-65 Valkenburg
Showprogramma in de maand augustus:

's zondags DUO MARC en DAVE
's maandags DE ALPENZUSJES, JODEL JERRY en countryzanger THEO WILLEMSE
's woensdags **TALENTENJACHT** om de WISSELTROFEE, gepresenteerd door RONALD SCIPIO
's donderdags DE ALPENZUSJES, JODEL JERRY en countryzanger THEO WILLEMSE
's vrijdags DUO MARC EN DAVE
Dagelijks speelt voor u bij ons TRIO KWATSCH
Als speciale gast iedere dag JOS SALENTIJN

Aanmelden voor talentenjacht hotel Austen of aan de zaal.
Repetities met het orkest 's woensdags tussen 15 en 16 uur.
Een avond vol muziek, zang en humor.
Vrij entree. Tel. 04406-13692.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

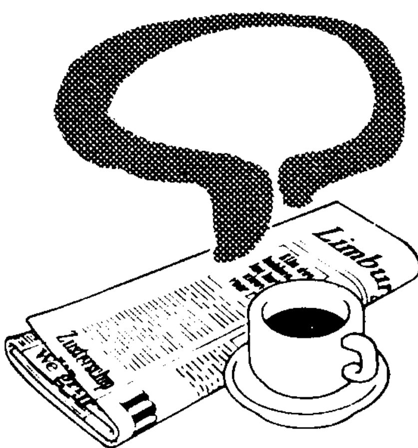
BRAND'S BIERHUIS
t.o. station Valkenburg
presenteert zaterdagavond vanaf 21.00 uur
live jazz met Ronnie Wilson's Jazz Band

DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 1 augustus
HIGHLIGHT
Zondag 8 augustus
CLASSICS
Burg. Aquariusstraat 12

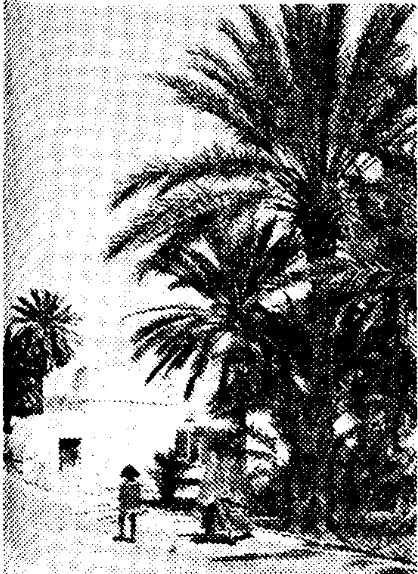
Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 30 juli 1982 ● Pagina 7

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Groeten



● *Niet alleen in Joegoslavië kennen ze de man van Palemig, maar ook in Tunesië. Freek en Els Posthuma (van het Casino in Treebeek) zijn daar namelijk op vakantie geweest en stuurden een kaart aan „Man van Palemig, Heerlen Holland" en de kaart is aangekomen! En gisteren is er nog iets aangekomen, en wel hard, maar dat was de klap waarmee eerdergenoemde Els Posthuma tegen een lantaarnpaal aan de kant van de Spoorstraat in Treebeek reed. Net terug van vakantie, waarschijnlijk nog denkend aan de Tunesische stranden heeft zij pardoes de lichtmast van de sokken gereden. Gelukkig heeft Els zelf niets. „Als de mensen die in het Casino te Treebeek gaan eten nu achterlichten of koplampen in hun soep vinden, dan weten ze hoe dat komt", zei onze man van Palemig. En toen we hem vroegen hoe hij daar nu weer bijkwam zei hij: „Nou die Els heeft toch de auto in de soep gereden!"*

Zoeken

● *Nog een kaartje kregen we, maar nu van scouting „St.-Hubertus" uit Terwinselen. Ook daar een onvolledig adres, maar toch wist Tante Pos de kaart op ons bureau te doen belanden. Hier stond: „Limburgs Dagblad, Heerlen (rest zoeken we op)". Enfin, laten we hopen dat de scouters een fijne tijd hebben gehad in Ommel, want daar kwam de kaart vandaan. En de PTT maar hopeloos veel geld uitgeven aan advertenties om de mensen te bewegen toch eindelijk die postcode te gaan gebruiken!*

Laat

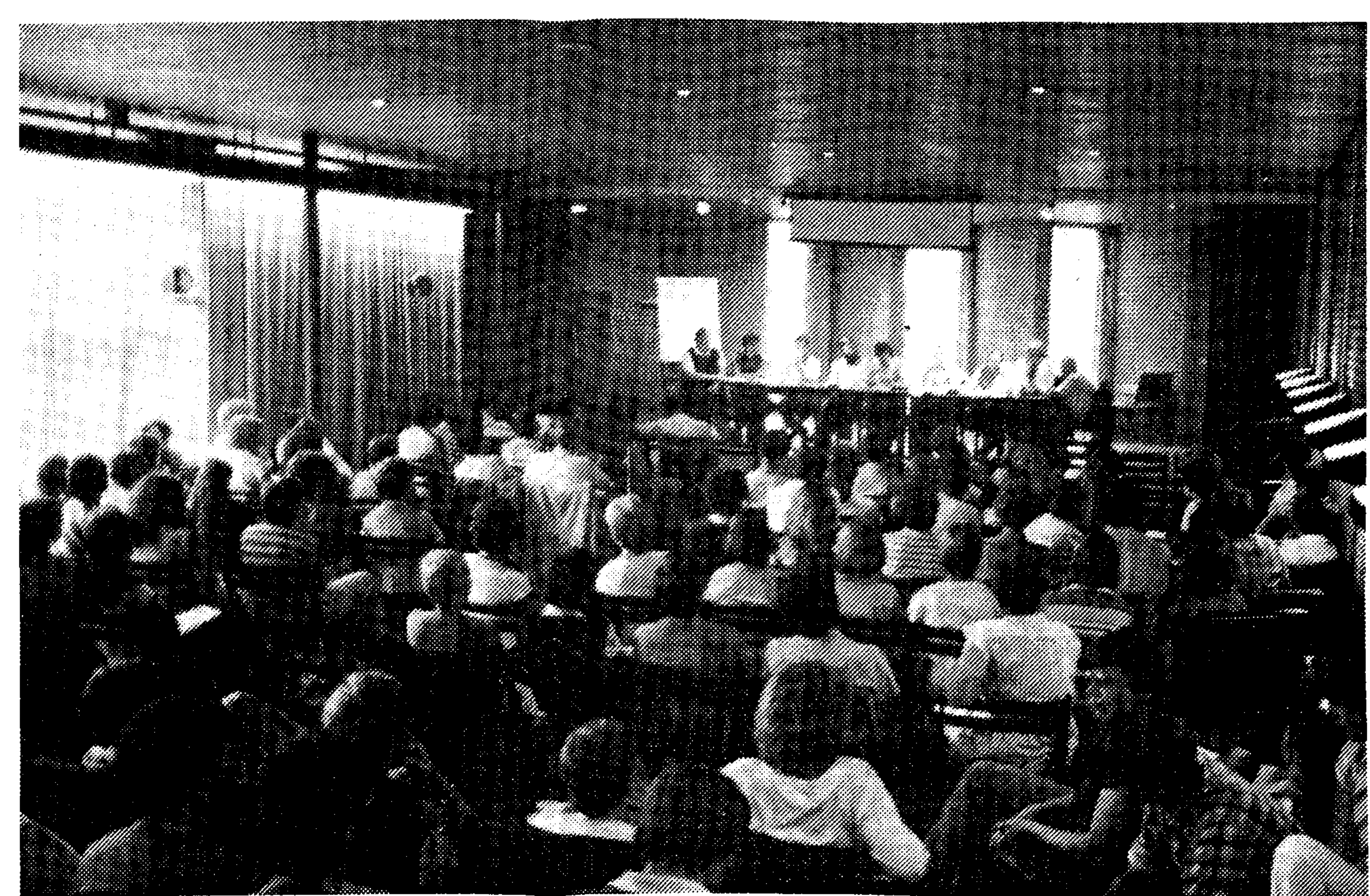
● *Wij hebben Herman Kockelkorn één dag later „Abraham" laten ontmoeten dan eigenlijk het geval is geweest. Herman vierde niet gisteren, maar eergisteren reeds zijn 50ste verjaardag. Zodoende werd ook het feest één dagje eerder gevierd, dat is logisch nietwaar? Aangezien de heer Kockelkorn een bekende Kerkradenaar is viel hem de nodige eer te beurt die het Abraham-comité van Kerkrade pleegt uit te delen. Samen met een kapel uit de harmonie waar Herman een soort erelid van is en met delegaties van diverse verenigingen kwamen de Abrahammers op het feestje van Herman. Toen was het feestje opeens een feest, met alle gevolgen van dien. Maar ja, je wordt maar één keer in je leven vijftig. (Alleen als je de krant gelooft, soms twee keer).*

Haakjes

● Goedgemutst, *dat is een prachtig woord en in dit geval helemaal van toepassing op een meneer die in zijn stamcafé had zitten kaarten met vrienden. Hij nam de taak op zich de juffrouw te roepen ten einde te kunnen afrekenen. „Juffrouw", zei hij toen hij op weg naar de toilet het buffet passeerde, „kunt u even komen afrekenen en neemt u meteen wat kleerhangertjes mee?" En floep weg was hij naar de beste-kamer. Niet alleen de juffrouw erachter, maar ook de heren eraan (het buffet dus) keken zeer verbaasd. Logische vraag toen de man terugkeerde van de toilet: „Waarom moeten die kleerhangertjes meegenomen worden?" Hij zei met veel plezier: „Omdat die lui aan het tafeltje geen geld bij zich hebben, dus ze zullen waarschijnlijk de broek wel moeten inleveren„. Maar zo ver is het gelukkig niet gekomen.*

Acties tegen sluiten ziekenhuis in Brunssum

OR-bestuur nodigt Til Gardeniers uit



● *De opkomst was groot tijdens de hoorzitting in het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum over de plannen van minister Til Gardeniers.*

BRUNSSUM – De ondernemingsraad van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum zal tijdens de verkiezingscampagne van het CDA in Limburg minister Til Gardeniers uitnodigen voor een discussie over het sluiten van het ziekenhuis, de vermindering van het aantal bedden en de werkgelegenheid in de gezondheidszorg. De ondernemingsraad hield gisteravond een hoorzitting onder het personeel. „Door het sluiten van de ziekenhuizen staan tweeduizend arbeidsplaatsen in de regio Zuid-Limburg op het spel", meent de OR. Zij zijn dan ook van plan een aantal acties te voeren tegen de plannen van de minister.

Brunssum en omgeving moet worden overspoeld met allerlei acties, waaronder een open dag in het St.-Gregoriusziekenhuis. „De bevolking moeten we laten zien wat zij in de toekomst mogelijk gaan missen", aldus de OR-leden. Op de markt komt een hijskraan te staan met een bed, voorzien met de leuze „Ze hangen ons op". Met medewerking van de patiëntenverenigingen moet er met bedden over straat gesjouwd worden. Hoe gekker het idee, hoe beter de actie was de mening van het personeel.

Volgens de directie van het St.-Gregoriusziekenhuis wijkt het voorstel van de minister sterk af van het advies van het College van Ziekenhuisvoorzieningen uit 1979. Ook is geen rekening gehouden met de Afcenters in Brunssum, ruim tweeduizend voor de regio. De Afcenters zijn met hun gezinnen niet in het bevolkingsregister opgenomen. Op het moment onderzoeken de ziekenhuizen of de berekening van de minister al of niet juist is en welke alternatieve oplossingen in Zuid-Limburg mogelijk zijn.

Deskundigen menen dat deze onderzoeken zullen aantonen dat voor Zuid-Limburg andere oplossingen gevonden zullen worden die er toe kunnen leiden dat de minister haar voorstel wijzigt waardoor het ziekenhuis kan blijven bestaan. Besturen en directies van de algemene ziekenhuizen zullen alles in het werk stellen de minister te bewegen haar voorstel in te trekken en te herzien.

Voortreffelijk concert van Japanse meisjes

HEERLEN – Ter afsluiting van de Japanse week, die van 22 tot en met 29 juli in het Heerlense Grand Hotel werd gehouden, gaf het Japanse meisjeskoor Konan Girls' High School Choir gistermiddag in de lounge van het hotel een lunchpauzeconcert. Een groot aantal luisteraars was hier naartoe gekomen om de prestaties van de in blauwe matrozenpakjes geklede Japanse meisjes te bewonderen. Zij waren in ieder geval niet voor niets gekomen want ook dit koor musiceerde op dezelfde consequente manier, zoals wij dat zo langzamerhand van Aziatische musici gewend zijn.

Een bijzonder gedisciplineerde uitvoering, gericht op perfectie en muzikale afwerking, misschien af en toe een beetje te clean, maar desondanks erg indrukwekkend. Op het programma van het koor stond hoofdzakelijk Japans repertoire, afgewisseld met enkele Duitstalige liederen van Praetorius, Haydn en Schubert. Naast de taal bleek de hele Duits romantische sfeer van deze liederen de Japanners toch wel enige problemen te bezorgen. Ook de stemming met name in „Die Himmel erzählen" van Haydn was hier niet optimaal. In ieder geval bereikte het koor hier niet het niveau als in de Japanse liederen. De typisch Japanse klank van het koor – al is het moeilijk dat „typische" onder worden te brengen – kwam hier volledig tot zijn recht. Bovendien was de kwaliteit van de composities erg hoog. Componisten als Ogura, Miyoshi en Yuyama blijken heel wat in hun mars te hebben en de eerste kennismaking met hun werk was dan ook bijzonder aangenaam.

Vooral de compositie Yume (droom) van Akira Miyoshi klonk voortreffelijk, waarbij het koor bijzonder genuanceerd de droefgeestige stemming van de compositie tot uiting bracht. Ook het pianowerk En Vers van deze componist, gespeeld door Atsuko Yamamoto, de begeleidster van het koor, was een bijzonder interessante en suggestieve compositie, die door de soliste voortreffelijk werd uitgevoerd.

Jammer genoeg was de vleugel ontstemd, wat mij nu niet bepaald bevorderlijk lijkt voor de concentratie van de soliste. Als dank voor het langdurig applaus van het publiek gaf het Konan Girl's Choire dat afwisselen door Keiichi Mori en Jiro Morita werd geleid, als toegift Scott Joplins „Entertainer" en „Waar in bronsgroen eikenhout". Een mooie afsluiting van het concert van dit Japanse meisjeskoor, dat vooral door de schitterende koorklank diepe indruk maakte.

JOS FRUSCH



● *Een aandachtig publiek genoot van het concert door het Japanse meisjeskoor.*

Overval op tankstation

HEERLEN – Uit een kantoortje van een tankstation nabij de rotonde aan de Schelsberg in Heerlen werd gistermiddag rond half twee een bruine schoudertas met 450 gulden gestolen. De 17-jarige pompbediende hielp op het moment van de diefstal een klant. De dader vluchtte en stapte op de rotonde in een gereedstaande blauwe auto met een tweede persoon achter het stuur. De auto verdween richting Schelsberg.

Inbrekers op het dak

HEERLEN – De Heerlense politie heeft een 20-jarige en 24-jarige man uit Heerlen aangehouden die op heterdaad werden betrapt bij een inbraak in een winkel aan de Navolaan in Heerlen. De daders verschaften zich toegang tot het pand door een metalen plaat aan de zijkant te forceren. Zij werden door de politie op het dak van de winkel aangetroffen.

GS tegen afbraak vakwerkhuis

Mogelijk redding Horricherhof

HEERLEN – Gedeputeerde Staten hebben bij minister De Boer van CRM erop aangedrongen geen vergunning te verlenen voor de sloop van het Heerlense monument De Horricherhof.
De eigenaar van de Horricherhof heeft namelijk bij de Rijksdienst voor Monumentenzorg een aanvraag ingediend om het pand te mogen slopen omdat het niet meer rendabel zou zijn.

De eigenaar, de Stichting tot Bevordering van Bijzondere en Algemene Woonvormen en Dienstverlenende Instituten uit Sittard, kocht het monumentale pand in 1978 om er bejaardenwoningen van te maken. Kort na de aankoop bleek dat het pand toch niet geschikt was voor bejaardenhuisvesting. Daarna wed het te koop aangeboden, hierop reageerde echter niemand. Toen kwam de architect van de stichting met de mededeling dat het pand niet meer rendabel te restaureren viel waarop het verzoek werd gedaan het te mogen afbreken.

Het actiecomité „Behoudt de Horricherhof" maakt zich al jaren sterk voor het behoud.

De heer P. Leunissen: „De stichting heeft het pand eerst een aantal jaren verwaarloosd en kapot laten maken, terwijl er in hun koopcontract staat dat ze het pand moeten restaureren. Pas na vragen van de gemeente Heerlen werd een afrastering rond het zwaar gehavende vakwerkhuis gezet. Toen wilde men het pand opeens ook verkopen. Maar door een exhorbitante hoge prijs te vragen werden serieuze kopers al bij voorbaat afgeschrokken. Het einde van het liedje is dat het pand maar afgebroken moet worden omdat het onrendabel zou zijn. Het gaat hen, volgens ons, slechts om de betreffende grond en het pand moet daarvoor wijken".



● *Odillia Wauben en Pierre Dekkers uit Heerlerheide.*

Diamanten paar Dekkers-Wauben in Heerlerheide

„We hebben een fijn leven achter ons"

HEERLERHEIDE – „We hebben een fijn huwelijksleven gehad. Wel altijd hard moeten werken, maar niet zonder doel. Wanneer ik het nog eens mocht overdoen, zou ik weer voor hetzelfde kiezen. Het huwelijk heeft ons acht kinderen geschonken. Daar zijn wij de Heer dankbaar voor, want het zijn acht de van kinderen. Bovendien zijn wij erg blij dat wij deze mijlpaal in ons leven nog mogen beleven". Woorden van de 82-jarige Odilla Wauben, die maandag 2 augustus samen met haar echtgenoot Pierre Dekkers, kinderen en 16 kleinkinderen het diamanten huwelijksfeest gaat vieren.

Het diamanten paar woont aan de Willem Barentzweg 46 in Heerlerheide. Het feest begint om 16.00 uur met een eucharistieviering in de Pauluskerk en van 18.30 tot 19.30 uur is in het gemeenschapshuis Het Lauriertje aan de Laurierstraat in Passart-Zuid gelegenheid beide jubilarissen en familieleden te feliciteren. Odilla Dekkers-Wauben, geboren in Molenbeek bij Brussel, kwam op 7 jarige leeftijd met haar ouders naar Maastricht. moest moets al heel vroeg aan de slag als kindermeisje in het landbouwbedrijf Bollen in Maastricht. Nadien ging zij tot aan haar huwelijk in dienstbetrekking. „Daar heb ik veel ervaring opgedaan, wat mij later goed van pas kwam in mijn eigen gezin", zegt Odilla Wauben en kijkt lachend naar haar man.

Pierre Dekkers (84), geboren in Maastricht, is zwijg- en bedachtzamer als zijn vrouw. Toch straalt de guitigheid van zijn gezicht. Op 9-jarige leeftijd werkte hij al in het landbouwbedrijf. Later werd hij nog metselaar om vervolgens 32 jaar als stoker en de laatste jaren als chef-stoker in het ketelhuis van de electrische centrale van de Oranje Nassau Mijn I in Heerlen te werken. Na zijn pensioen werkte hij nog enkele jaren als machinist bij het frisdrankenbedrijf Herschi. In zijn vrije tijd zorgde Pierre en een van zijn dochters voor de moestuin, die voor de nodige groente moest zorgen voor het grote gezin. Beide jubilarissen reizen graag en hebben dan ook heel wat van de wereld gezien.

Alcoholzondaars in Brunssum

Celstraf voor een aanrijding

BRUNSSUM/MAASTRICHT – Brunssummenaar Frans R. stond voor politierechter mr. Bruigom terecht omdat hij ervan werd beschuldigd dat hij na het veroorzaken van een aanrijding weggereden was zonder zijn identiteit bekend te maken. In de Brunssumse Ruysdaelstraat reed hij een geparkeerde auto aan en daarna ging hij er vandoor. De politie kwam via getuigen echter achter de identiteit van R. en na een uur werd hij thuis opgehaald. Daarbij bleek dat de man onder invloed van alcohol verkeerde. Hij scoorde 2,71 promille, ruim vijf maal meer dan toegestaan is.

R. vertelde de politierechter dat er geen sprake was van doorrijden. Volgens hem had hij een passant zijn naam en adres opgegeven. Dat wist hij zeker. De politierechter overwoog om de zaak daarna aan te houden, zodat deze getuige onder ede gehoord zou kunnen worden. Daarop meende R. het allemaal niet meer zo zeker te weten. Hij wilde liever meteen veroordeeld worden. Hij kreeg een gevangenisstraf van twee weken en een rijontzegging van een jaar opgelegd.

Ook bij verdachte G. uit Brunssum speelde alcohol een rol bij de aanrijding die hij veroorzaakt had in de Trompstraat. Aangezien de arts hem voor de bloedproef slechts zes cc bloed had afgetapt in plaats van de voorgeschreven 8 cc moest de politierechter hem vrijspreken van het alcoholpromillage dat ten laste was gelegd, 2,22 promille. Maar hij werd toch veroordeeld omdat vaststond dat hij teveel alcoholhoudende drank gebruikt had. Bovendien gaf hij tijdens de zitting toe dat hij ook nog flink wat kalmeringsmiddelen geslikt had. Hij werd, net als zijn voorganger R., veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee weken en een ontzegging van de rijbevoegdheid van een jaar.

Twee weken cel na plundertocht

SCHIMMERT/MAASTRICHT – De Maastrichtse politierechter mr. Bruigom heeft vier Maastrichtenaren veroordeeld tot gevangenisstraffen van twee weken onvoorwaardelijk, twee weken voorwaardelijk, boetes van 300 gulden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor vier maanden. Deze straffen waren voor A.N., J.W., L.R. en R.S. nadat zij een plundertocht hadden ondernomen in het klooster aan de Aalbekerweg in Aalbeek/Schimmert. De vier mannen werden daar op heterdaad betrapt.

Geding rond verbouwing D'r Sjeet

DEN HAAG/LANDGRAAF – De gemeenteraad van de voormalige gemeente Schaesberg heeft zich in maart 1981 garant gesteld voor de rente en aflossing van een lening van anderhalf miljoen gulden voor de verbouwing van het gemeenschapshuis D'r Sjeet en het bijbouwen van een zaal. Gedeputeerde Staten van Limburg verleenden geen goedkeuring aan dit besluit. Vervolgens ging de gemeente Schaesberg in beroep bij de Kroon. De zaak werd gisteren bij de Raad van State behandeld.

De gemachtigde van de gemeenteraad van Schaesberg zei dat de nieuwe gemeente Landgraaf de procedure wil voortzetten, zulks op verzoek van het bestuur van de stichting gemeenschapshuis D'r Sjeet. Gelijktijdig vroeg hij echter om uitstel van een uitspraak. Landgraaf onderzoekt wat de behoefte is aan accommodaties. De vertegenwoordiger van GS zei dat uitstel niet zinnig is. De budgettaire positie van Landgraaf is onzeker. Een terughoudend financieel beleid is een eerste vereiste.

Staatsraad Maas had toch wel vragen. Een van de redenen om het raadsbesluit niet goed te keuren was het ontbreken van een motivering. „Had de provincie dan het raadsverslag niet kunnen opvragen?" Het college van B. en W. had voorgesteld wel akkoord te gaan met de verbouwing van het gemeenschapshuis, maar niet met de nieuwbouw.

GEBOREN

Bjorn zoon van Nico en Marina Hensels, 6228 GS Maastricht, Meendaal 212.

Roel, zoon van B. Dols-Haane Maastricht, Acasiahoven 26.

Juul, zoon van P. Persoon-Galjaard, Maastricht, Morgenruwe 68.



Op maandag 2 augustus as. hopen onze geliefde ouders en grootouders

Pierre Dekkers

en

Odilia Dekkers-Wauben

hun 60-jarig huwelijksfeest te vieren

De eucharistieviering zal gehouden worden in de Pauluskerk Abel Tasmanstraat de Wieër om 16.00 uur.
Receptie Gemeenschapshuis „De Laurier", Laurierstraat de Wieër van 18.30-19.30 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

6413 JT Heerlen
Willem Barentszweg 46

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede, is overleden, in de ouderdom van 88 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Katharina Zoons

weduwe van

Martin Jozef Hoenen

Brunssum: **H.J. Hoenen**
E. Hoenen-Griens
Heerlen: **J.L. Hoenen**
J. Hoenen-v. Haastrecht
Brunssum: **H.M. Hoenen**
M. Hoenen-Janssen
Schaesberg: **E.M. Offermans-Hoenen**
J. Offermans
en haar dankbare klein- en achterkleinkinderen

Fam. Zoons
Fam. Hoenen

6438 BC Oirsbeek, 28 juli 1982
Provincialeweg 109
Corr.adres: J. Hoenen, 6445 BG Brunssum
Const. Huygensstraat 68

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag, 2 augustus a.s. om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Oirsbeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht zondag, 1 augustus a.s. om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, alwaar bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, voor ons nog onverwacht, voorzien van de H. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 59 jaar, van mijn lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan de Rooij

echtgenoot van

Maria Leunissen

In dankbare herinnering:
Brunssum: **M. de Rooij-Leunissen**
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 27 juli 1982
Pastoor Savelbergstraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 31 juli a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk waar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Heden vrijdag om 19.00 uur avondmis ter intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat God heden plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken in de ouderdom van 91 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Lena Quadvlieg

weduwe van

Mathieu Jongen

De diepbedroefde familie:
Eijsden: **J.M. Hendriks-Jongen**
Kerkrade: **J. Jongen**
M. Jongen-Arendz
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Fam. Quadvlieg
Fam. Jongen

Kerkrade, 28 juli 1982
Vroenhof, kamer 320
Corr.adres: Breusterweiden 38, 6245 HJ Eijsden

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 2 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum. Waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerkrade-Centrum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op zaterdag 31 juli as. in de kapel van Vroenhof om 18.30 uur.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren dagelijks 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Wij vragen uw gebed voor de zielerust van de hoogeerwaarde pater

mgr. Petrus Joseph Alfons Cuypers

Montfortaan
Emeritus apostolisch prefect van Vichada (Colombia)
Officier in de orde van Oranje Nassau

Geboren te Schinnen 1 april 1903.
Ingetreden in onze congregatie 15 augustus 1922.
Priester gewijd 2 juni 1928.
Overleden te Schinnen 28 juli 1982, gesterkt door het sacrament van de zieken.
De plechtige uitvaart zal plaatshebben te Schimmert in de parochiekerk van de H. Remigius, maandag 2 augustus om 10.30 uur, gevolgd door de begrafenis op ons kloosterkerkhof aldaar.
De overledene is opgebaard in huize Vroenhof, Vroenhof 87, te Houthem, Valkenburg aan de Geul.
Zaterdag 31 juli om 18.45 uur zal in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen een avondwake worden gehouden.

Namens de Communiteit
en de familie
J.J.H. Wintraecken SMM
Overste

Vroenhof 87
Valkenburg a.d. Geul
28 juli 1982

---

†

Met droefheid geven wij kennis, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, nog voorzien van het h. sacrament van de zieken, in de leeftijd van 61 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom, neef en huisgenoot

Zef Lemmens

Broers en zusters
Familie Lemmens
Familie Cremers

6136 HB Sittard, 28 juli 1982
Corr.adres: Albrecht Rodenbachstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 2 aug. as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert, waarna aansluitend de crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 12.30 uur.
Geen condoleance.
De overledene zal bijzonder worden herdacht zaterdag 31 juli as. tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade onze vader, schoonvader en grootvader

Hubert Heinrich Jacobs

weduwnaar van

Elise Wilhelmina Creutzer

in de leeftijd van 79 jaar.

Uit aller naam:
Familie Jacobs

Kerkrade, juli 1982
Hoog Anstel 1.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 juli as. om 10.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Hoog Anstel Chèyremont, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats te Kerkrade-Bleyerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Een h. mis te zijner intentie zal gehouden worden heden, vrijdag 30 juli, om 18.40 uur in voornoemde kapel.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Na een werkzaam en zeer zorgzaam leven is heden plotseling voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 50 jaren van ons heengegaan, mijn liefdevolle echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef, de heer

Karl Trösch

echtgenoot van

Marléne Keulen

Wij bevelen de ziel van de overledene in Uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Marléne Trösch-Keulen
Marion en Nico
Robert
Fam. Trösch
Fam. Keulen

Lemiers, 28 juli 1982
Rijksweg 27, 6295 AK

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 31 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers. Bijeenkomst in de kerk om 10.50 uur.
Overtuigd van Uw medeleven liever geen condoléance.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een H. Mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk, Kolmonstraat 1 te Vaals.
Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de crematie van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Marigje Feijer

betuigen wij onze oprechte dank

Kinderen en kleinkind

Hoensbroek, juli 1982

---

†

Bedroefd geven wij u kennis dat heden onverwacht van ons is heengegaan, nog voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, onze zorgzame en goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Geertruij de Wit

weduwe van

Theodorus Adriani Visch Rappard

weduwe van

Martin Severens

Haar kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie de Wit
Familie Severens
Familie Rappard

Oirsbeek, 28 juli 1982
Corr.adres: Provincialeweg 111, 6438 BC Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden maandag 2 augustus as. om 9.45 uur in de kerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht zondag as. om 11.00 uur tijdens de eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het zo plotseling overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Maria Mulders-Maenhout

De vele condoléances, bloemen, h.h. missen maar vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de begrafenis, waren ons een grote steun in deze moeilijke dagen.
Wij hebben mogen ervaren hoe geliefd zij bij velen was.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Nolda van de Wiel

echtgenote van

Lei Schnijderberg

Sittard: **L.G. Schnijderberg**
Hoensbroek: **Peter, Paula en Kim**
Sittard: **Jack en Susanne**
Sittard: **Christ en Kitty**
Familie van de Wiel
Familie Schnijderberg

6134 TD Sittard, 29 juli 1982
Ranonkelstraat 59

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 2 augustus as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht zaterdag 31 juli as. om 19.00 uur tijdens de eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Heerlerheide
H.A. Quaedvlieg
tandarts
afwezig
t/m 16 aug.

OVERLEDEN

† **Trees Keulen**, echtgenote van Simon Theunissen, oud 78 jaar, 6227 AR Heer-Maastricht, Demertstr. 4. De uitvaartdienst is heden 30 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Catharina Theunissen**, echtgenote van wijlen Andreas Peeters, oud 87 jaar, Maastricht. Corr.adres: Redemptielaan 81, 6213 JD Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 31 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht.

† **Maria Sophia Brandts** oud 85 jaar, Kerkstraat 154, 6104 AG Koningsbosch. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 31 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningbosch.

† **Jan Aelmans**, weduwnaar van Lies Geraedts en echtgenoot van Jes Erdkamp oud 62 jaar, Beukenlaan 4, 6042 GS Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 31 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Agnes Joosten** oud 56 jaar St. Odiliënberg. Corr.adres: Molenweg 53, 6051 HH Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Geen condoleren.

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 200 D, '74, ƒ 3950,-. Tel. 04495-2210.

Te k. ALFA Romeo junior 1600. Breinderweg 17, Stein. Tel. 04495-4608.

Te k. MINI 1000, bj. '73, i.z.g.st., tev. 4 nwe. banden, Romeinenstr. 22, Kerkr.-W.

Te k. R16-onderdelen, nwe. motor, spatborden, banden, gasinstall. Tel. 045-723830.

Te k. directieauto VOLVO 244 DL m. trekh., LPG, koopje! ƒ 4300,–. Bouwj. '76. Inl. 04750-25567 en b.g.g. 17329.

RENAULT 4 GTL, R5 L '79, R5 TL '80, 2x R5 GTL, '77, '78, en '79, R 14 TL '79, R 18 TL '79, R 20 TL gas '79, Fiat Ritmo 5-drs., 1980, Ford Taunus 1.6 GL gas '79, Ford Escort '77, Volvo 343 aut., '78, inruil en financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg, 04406-12514, verkoop tegen ANWB-prijzen.

Autobedrijf SIMONS biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 S Hatchback, oranje, type '81; Kadett 1.2 N, special, '80, blauw; Kadett 1.2 S, coupé, brons, '78, automatic; Kadett 1.2 S luxe, rood, '78, automatic; Kadett 1.2 N, luxe, signaal-geel, '78; Kadett 1.2 N Combi, oranje, '77; Kadett 1.2 N, luxe, beige, '77; Kadett 1.2 N, special, oranje, '76; Opel Ascona 1.9 N, oranje, '80; Opel Manta 1.9 N, metallic-blauw, '78; VW Golf diesel, rood, type '81; Ford Fiesta 1100 S, brons, '79; Honda Civic 1200 luxe, goud, '78, automatic; Toyota Celica Liftback 2000 TX, rood, '79; Mini Clubman, oranje, '76, ƒ 2500,-. Inr. en fin. mog. Eigen servicediensw. garanze. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. FIAT 127, 3-drs., in z.g.st., ƒ 1850,-. A Ge Water 46, Schinveld, tel. 045-259417.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. '74, rood, m. trekh., pr. ƒ 975,-, Hereweg 69, Nieuwenhagen, tel. 045-313045.

VW Golf diesel b. aug. '77, verbr. 1 op 20 km, i.z.g.st. ƒ 6950,–, tel. 045-713213.

SIMCA TI, bwj. '77, uitst. st., sportv., sunroof, radiocass., etc. ƒ 4500,–, Markt 2, Simpelveld.

Automaat te k. MAZDA 323, i.z.g.st. 35.000 km, pr. ƒ 7500,–, Oogstweg 47, Heerlen, Heerlerbaan.

CITROËN bestelauto, diesel, inw. 1.80 hoog, met zijdeur, '78, interessante prijs. Citroën-dealer Arets, Randweg, Hoensbroek.

CITROËN GS X 2, sportieve auto, oranje, sept. '77, ƒ 4950,-. Citroën-dealer Arets, Randweg, Hoensbroek.

CITROËN Mehari, aug. '79, oranje, 18.000 km, attraktieve auto, ƒ 6500,-. Citroën-dealer Arets, Randweg, Hoensbroek.

Te k. mooie MORRIS Marina 1.8 spec. m. LPG, km 76.000 trekh., nw. uitl. etc. wagen 100%, bwj. '77, pr. ƒ 2350,–, Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. MAZDA 626 Sedan 1.6 4-drs. bwj. juli '79, km.st. 63.000 kl. grijs metal. Populierenlaan 40 Oirsbeek.

Te k. GOLF GTI, bwj. '78, 1e eig. als nieuw, Pappersjans 12, Heerlerheide.

Te k. BMW 1602, bwj. '72, ƒ 600,–, Huskensweg 75, Heerlen.

Te k. RENAULT 14 TL, '78, Opel Manta '77, Opel Rec. station, 5-drs., luxe '78, Honda Civic '79, garage W. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

KADETT 12 S, stationcar, 3-drs., '80; Manta 16 S autom., '79; Ascona 16 S luxe, '80; Ascona 16 S luxe, '77; Ascona 16 N, 4-drs., '76; Kadett City 1200 N, '79. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Inruil auto's met Bovaggarantie, bewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 LV 6, met schuifdak, LPG, '81; VW Passat diesel, '79; Mini 1100 Special, '77 en '78; Allegro Estate, '78; Renault 4, '77; Marina 13 coupé, '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Te k. FORD Escort, bj. '73, ƒ 900,-; Princess, '77, ƒ 2400,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 323, 1400 SP, type 80, 5 versn., vr.pr. ƒ 8750,-. Tel. 04490-15036.

Te k. FIAT 131, bj. nov. '75, op gas, met trekh., ƒ 950,-. Tel. 04490-18262.

Te k. VW KEVER, 1971, ƒ 500,-. Na 18.00 uur. Markt 54, Geleen.

Te k. CITROËN CX 2200 D, bj. '77, nw. banden. Rad.-cass., i.pr.st., ƒ 5250,-. Te bevr. Dieterderweg 111, Susteren.

Te k. FIAT busje 238 in pr.st., bwjr. '77, Bexdellestr. 8, Brunssum.

Te k. RENAULT 5 GTL, '79, km.st. 38.800, tel. 045-213832.

Te k. VW Kever, bj. '73. Bernadettelaan 93, Ubach over Worms.

Te k. Citroën DYANE 6, bj. '77, i.z.g.st., km.st. 72.000. Tel. 045-322308.

Te k. HONDA 750 cc, bwj. '77, i.z.g.st. 4 cyl. Tel. 043-625329.

Trekhaak FORD Taunus, Rijks.gek. v.a. '75 niet gebr. pr. ƒ 85,–, 04402-1723.

Te k. gevr. AUTO'S automaten, tel. 242531.

Te k. AUDI '80 GL autom. goed in orde, bwj. '75, tel. 242531.

Te k. OPEL Ascona 1600 S autom., bwj. '78, kl. okergeel, kmst. 61.500; vrijd. na 17.00 uur zat. na 12.00 uur. Baronstr. 2, Heerlen, tel. 045-715326.

VOLVO 142 DL 1971 in bijz. goede staat. H. v. Rodenbroeckstr. 2, Heerlen, zijstr. Schelsberg.

Te k. MINI 1100 Special bwj. '78, zilvermetall. met zw. open dak, get. ramen, kmst. 35.000. Pr. ƒ 4000,–. Kant 9, Kerkrade.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74, Fiat 127 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs., '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CL 2-drs., '80; Fiat Racing '78, '79, '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65L 3-drs., '80; Ritmo 5-drs. L 65 '79; Ritmo 75 CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120Y '74 autom.; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105 L '78; Lada 1300 S caravan '82; Peugeot 304 '77; Renault 14 TS '81; Simca 100 GLS '78; Buick Regal coupé '79 autom. met gas; Honda Accord '78 met gas; Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Automobielbedrijf Schuyren Ton Quadflieg B.V., Rötscherweg 60, Landgraaf (Ubach over Worms), tel. 045-313588 biedt te k. aan: FORD Escort 1.6 GL '81; Ford Fiesta 1.1 L, '78; Honda Prelude, '79; Honda Accord 3 D, '78; Honda Civic 3 D, '78; Daihatsu CVHARADE & D XTE, '80; Daihatsu Charade 5 D XTE '79; Daihatsu Charade 3 D XTE, '79; Mazda 323 automaat, '77; Alfasud, '75; Volvo 144, '73; Citroën Gyane, '79; Daihatsu minibus, '81.

HONDA Civic, 4-deurs, type '76, werkelijk i.st.v.nw., weinig gelopen, zeer zuinig, ƒ 3250,-, 04402-1723.

UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Voordelig te k. DAF 33, bj. '73, i.g.st. Peelderpad 1, Oirsbeek (bij de kerk).

Bromfietsen

Prachtige fantasie gesp. ZUNDAPP KS 50, te k., '77, ƒ 1350,-, met verz. en helm. Tel. 045-443816.

Te k. KREIDLER bwj. '77 en Puch Maxi Nostalgie, bwj. '79, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPP KS 50, i.z.g.st. + renfiets Benotto + kleding, z.g.a.nw. Na 18.00 uur, tel. 04492-3193.

Suzuki, CROSSER RM 125, bj. '80, i.pr.st. Thorbeckestr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. KREIDLER 5 versn. ƒ 400,–. Langeberglaan 9, Brunssum.

Te k. YAMAHA '78 met schijfr. z.g.a.n. Tel. 045-241418. Nuth.

KREIDLER RMC, schijfrem en sterw. i.z.g.st. ƒ 1300,-. Grachtweg 4, Schinveld.

Te k. 2 YAMAHA'S F 51, bj. '77 en '78, pr. ƒ 400,- en ƒ 500,-. Kennedylaan 7, Nieuwenhagen, tussen 5 en 6 uur.

Te k. HONDA SS 50 90-cc, blok ƒ 750,–, tel. 045-313475.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puch, Maxi's, Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

KREIDLER i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 400,–. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-West.

Te k. PUCH-THOMAS, HANDVERSN., handversn., 045-315978.

Te k. PUCH Maxi bj. '81 i.z.g.st. ƒ 750,–. 04490-19625.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 275,-; renfiets Jan Janssen (Tour), 10 versn., ƒ 275,-. Emmastr. 72, Hoensbroek.

Te k. PUCH, ƒ 250,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. HONDA SS 50, bwj. '79, pr. ƒ 575,-. Tel. 045-254085.

Te k. z.g.a.n. Kreidler BROMMER met veel chrome. Te bevr. De Insel 7, Brunssum, tel. 045-257634.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENING, hypotheken binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Onderwijs

Te k. HTS-BOEKEN, electro, 1e-jaars. Tel. 04492-2733.

BALLETLERARES, klass. en jazz, zoekt nog enkele uren werk. Tel. 045-254994.

ATTENTIE. Alle rijlessen tijdelijk ƒ 30,- p. uur. Voor een goede rijopleiding gaat u naar Autorijschool Billa Pauli, Mirbachstraat 23, Kerkrade, 045-459939, b.g.g. 045-461032.

Privé-les klassiek gitaar, tel. 045-255859.

Landbouw

Te k. HOOI Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Voor passende ONDERDELEN. Mech.bedrijf Frissen BV., Valkenburg aan de Geul.

Te k. gevr. TRACTOR merk Vent 2 cyl. met hef. Klein defect geen bezw. br. m. prijsopg. o. nr. Br. 022 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. volautom. AARDAPPELROOIER Wuhlmaus. Tel. 04490-15701.

Te k. kleine PONY. Wijngaardsweg 121, Hoensbroek.

Te k. polyester SILO van 6 à 7 ton met vijzel. Tel. 04404-1378.

Gevonden/verloren

BELONING voor het terugbezorgen van 30 witte kuikens, 5 wk oud. Ontvreemd te Vaesrade. Tel. 04492-4382.

Vakantie

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

OZEK-REIZEN aanbiedingen: Gran Canaria v.a. ƒ 850,–; Athene v.a. ƒ 995,–; Mallorca v.a. ƒ 626,–; Costa Brava v.a. ƒ 292,–; Algarve v.a. ƒ 681,–. Inl. Ozek Reizen, Stationsstraat 21, Heerlen, 045-710133.

OZEK-REIZEN aanbieding [illegible] 5 dgn., vertrek 1-10-'82, 1e klas hotel, reis per vliegtuig ƒ 395,– p.p. Inl. Ozek-Reizen Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

Te k. VOUWWAGEN Paradiso m. voortent, event. te ruil tegen caravan. Richardusstr. 9, Brunssum (Op de Vos).

3- à 4-pers. CARAVAN m. nw. voortent, 1 keer gebr., ƒ 1500,-. Rob. Graaflandstr. 30, Sittard, tel. 04490-19700, na 18 uur.

KAJUITZEILBOOT 5x2 m, met 5 pk motor en trailer. Te bez. Westbroek 13, Geulle.

Te k. STACARAVAN Zonnevijver (B), ƒ 2750, ook nog te h. Inl. 04[illegible] 72150.

Te k. MUNSTERLAND LORD L 5 pers., kach. koelk., voort. Wieënwe[g] 19, Brunssum, 045-253089.

Te k. TOERCARAVAN merk Knaus Sudwind, 4-pers. m. prima voortent koelkast en kachel ƒ 2750, Roebroekweg 50, Heerlen.

VAKANTIEHUISJE t[e] huur in Engelskirchen (Bergland c.a. 40 km oostel. v. Keulen). Bosrijke omgev. (zwembad 500 m). Na seizoen, Dm 300 p.w. v.a. 14-8. Inl. tel. na 17.00 uur, tel. 045-311079.

Te k. 4-pers. CARAVAN Adria, 3x gebruikt, met nieuwe voortent + ijskast pr. ƒ 4400,-, Stenenbrug 1[illegible] Schaesberg, tel. 316368.

Te k. pol. kaj. ZEILJACHT WVANDERER VI, %%»X ††»X—&, § SLAAPPL ZR. COMPL., O.A. ƒ,& P MERC. Ligpl. v[illegible] z.,ƒ 16.500,-. Inuil tourcar van mog. Tel. 04459-1665.

Te k. TRAVELSLEEPER met voortent. Tel. 04[illegible] 414736.

Te k. 6-pers. TENT + bagagewagen. Tel. 045-221140.

Te huur direct gr. STACARAVAN w.c. en douche ƒ 300,– per week. Meld. z[illegible] 31-8 van 10-16 uur. De[illegible]nendreef 6, Camp. Bad Soetedal Zutendaal (B.).

Pension Sonnblick, 84[illegible] Waffenbrunn, tel. 0[illegible] 4999711629, URLAUB i[m] herrl. Bayer Wald. Hal[b]pension ab 22,50 DM, Vol[l]pens. ab. 28,00 DM. Bit[te] prospekt anfordern.

Te k. polyester BOOT 2,5[illegible] x1,30 m. + buitenb. moto[r] 3 pk. Lemmender [illegible] Brunssum. Na 18.00 u.

Te k. CONSTRUCTA[M] conder., winteruitv. m[et] voortent, inventaris: spiegels en spoiler, vr.p[r.] ƒ 3750,-. Hamerlinck, C[a]listusstr. 101, Kerkrade-W., tel. 045-411985.

De Reu CARAVANS to[t] ƒ 2000,– korting, aant[rekkelijke] kortingen op onze ander[e] merken, Lander Graziell[a] Munsterland, Galant G[...] en Complet vouwwagen[s]. Ook voor reparaties (alle merken), onderh. en acce[ss]. Schout Caravaning BV Julianastr. 5, Merkelbeek 04492-1870.

ZEILBOOT 4.75x1.80 mt met trailer en b.b.-motor ƒ 4700,–, 045-313475.

Te k. SPEEDBOOT 1[illegible] pk, inboordmotor in[cl.] trailer. Tel. 045-441346.

Te k. Walker VOUWWAGEN, 4- à 5-pers., tel. 04[illegible] 252176.

Te k. TABBERT, dec. '8[illegible] voort., ijsk., verwarm., z[o]mer-, winteruitv. Koopp[rijs] ƒ 9500,-. Tel. 045-453742.

Te k. CARAVAN Eiffe[l]land, 4-5-pers., 650 kg me[t] nw. voortent, i.z.g.st. Eur[o]paweg 22, Ubach [over] Worms, tel. 045-314180.

CARAVAN de Rue ispa [illegible] pers., met voortent ƒ 600[illegible] Bernadettelaan 31, Ubach o. Worms.

Te k. VOUWWAGEN Tr[illegible]gano 5-pers. i.z.g.st. T[e] bevr. Prof. Zernikestr. [illegible] Hoensbroek.

Te k. VOUWWAGEN A[l]penkreuzer sr. m. voortent Vr.pr. ƒ 1400,–. Te bev[r.] Trichterweg 113, Tr[icht]beek.

Te k. SPEEDBOOT 6-pe[rs.] + trailer, zonder motor [illegible] dekzeil ƒ 2000,–. Woonbo[ot] Amigo Berghaven Bo[rn] Vanuit Sittard over sl[uis] 1e rechts.

Te k. VOUWWAGEN merk Roadmaster 6-pe[rs.] Voortent plm. 18 m². Ap[ol]loniastr. 22, Geleen. T[el.] 43797.

Te k. z.g.a.n. STACARAVAN, bj. '79, met alle t[oe]beh. Inl. Sonnevijver, [illegible]kum, plaats 78, België.

Weinig gebr. polyester ZEILBOOT met b.b. motor en trailer. Te bez. Westbroek 13, Geulle.

Te k. SPEEDBOOT met toebehoren, z.g.a.n., tel. 045-226473.

Te k. TOURCARAVAN 4-pers. Sprite met ijskast en v.w. en voortent. Pr. ƒ 1650,–. Tel. 045-416342.

CARAVANSTALLING ƒ 100,–, Ubachs Kerkrade-Vink, inl. 045-460252.

Te k. aangeb. STACARAVAN, standpl. Roggel, tel. 045-270809.

Te k. ALPENKREUZER geh. compl. Nieuw, 19[illegible] spec. prijs, tel. 045-24116[illegible]

Te k. mooie EIFELLAND bwj. '74 met ijskast, ka[chel], nieuwe voortent 3.[illegible] m. Prijs ƒ 2850,–. Keiz[er]straat 34, tel. 712497, Heerlen, na 18.00 u.

KAMPEERDERS: vo[or] tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterb[erg] 78, Hoensbroek, tel. 04[5-] 224200, grote collectie tenten.

Te k. a. 2-pers. MOTORBOOT 10 p.k. Keizerstraat 46, Brunssum, tel. 045-270711.

Te k. CARAVAN merk Wilk, compl. m. gr. voortent, ijsk., verw., res.wiel, etc. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 045-254838. Jhr. v. Weerststr. 1, Brunssum.

Te k. CARAVAN, bj. '78, 5-, 6-pers. Tel. 045-270294. Na 20.00 uur.

Te h. compl. inger. CARAVAN m. voortent in Heimbach-Eifel. Vrij na 8 augustus. Tel. 045-721780, b.g.g 316082.

Te k. Bergland-CARAVAN. Tel. 045-211879.

Te k. CARAVAN Bergland 3- à 4-pers. Bwj. 1970, wintertent, nieuw gespoten. Vr.pr. ƒ 3000,–. Prof. Lorentzstr. 60, H'broek (Dem).

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 0[45-] 314122.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. te[l.] 045-253782.

AUTORADIO'S / cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers en enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

OLDTIMERVERHUUR, keus uit 3 verschillende auto's. Tel. 04454-1368.

Aangehouden in Sittard

Rondtrekkende tractor met wagen mag niet

door han brinkman

SITTARD – De Sittardse politie is gisteren verbaliserend opgetreden tegen rondtrekkende vakantiegangers die gebruik maakten van tractor en wagen. Een woordvoerder van het Sittardse korps liet gisteren weten dat deze vorm van verplaatsing volledig in strijd is met de bepalingen in het Wegenverkeersreglement. In Sittard werd dan ook gisteren de eerste de beste tractor met wagen, afkomstig uit het Apeldoorn aangehouden en voorlopig in beslag genomen.

De bestuurders van een dergelijk vervoermiddel blijken in de praktijk op tal van punten in strijd te handelen met de wet. Op de eerste plaats mag een tractor alleen op de (openbare) weg rijden, uitsluitend als dat ten behoeve is van landbouwoogmerken. Op de tweede plaats is daar het aspect van de verkeersveiligheid. „Het wordt onderhand een modeverschijnsel om op de vakantie met tractor en wagen rond te trekken. Dat gebeurt met zo'n slakke-gangetje, dat vooral buiten de bebouwde kom levensgevaarlijke situaties kunnen ontstaan", aldus een woordvoerder van de Sittardse poliite. Bij de aanhouding in Sittard bleek verder dat een 16-jarige jongen „op de bok" de tractorcombinatie bestuurde, terwijl hij niet in bezit van een geldig rijbewijs was. Daar kwam nog eens bij dat een deugdelijk kentekenbewijs voor de tractor ontbrak. Tegen hem is proces-verbaal opgemaakt. Tractor en wagen staan nu achter het politiebureau in Sittard. „We hebben de eigenaar één week de tijd gegeven het zaakje te komen ophalen", aldus de woordvoerder.

In het verleden hebben talrijke mensen bij het politiebureau in Sittard inlichtingen ingewonnen over de mogelijkheden om met zo'n combinatie de weg op te gaan. Die mensen werd steeds het dringend advies gegeven, zich daarmee niet in te laten. Toen toch meer van dergelijke vervoermiddelen in Limburg werden gesignaleerd, nam de Sittardse politie kontakt op met één van de verkeersschouten. Nadat bleek dat hij dezelfde visie deelde, kwam de politie gisteren in Sittard in aktie.



● *De vakantievierende jongens uit Apeldoorn, die op de terugweg van Valkenburg naar Gelderland werden aangehouden in Sittard. De tractor en wagen hadden zij gehuurd in het Gelderse plaats Vaessen.*

GEMEENTE KERKRADE



BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Kerkrade brengt hierbij ter openbare kennis, dat vanaf 1 augustus 1981, gedurende 30 dagen ter secretarie, bureau Grondbedrijf, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerpbesluit van de gemeenteraad als bedoeld in artikel 3 van de Wet Agrarisch Grondverkeer, houdende aanwijzing van de op bijbehorende kaart aangegeven gebieden, waarin uitsluitend of nagenoeg uitsluitend onroerende goederen zijn gelegen, die duurzaam voor andere dan landbouwkundige doeleinden worden gebruikt, danwel onroerende goederen, die niet als natuurterrein dienen te worden aangemerkt.
Het betreft hier onroerende goederen, die in verband met de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg per 1 januari 1982 aan het grondgebied van de gemeente Kerkrade zijn toegevoegd.
Uiterlijk 14 dagen na verloop van de termijn van ter inzagelegging kan een ieder schriftelijk bij de raad bezwaren indienen tegen vorenbedoeld ontwerpbesluit.
Kerkrade, 23 juli 1982.

De burgemeester van Kerkrade,
Mr. J.G. Smeets.

Nummer 17 op lijst van Evangelische Volkspartij

Harrie Winteraeken niet bang dat hij in de Kamer komt

KERKRADE – Harrie Winteraeken uit Kerkrade, staat als de 17de op de lijst die de Evangelische Volkspartij heeft ingediend voor de verkiezingen van de Tweede Kamer 8 september aanstaande. „Dus ik hoef gelukkig niet bang te zijn dat ik in de Kamer kom, want dat zie ik zo een-twee-drie niet zitten" zegt de kandidaat. Hij voelt zich nauw betrokken bij zijn Evangelische Volkspartij, omdat het partijprogramma exact aansluit op zijn eigen denkbeelden.

„We proberen te streven naar een maatschappij waarin vrede en gerechtigheid een rol spelen. Dat is puur christendom; dat is wat ik proef uit het evangelie. Mijn idee over christendom vind ik terug binnen de EVP, daarom ben ik lid geworden".



● *„Niet bang dat ik in de Kamer kom".*

Op de lijst kwam Harrie Winteraeken terecht nadat kandidaten waren gesteld uit de diverse regio's. Toen bleek, dat de 24-jarige student natuurkundige-aardrijkskunde voor diverse mensen uit Limburg naar voren was geschoven. „Ik kwam terecht op de 19de plaats, maar omdat twee mensen afvielen werd dat uiteindelijk de 17de. Het congres ging daarmee akkoord".

De EVP-kandidaat is een geboren en getogen Hoensbroekenaar, die in Utrecht ging studeren en daar in contact kwam met mensen die de bijbel bestudeerden. „Ik ben toen ook naar zo'n bijbelcursus gegaan. Dat is eigenlijk niet gebruikelijk voor een katholiek, maar ik dacht: die bijbel is ook voor mij geschreven. Hetgeen mij in die cursus duidelijk is geworden van de bedoeling van Christus met deze wereld, vind ik terug in het partijprogramma van de Evangelische Volkspartij".

In Limburg is de EVP niet sterk verbreid. Landelijk gezien heeft de partij nu rond de 2000 leden en is sterk groeiende. Oud-gouverneur van de Koninklijke Militaire Academie te Breda, M.H. von Meyenfeldt, staat als tweede op de lijst. Lijsttrekker is mevrouw Cathy Ubels uit Dokkum.

„De EVP is pas goed tot stand gekomen na de vorige verkiezingen voor de Tweede Kamer. Het is een partij die bestaat uit mensen die uit het evangelie proeven dat echte vrede niet bereikt kan worden met wapens. Christus predikte volledige geweldloosheid en verklaarde zich solidair met armen en achtergestelden. Die ideeën vertalen wij in politiek. Geen wapens en aandacht voor de noden van de mensen waar ook ter wereld. Welvaart en welzijn moeten beter verdeeld worden op mondiaal vlak", vindt Harrie Winteraeken.
Behalve Harrie zijn er nog twee Limburgers – de heer Von Meyenfeldt die in Ittervoort woont niet meegerekend – die op de lijst voorkomen. Het zijn Nico Vos uit Brunssum en Andries Sprong uit Sittard. Zij staan echter op de regionale lijsten die alleen in de kiesringen in het zuiden te vinden zijn.

Maatregel kost ongeveer 30 plaatsen in Brabant en Limburg

Directeur van politieschool niet bang voor bezuiniging

HEERLEN – Directeur A. Broekaart van de Heerlense politieschool is niet erg bang voor de gevolgen van de bezuinigingsmaatregel die minister Rood van Binnenlandse Zaken heeft aangekondigd. Volgens Broekaart zal de school in Heerlen daarvan niet veel hinder ondervinden. „Ik zeg dat echter vanuit mijn positie als directeur van van school. Ik kan me goed voorstellen dat daardoor daar door in de politiepraktijk heel anders over gedacht wordt", zegt Broekaart.

Volgens Broekaart betekent de maatregel niet dat alle vacatures pas bij ontstaan worden vervuld terwijl nu al twee jaar voor het ontstaan van de vacature nieuwe mensen aangenomen mogen worden. „Dat is namelijk maar zeer beperkt mogelijk", zegt hij. „Het is zeker niet zo dat iedere vacature twee jaar voor ontstaan vervuld kan worden. Bij een groot korps, van ongeveer 100 mensen is dat niet meer dan drie vacatures". Hij ziet als oorzaak van de ophef rond de ministeriële maatregel de eerdere toezeggingen over uitbreiding van de vier grootste korpsen in het land en de onverhoedse manier waarop de maatregel geïntroduceerd is. Dat houdt in, zegt de directeur van de politieschool, dat sommige korpsen nog net wel een vacature konden vervullen, terwijl anderen opeens niemand meer mogen aannemen.

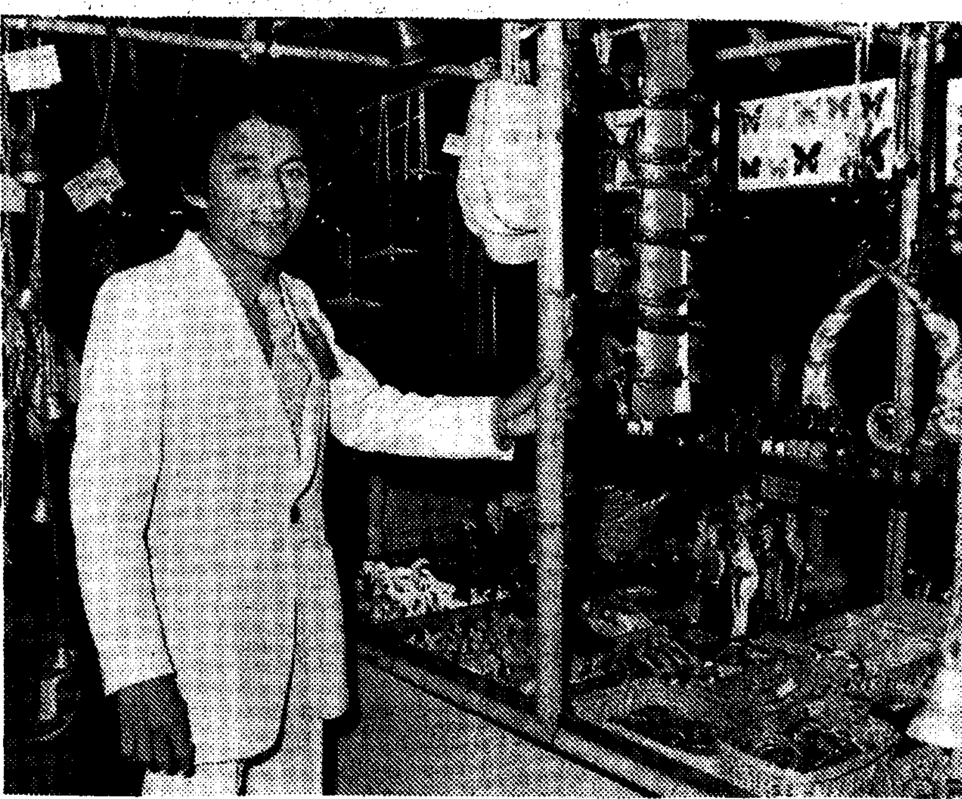
De maatregel betekent voor Limburg en Brabant dat er ongeveer 30 mensen minder bij de gemeentelijke politiekorpsen mogen komen dan verwacht was. Maar dat wil nog lang niet zeggen dat nu opeens agenten zonder werk komen. „Er zijn nog zoveel vacatures bij de korpsen in het zuiden van het land, dat deze maatregel nauwelijks extra pijn doet. De school kan nog volop mensen afleveren, capaciteit genoeg, maar we mogen niet alle vacatures vervullen. Eigenlijk is het enige verschil met de oude regeling, dat nu in de toekomst een klein aantal vacatures blijft bestaan en telkens vooruitgeschoven wordt", aldus direkteur Broekaart.

Protest

Het Maastrichtse VVD-raadslid N. Lazar-Schilthuis heeft er namens haar fraktie schriftelijk bij het college van B en W op aangedrongen een „krachtig protest" te laten horen tegen de ministeriële bezuinigingsplannen voor de gemeentelijke politiekorpsen. Eén raadslid wil voorts van het college weten of op verantwoorde wijze in het huidige budget van de Maastrichtse gemeentepolitie van rijkswege kan worden bezuinigd zonder dat dit het functioneren van het korps nadelig beïnvloedt. In dit verband informeert mevrouw Lazar-Schilthuis tevens of de huidige gemeentebegroting van Maastricht voldoende ruimte biedt om de ministeriële bezuinigingsmaatregelen op te kunnen vangen waardoor een adequaat functioneren van de politie mogelijk zou blijven.

Man zonder geheugen spoorloos

UBACH OVER WORMS – De rijkspolitie van de groep-Amstenrade roept de hulp van het publiek in om achter de verblijfplaats te komen van Johan Mevissen, Schoolstraat 66 te Ubach over Worms die sinds woensdag wordt vermist. Mevissen is 61 jaar, 1.80 m groot, nogal gezet en hij loopt opvallend schuifelend, met voorovergebogen hoofd. Hij droeg, toen hij het laatst werd gezien, een blauwe broek en een blauw T-shirt. Hij had toen ook nog een zwart-wit gevlekt hondje bij zich. De politie noemt het van groot belang dat hij snel wordt gevonden omdat hij regelmatig medicijnen nodig heeft. Mevissen lijdt aan geheugenverlies. Wie iets over hem weet kan zich wenden tot de meldkamer van de RP te Maastricht, 043-54444.



● *De heer Ali: „Ze meten met twee maten"*

'Hier wordt met twee maten gemeten'

Restauranthouder Ali klaagt wetgever aan

door rené van zandvoort

STEIN/VALKENBURG – Ondanks het via de Winkelsluitingswet opgelegde verbod om op zondag een Pasar Malam open te houden zal organisator S. Ali zijn Pasar Malam in de Valkenburgse Geulhal t/m maandag laten „draaien". Valkenburg vormt namelijk met Zandvoort en Sluis een uitzondering gezien de toeristische attractiviteit die deze plaatsen bezitten. De Pasar Malam zal overigens wél zondag al om tien uur de poorten moeten sluiten. Ali heeft een brief geschreven aan de koningin waarin hij vraagt of er in zijn nieuwe vaderland soms met twee maten wordt gemeten. De aanleiding daarvoor is het feit dat de Pasar Malam in Den Haag ondanks het verbod tóch twee zondagen achtereen open is gebleven.

De tot Nederlander genaturaliseerde Ali is de eigenaar van een Indonesisch restaurant in Stein en organiseert al geruime tijd Pasar Malams in het zuiden.

Ali: „Omdat ik vind dat ik een stuk geërfde cultuur hier moet deponeren, ben ik begonnen met een zo origineel mogelijk Indonesisch restaurant. Daarnaast, als een soort uitdaging voor mijzelf, ben ik begonnen met het organiseren van Pasar Malams. Die avondmarkten werden al ver vóór de Tweede Wereldoorlog in het voormalig Nederlands-Indië feestelijk gevierd ter ere van de verjaardag van koningin Wilhelmina. Gedurende augustus was het daar feest met als hoogtepunt het Oranjebal op 30 augustus. Duizenden Nederlanders hebben dit meegemaakt. En zo werden uit nostalgische overwegingen twintig jaar geleden ook in Nederland dergelijke Pasar Malams gehouden. Nu al vele jaren in een groot aantal gemeenten zonder dat er ooit problemen zijn geweest. Totdat in 1980 staatssecretaris Hazekamp een heksenjacht begon. Ineens was het verboden om als Pasar Malam op zondag geopend te zijn. Het is nog niemand gelukt hiervoor een verklaring te geven".

Boete

Maar, hoewel verboden, bleef de Pasar Malam in Den Haag in 1980 maar liefst twee zondagen geopend. „Toen ik datzelfde in Maastricht deed kreeg ik een boete van tweeduizend gulden. In 1981 bleef het verbod van kracht, maar verschillende Pasar Malams elders in het land bleven op zondag geopend zonder ingrijpen van de overheid. Er wordt gezegd dat er op zondag geen commercie mag worden bedreven. Maar die beurzen, braderieën en allerlei markten dan? Als nieuwbakken Nederlander ontstelt mij dit. De volkomen willekeur waarmee een wet wordt toegepast. En ik dacht nou juist dat Nederlanders zo vol respect waren voor de wet. Ik wil nog steeds het liefst traditiegetrouw blijven maar het wordt mij wel erg moeilijk gemaakt.

In Azië zijn de meeste winkels trouwens nagenoeg 24 uur per dag open. Ook in Amerika. Er wordt gezegd dat het ons economisch slecht gaat en dat wij stikken in de werklozen. Wondt het niet tijd dat we ons bezinnen op de vraag of economie niet ook die ene dag in de week beslaat, namelijk de zondag?„ vraagt Ali zich af.

In zijn brief aan koningin Beatrix schrijft Ali dat hij mondeling nog meer merkwaardigheden kan aandragen over de Winkelsluitingswet en dat zijn collega-organisatoren van Pasar Malams graag bereid zijn hun correspondentie daarover aan de overheid te tonen. Inmiddels heeft hij zich door de boete niet uit het veld laten slaan en de organisatie van de Pasar Malam in de Valkenburgse Geulhal afgerond die vandaag (donderdag) om zeven uur wordt geopend.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 2e week, a.l., dag. 20 uur; za., zo. en wo. 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Reds, a.l., dag. 20 uur; za., zo. en wo. 20 uur. De zwarte hengst, a.l., dag. 15 uur.
Passage: Porno lekkerland in Zweden, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Jezebel lust hem wel, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
H 5: Twee pechvogels in de rimboe, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l., dag. 16 en 20 uur. Le professionel, 5e week, 16 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilse, de wolvin van de SS, 3e week, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Karatefolterkamer, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Alien, 3e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur. Explosion of the dragon, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur. Dumbo, het vliegende olifantje, a.l., dag. 14 uur.

HOENSBROEK

Royal: Escape to victory, za. 20.30 uur, zo. 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: An American werewolf in London, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Tom en Jerry Festival, a.l., za. en zo. 14.30 uur. Flying High, a.l., za. en zo. 17 en 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Flying high, a.l., do. en vr. 22.15 uur. Lady Karate, vuisten als dynamiet, 16 jr., do. en vr. 24.00 uur. Stripes, a.l., za. 22.15 uur, zo. en ma. 22 uur. Car crash, 16 jr., za. 24.30 uur, zo. en ma. 24.15 uur. Onkruit vergaat niet, a.l., di. en wo. 22 uur. Licht op groen voor de maagd, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: De vier vuisten op safari, a.l., do. t/m zo. 14.30, 19 en 21 uur. Levend opgegeten door de kannibalen, 16 jr., do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. My name is Nobody, a.l., ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. Caligula en Messalina, 16 jr., ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. Hot lunch, 18 jr., do. t/m di. 24 uur. Sexamen, deel 2, 18 jr., do. t/m wo. 24 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in het oerwoud, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Dead and burried, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Baby blue, 18 jr., dag. vanaf 13.45. The final conflict, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 12 jr., 23e week, dag. 20 uur. Walt Disney's zomerfestival, a.l., 2e week, dag. 14 uur.
Royal: Meisjes, die mannen in de hand houden, 18 jr., dag. vanaf 12 uur. Sweet surrender, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: De linker en rechterhand van de duivel, 12 jr., dag. 16 en 20.30 uur. Exit the dragon, enter the tiger, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Pinokkio, a.l., dag. 14 uur.
Mabi 1: Hair, a.l., dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Hot Bubblegum, 12 jr., 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Turks fruit, 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
NMB, Bongerd 13: foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. 10-18 uur, di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13.30-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot 15 augustus.
Kasteel - expositiezolder: tekeningen van Johan van Aanholt. Open dag. 10-17 uur. Tot en met 1 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur, za. 13-17 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De blauwe Olifant: kunst uit Zuidoost-Azië, grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. 17-20 uur; za. en zo. 14-17 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: werk van Jaap de Graaf, Wim Caus, Rob Mentzen, Theo Verstappen. Open wo. t/m zo. 12-17 uur. Tot en met 1 augustus.
Jacques van Rijn, O.L. Vrouweplein 28: twee generaties Limburgse schilders na 1900. Open dag. 14-18 uur, zo. en ma. gesloten. Tot en met 31 juli.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11-17 uur.
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: etsen, gouaches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelenburg. Open dag. 14-18 uur. Tot 10 augustus.
Galerie Tussen de Geul, Passage 13: werk van Joachim. Open ma. t/m za. 9-21 uur. Tot eind augustus.

GRONSVELD

Kasteel - Orangerie: grafiek van Jan Rijksen, bronsplastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joost Gadiot. Open dag. 14-17.30 uur, zo. 11-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

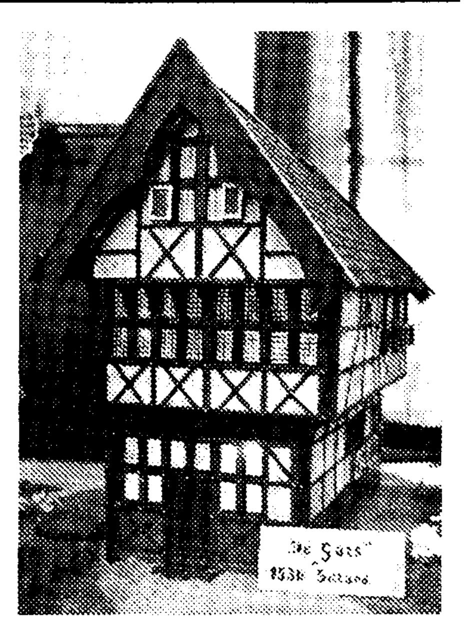
EPEN

Hotel de Kroon: beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. 10-20 uur. Tot 20 augustus.

Miniaturen in het patronaat van Epen

Jo Nelis: de man achter Limburg in het klein...





Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Hij noemt zich zélf hobbyist. Een zeer bescheiden benaming voor zijn meesterschap in miniatuur. Jo Nelis namelijk bouwt bestaande Limburgse kastelen, boerderijen, openbare gebouwen in het klein na. Deze Treebeekenaar, die nog nooit een voet in Madurodam heeft gezet, is momenteel de maker van zeventig à tachtig tot in de finesses uitmuntend nagebootste bouwwerkjes. Maxi-werk met mini-massa. Frappant hobbyisme dat momenteel in het patronaat van Epen (Wilhelminastraat) ten toon is gesteld en dagelijks honderden bezoekers trekt.

Hoe begint een mens aan zo'n monnikenwerk? Jo Nelis: „Ik woonde als jongen in Treebeek bij het kermisterrein. Al die kermissen fascineerden me. Ik werd er zo gek van dat ik op een gegeven dag besloot een kermis in miniatuur te bouwen. Uit karton. Ik zal toen een jaar of zeven, acht geweest zijn. Later, toen ik ouder was en geld had, bouwde ik opnieuw een miniatuurkermis. Nu helemaal origineel. Uit ijzer en uit hout. Met duizenden lampjes erin die echt branden. Alles is er trouwens echt aan. Tot in de kleinste bijzonderheden toe. Die miniatuurkermis staat nog altijd bij me thuis. Over een dag of veertien wordt dat hele spul voor de zoveelste maal tentoongesteld. In Vaals".

Het bleef niet bij die kermis in het klein. Op 'n dag werd Jo Nelis, thans tweeënvijftig jaren oud, overspannen. Hij raakte vervolgens in de WAO en vult nu al geruime tijd zijn dagen met „knutselen. Met peuterwerk. Prutsen met een feilloos oog voor het detail.

• Het gemeentehuis van Valkenburg in mini.
Foto's: THIJS HABETS

Zijn mini-constructies verbazen en verblijden iedereen. Of de nabootsing betrekking heeft op het Kasteel Schaloen of Den Halder in Valkenburg, de Gats in Sittard of vakwerkhuizen in het Krijtland: het maakt niks uit. Jo Nelis kopieert ze minuscuul en ziet er, en passant, op toe dat het aantal dakpannen bijvoorbeeld geheel overeenkomt met de werkelijkheid.

Kapers

Zeventig à tachtig Limburgse miniaturen. Je kunt ze moeilijk op zolder weg stoppen. Jo Nelis: „Tja, wat ga ik er mee beginnen... Ik wil ze graag afstaan voor een permanente expositie. Maar wáár in hemelsnaam? Mensen van de provincie vergaderen er al anderhalf jaar over. Met het Planbureau Jongen in Heerlen onder meer. Ik geloof dat het in de bedoeling ligt ergens in het Krijtland een grote hal te bouwen. Het fijne weet ik er niet van. Beslissingen worden maar niet genomen. Er zijn kapers op de kust. Mensen uit Utrecht hebben me al herhaaldelijk gevraagd of ik de gehele collectie wil afstaan. Voorlopig denk ik er niet aan. Ik wil namelijk niet dat zij uit Limburg verdwijnt..."

Vraag

De grondstof waarmee Nelis kopieert? Een mengsel van mergel en cement. Simpele specie. Nelis: „Kasteel Schaloen en het station van Valkenburg zijn geheel uit mergel gemaakt". De vraag hoeveel werkuren in zijn collectie zitten, heeft Jo Nelis al uit den treure gehoord. Hij kan er trouwens geen antwoord op geven. Hij is gewoon de tel kwijt geraakt. Geen wonder. Zei hij: „Neem nou het kasteel Schaloen. Als ik het opnieuw zou moeten namaken, dan geloof ik dat ik er zo'n veertien dagen over zou doen. Van 's-morgens vroeg tot 's-avonds laat".

Jo Nelis etaleert thans zijn kapitaal kabouterwerk in het Patronaat van Epen. Een organisatie van de plaatselijke VVV. Een dikke drieduizend toeschouwers zijn er al in opperste verbazing geweest. Nelis zélf: „Ik sta verwonderd over al de mensen die komen kijken. We hadden eigenlijk gemikt op bijna alleen maar toeristen. Die komen ook, maar hoe langer hoe meer Limburgers vinden de weg naar de expositie. Ik heb leraren, burgemeesters, architecten op bezoek gehad. En een man bijvoorbeeld van het Cultureel Centrum in Venray. Hij zit hier vlakbij op een camping. Hij wil de gehele tentoonstelling naar zijn woonplaats halen...".

• Een stukje oud „Zitterd..."

Warmte

Niet zo verwonderlijk, al deze belangstelling. Een blik op Limburg in het klein is een bijzonder gezicht. Ministad Limburg mist het professionalisme van Madurodam, maar bezit daarentegen de warmte van het hobbyisme.
De tentoonstelling Ministad Limburg duurt nog tot 15 augustus. Toegangsprijzen: volwassenen ƒ 2,50, kinderen t/m 12 jaar ƒ 1,–.

Heerlijk genieten van rust en natuur in naseizoen

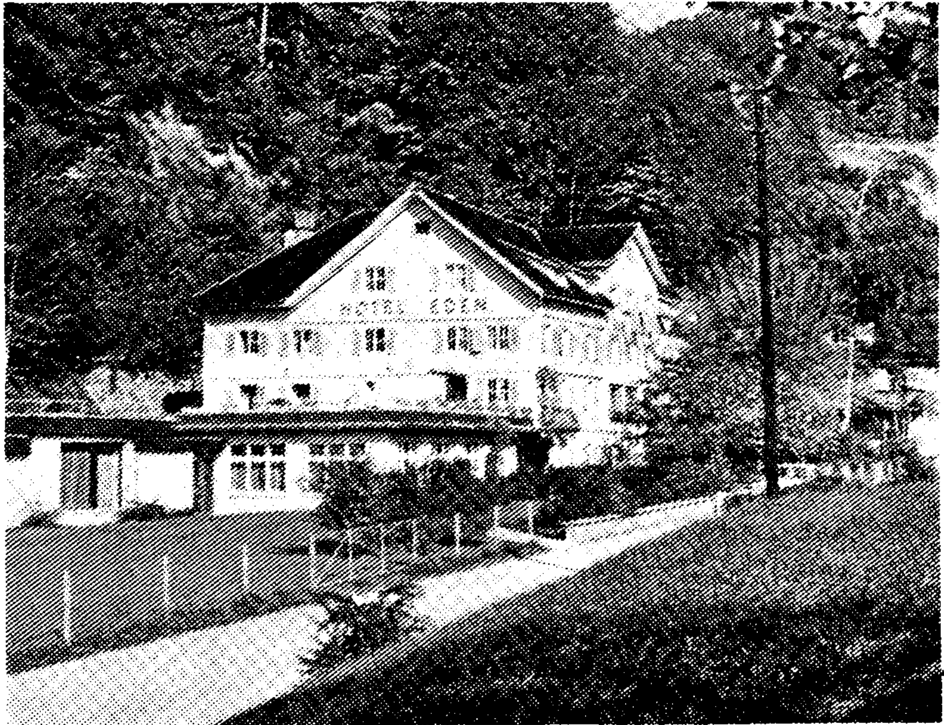
Tiendaagse busreis naar Hotel Eden in Röthis

Wie het goed met zichzelf voor heeft, kijkt niet alleen verder dan zijn neus lang is, maar ook verder dan de vakantie reikt. Na een druk hoogseizoen volgt namelijk een rustig naseizoen. Het zijn juist degenen die niet per definitie van het hoogseizoen gebruik moeten maken, die genieten van de voordelen van het naseizoen. Het is voor hen, dat het Limburgs Dagblad nog een bijzondere reis aan het reeds rijke scala van reizen dat door de krant aan zijn vrienden wordt geboden, heeft toegevoegd. Doel is het „klassieke" Röthis, waarvan overbekend is dat het in de smaak valt bij de vakantiereizigers van het Limburgs Dagblad en waar de heer en mevrouw Baerenzung hun Hotel Eden weer hebben opengesteld, om het de vrienden van deze krant weer in alle opzichten naar de zin te maken.

De reis per luxe touringcar wordt zoals steeds uitgevoerd en verzorgd door de firma L. Schmitz uit Susteren. Zij wordt gemaakt van vrijdag 17 september tot en met zondag de 26e van die maand. Uiteraard praten we over een geheel verzorgde reis, dat wil zeggen inclusief overnachting op de heen- en terugreis, inclusief reis- en annuleringsverzekering alsmede inclusief alle maaltijden ook die op de heen- en terugreis. Bovendien verstaan we onder „geheel verzorgd" ook nog een tweetal excursies alsmede een Tiroler avond. En dat allemaal voor de prijs van ƒ 850,– per persoon. Waar krijg je dat tegenwoordig nog voor dat geld? Als u dan bovendien nog weet dat Hotel Eden een bijzonder gemoedelijk hotel is en dat de kamers voorzien zijn van douche en toilet, dan weet u dat u op uw naseizoenvakantie niets meer kan overkomen. Het enige nadeel moge voor deze of gene zijn dat er geen lift is in het hotel, doch dat wordt gecompenseerd door een zeer brede, gemakkelijk te nemen trap.

Heenreis

De bus rijdt de eerste dag tot voorbij Ulm, waar wordt overnacht in Hotel Seligweiler, nadat eerst de inwendige mens is versterkt. Een versterking in de vorm van een lunch wordt trouwens ook tussen de middag eregens onderweg genoten. Na het ontbijt op zaterdagmorgen staat de bus alweer gereed om via Memmingen, Wangen, Lindau, Bregenz (Bodensee) en Rankweil naar Röthis te rijden. Alles op z'n ooje dooje, want niemand heeft haast. Waarom ook? In het begin van de middag arriveert de club in Röthis, waar voor een vriendelijke ontvangst wordt gezorgd. Een uurtje rust en dan heeft men de rest van de middag voor het verkennen van de omgeving. En dan heeft men verder de hele week voor zich. Niets moet, alles mag. Wie met de excursies mee wil gaan, hij doet dat en wie dat liever niet doet, hij doet waar hij zin in heeft. De excursies, die bij de reissom zijn inbegrepen, worden gepland in overleg met de deelnemers.



• Hotel Eden in Röthis verwacht de gasten uit Limburg.

Excursies

Ja, die excursies, in de reissom dus. Iets heel bijzonders, want overal elders moet daarvoor goed geld over de toonbank worden geschoven. Waar gaan we zoal heen? U heeft de keuze. Het subtropische bloemeneiland Mainau bijvoorbeeld in de Bodensee bij Konstanz. De Silvretta-Hochalpenstrasse, het dwergstaatje Liechtenstein, het Heidi-dorpje Maienfeld. Dat en nog veel meer is allemaal mogelijk. In overleg met de chauffeur en de deelnemers.
Onvermijdelijk komt ook de dag van het afscheid, in ons geval zaterdag 25 september. Deze terugreis verloopt in omgekeerde volgorde als de heenreis. Vertrek in Röthis om ongeveer 14 uur en overnachten in Seligweiler. Zondag de 26e tegen 18 uur hoopt de bus op zijn uitgangspunt in Heerlen terug te zijn.
Aanmelding voor deze bijzondere reis bij een van de (bij)kantoren van het Limburgs Dagblad. Deelnemers worden genoteerd in volgorde van aanmelding. Zij moeten op de totale reissom van ƒ 850,– p.p. een aanbetaling doen van 100 gulden per deelnemer; het restant van de reissom moet worden voldaan uiterlijk vier weken voor vertrek.

INFO

Per luxe touringcar naar Röthis in Vorarlberg.
DATUM: van 17 tot en met 26 september 1982.
REIS: geheel verzorgd.
HOTEL: Hotel „Eden", A-6832 Röthis. Tel. 09-43.55.22.44.331.
REISSOM: ƒ 850,– p.p.
VERZEKERING: inbegrepen reis-, bagage- en annuleringsverzekering.
EXCURSIES: bij reissom inbegrepen.
TIROLERAVOND: bij reissom inbegrepen.
OVERNACHTINGEN: op heen- en terugreis alsmede de maaltijden onderweg bij de reissom inbegrepen.

films

RIVOLI

„REDS": een schitterende Amerikaanse liefdesgeschiedenis uit 1980. In de hoofdrollen: **Warren Beatty, Diane Keaton, Jack Nicholson, Jerzy Kosinski, Gene Hackman.** Regie: Warren Beatty, die voor deze regie met een Oscar werd bekroond. Louise, de vrouw van een tandarts, wil een carrière als journaliste opbouwen. Ze komt in contact met de dichter/journalist Reed en trekt met hem naar New York. Reed is bezeten van socialistische gedachten en hij stort zich vol overgave in vakbondsactiviteiten. Het huwelijk, dat tussen Louise en Reed wordt gesloten, krijgt het dan ook zwaar te verduren, waarna het uiteindelijk stukbreekt. Beiden gaan hun eigen weg. Louise wordt een geacht journaliste en Reed duikt in de politiek. Hoewel de band tussen hen beiden steeds sterker wordt, worden zij door politieke toestanden van elkaar gescheiden. Louise onderneemt ten slotte een barre tocht naar Finland en Rusland om haar man weer te ontmoeten. Alle leeftijden.

H 5

„BEN HUR": een van de grootste spektakelfilms uit de filmgeschiedenis. In de hoofdrollen: **Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Hagareet, Stephen Boyd.** Regie: **William Wyler.** Het verhaal speelt in het Jeruzalem bij het begin van onze jaartelling. Daar woont de jonge Judese prins Ben Hur met zijn moeder, zuster en enkele bedienden. Een Romeins legioen trekt de stad binnen ter aflossing van het garnizoen. De aanvoerder is Messala, een jeugdvriend van Ben Hur. De tegenstelling Jood-Romein is echter zo groot geworden, dat hun vriendschap niet langer stand kan houden. Messala gaat Ben Hur haten, waardoor zelfs tot een arrestatie van Ben Hur komt. Hij moet alle onmenselijkheden van de galeien gaan ervaren. Alle leeftijden.

AUTOKINO

„FLYING HIGH": een vrolijke Amerikaanse parodie op de vliegrampenfilms uit 1980. In de hoofdrollen: **Robert Hays, Julie Hagerty, Peter Graves, Lloyd Bridges.** Regie: **Jim Abrahams, David en Jerry Zucker.** Een oorlogsvliegenier, Ted Striker, kruipt ondanks zijn vliegangst toch in het vliegtuig, omdat zich aan boord een stewardesse bevindt, waarop hij verliefd is en die hem de bons heeft gegeven. Behalve de stewardesse zijn er nog tal van rare figuren in het vliegtuig, waarmee de meest komische geintjes worden uitgehaald. Als de bemanning en de passagiers ziek worden door het eten van vergiftigde vis, wordt Ted gedwongen om het vliegtuig behouden aan de grond te zetten. Voordat het zover is zijn er de nodige capriolen ontstaan. Alle leeftijden. (Ook in het Wijngrachttheater).

„STRIPES": een redelijk geslaagde Amerikaanse soldatenklucht uit 19881. In de hoofdrollen: **Bill Murray, Harold Ramis, Warren Oates, Sean Young.** Regie: **Ivan Reitman.** Twee losbollen besluiten via het leger aan de kost te komen. De harde drilmethoden vallen hen wel wat tegen, maar dank zij hun onnozele instelling weten zij ook daar wat van te maken. Zij krijgen zelfs de opdracht om in Europa geheime installaties te beschermen. Ondanks allerlei domme streken brengen zij de opdracht tot een goed einde. Alle leeftijden.

„ONKRUID VERGAAT NIET": een grappige Franse komedie uit 1978. In de hoofdrollen: **Louis de Funès, Annie Girardot, Maurice Bisch, Julien Guiomar.** Regie: **Claude Zidi.** De burgemeester van een plattelandsdorpje is tevens eigenaar van een fabriek. De fabriek draait niet zo best en alleen een enorme Japanse order kan hem redden. Hij kan zijn fabriek echter niet uitbreiden en moet personeel en machines in zijn woning onderbrengen. Dat vindt zijn vrouw niet zo leuk. Het komt tot een huwelijkscrisis met als resultaat, dat zij zich ook kandidaat voor het burgemeestersambt stelt. Als zij de verkiezingen wint blaast haar man in wanhoop zijn fabriek op. Dat redt weliswaar hun huwelijk, maar al vlug begint de hele kringloop weer opnieuw. Plezierig amusement. Alle leeftijden.

Regio kort

SIMPELVELD

● Op 14 augustus start vanuit Simpelveld een bedevaart naar San Damiano in Italië. Deze duurt vier dagen. Belangstellenden kunnen nu reeds inlichtingen krijgen bij de heer Franssen aan de Stampstraat 30.
● In het kader van uitvoeringen voor toeristen wordt zaterdag om 20.00 uur door studio Eeser Baag in zaal van Wersch aan de Kloosterstraat een dansavond gehouden. De toegang is gratis.
● De repetities van het mannenkoor David komen op de zaterdagen van 31 juli en 7 augustus te vervallen. De eerstvolgende wordt gehouden zaterdag 14 augustus.
● De fractie-Schrijvers en Ploumen houdt zaterdag van 11.00 tot 12.00 uur in het gemeentehuis spreekuur.

NIEUW-EINDE

● In het kader van het vakantiewerk wordt dinsdag door het buurtcentrum 't Heitje in samenwerking met de speeltuinvereniging voor de jeugd een zeskamp gehouden. De wedstrijden vinden plaats tussen 13.00 en 15.00 uur. Er wordt gespeeld in vijf groepen. Aanmelding als groep of eenling is mogelijk in het buurtcentrum en de kosten zijn twee gulden. De aktiviteiten spelen zich af op het sportveld voor de Varenbeuk. Voor de jeugd van 6 tot 12 jaar wordt maandag om 14.15 uur door het Belgische poppentheater Propop een voorstelling gegeven. Opgevoerd wordt het spel Stoefpotloden. De entree is twee gulden inclusief een consumptie. De volwassenen komen om 20.15 uur aan hun trekken. Door het kleine theater wordt dan het marionettenspel "Ik vieze vent" voor het voetlicht gebracht. De entree is twee gulden. Voor oppas even bellen naar het buurtcentrum.

BOCHOLTZ

● De leden van de fanfare houden zaterdag in de wijken Wilhelmina-, Emma-, Paum-, Bongarder-, Kloosterter-, Paters-, Kommerstraat in het Groeneboord een ophaalactie van oud papier.
● Door de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten wordt zondag tussen de flats en de straten Op de Klinkert, Op de Weijer en Gasthof een Luikse markt gehouden. Verder zijn er demonstraties van oude ambachten. De straten rond het gebied van de markt worden voor het verkeer afgesloten.

BRUNSSUM

● De prijzen van de tiende trekking van de loterij gehouden door de fanfare St.-Barbara zijn gevallen op de lotnummers 603, 52, 952, 340, 143 en 250. De volgende trekking vindt plaats op 31 augustus.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door schalmeienkorps Glück Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door S.C.C. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door s.v. De Vaste Hand. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veedinal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door commissie Rumpens mennenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door algemene bond van ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door v.v. Nieuw-Einde.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

Tuinfeest in Douvenrade

HEERLEN – De stichting bejaardenvoorziening „Douvenrade" houdt zaterdag 21 augustus weer voor jond en oud het jaarlijkse tuinfeest. Voor de bezoekers zijn er tal van aktiviteiten waaronder café met wijnbar, leuke zitjes, lichte muziek en stands waar verschillende hapjes en drankjes gebruik kunnen worden. Verder het rad van avontuur, ringwerpen, blikgooien, enveloppetrekken, pijldraaien en vele andere evenementen. Het geheel wordt muzikaal omlijst door het duo Nieste. De openingstijden zijn van 14.30 tot 18.00 uur.

Sjottelsplek in Hoensbroek

HOENSBROEK – Vanwege de slechte weersomstandigheden vorige week zaterdag is het optreden van de dialectgroep „De Sjottelsplek" in het hartje van Hoensbroek uitgesteld en zal nu zaterdag plaatsvinden van 13.00 tot 17.00 uur op het pleintje bij de fontein in het winkelerf.

ƒ 700 boete voor Brunssumse

Na aanrijding (zonder rijbewijs) doorgereden

BRUNSSUM/MAASTRICHT – Door de politierechter in Maastricht is de 20-jarige Anna M. uit Brunssum veroordeeld tot zes maanden ontzegging van de rijbevoegdheid, twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf en een geldboete van 700 gulden. De Brunssumse stond terecht omdat zij in juli van het vorig jaar een aanrijding met een fietser veroorzaakt had op de Verlengde Wilhelminastraat in Hoensbroek. Na het ongeval was ze doorgereden, zonder zich te bekommeren om het slachtoffer.

Ter zitting verklaarde zij een klap gevoeld te hebben. Meteen daarna zag zij rondvliegend glas. In paniek zou zij zijn doorgereden. In de St.-Jozefstraat kwam zij tegen een paar bomen tot stilstand. Toen de politie arriveerde, bleek tot overmaat van ramp, dat Anna M. niet over een rijbewijs beschikte. De auto was van haar zus. Ze had hem stiekem geleend.

Officier van justitie mr. Paul van Hilten: „U heeft het slachtoffer in hulpeloze toestand achtergelaten. Doordat er niet ogenblikkelijk hulp verleend werd heeft hij nodeloos veel bloedverlies geleden".

Vakantiewerk te Heerlen

HEERLEN – Onder auspiciën van de stedelijke stichting voor jeugd- en jongerenwerk Heerlen, gaat maandag 2 augustus voor de kinderen van Heerlerbaan, Molenberg, Schaesbergerveld en Meezenbroek het jeugdvakantiewerk van start. De aktiviteiten die tot en met 13 augustus zullen duren beginnen elke dag om 10.00 uur. De werkgroep Bekkerveld-Aarveld houdt dit jaar geen vakantiewerk. Kinderen uit deze wijk kunnen terecht in de wijk Heerlerbaan of Molenberg. Voor inlichtingen kan men terecht bij Gilgamesj, telefoonnummers 418089, jongerencentrum Heerlerbaan en 411807, jongerencentrum Gejem, Molenberg.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 30 juli 1982 ● Pagina 11

Superdag atletieksport

Rob Druppers: 800 meter in 1.45,79

Sjef Hensgens na elf jaar onttroond

Van onze verslaggever

NIJMEGEN – Sjef Hensgens is – na elf jaar – zijn trotse record kwijt. Gisteravond liep de 20-jarige Utrechtenaar Rob Druppers tijdens de Nike Games in Nijmegen een schitterend nieuw nationaal record op de 800 meter in 1.45,79. Daarmee verdween het record van Sjef Hensgens, de Achilles Topatleet die op 16 juni 1971 in Papendal 1.46,4 liet noteren, naar de historie.

De nieuwe tijd van Druppers ligt ruim 0,7 seconde onder de door de KNAU gestelde limiet voor Athene (1.46,5). Druppers trof in Agberto Guimarez, die in Hengelo de 800 meter won, een ideale gangmaker. De 23-jarige Braziliaan had zich bereid verklaard voor Druppers het tempo te maken, maar had daarbij tevens de bedoeling zelf ook een uitstekende tijd te lopen.

De atleet uit Sao Paulo voerde het veld in 51.95 seconden door de eerste ronde en hield daarna het tempo hoog. Druppers, die zich twee dagen daarvoor in Hengelo wat naar achter had laten drukken, zorgde nu wel voorin te blijven. Toen Guimarez op het voorlaatste rechte stuk versnelde, gingen Druppers en Arno Körmeling mee.

● Sjef Hensgens in zijn glorietijd. Gisteren sneuvelde zijn record....

Druppers bleef in het spoor van de Braziliaan, die met 1.45,13 zijn persoonlijke record aanmerkelijk scherper stelde en klom naar de vijfde plaats op de wereldseizoensranglijst. Druppers bezet op de wereldranglijst van dit jaar nu de twaalfde plaats en is op de Europese lijst zelfs vijfde.

De uitslag van de 800 meter: 1. Guimarez (Bra.) 1.45,13; 2. Rob Druppers (Hellas) 1.45,79; 3. Michiels (Bel.) 1.46,64; 4. Körmeling (Sisu.) 1.46,80; 5. Lahbi (Mar.) 1.48,14; 6. Kiprotich (Ken.) 1.51,05; 7. Jansen (Metro) 1.52,91.

Carla Beurskens won in Nijmegen de 3000 meter in 9.16,91. Op de 5000 meter eindigde Cor Lambregts in 13.41,54 als vijfde. Winnaar was de Brit Royle in 13.32,76. Maurice Penders werd vijfde bij het polsstokhoogspringen (4.60). Winnaar Van Bocht (België) kwam over een hoogte van 4,81.



● De recordrace in Nijmegen. De Braziliaan Agberto Guimarez leidt met in zijn spoor Rob Druppers.

Finse werpt speer naar wereldrecord

● Met een formidabale „explosie" werpt Tiina Lillak de speer naar een fantastisch nieuw wereldrecord: 72,40 meter

HELSINKI – De Finse atlete Tiina Lillak bracht tijdens wedstrijden in Helsinki het wereldrecord speerwerpen op 72,40 meter. De 21-jarige Lillak verbeterde de prestatie van de Bulgaarse Antoaneta Todorova, die op 15 augustus 1981 in Zagreb 71,88 meter had geworpen. Met een speerworp heeft Lillak zich kandidaat gesteld voor de Europese titel. Zaterdag had Lillak al een afstand van 69,14 meter laten noteren. De jonge Finse studenten was het seizoen ingegaan met als beste prestatie 66,34 meter.

Johan Taks na „moordwand" fit voor Everest

door harry muré

IJZEREN – Johan Taks, de Limburgse bergklimmer die volgende maand met de eerste Nederlandse Mount Everestexpeditie een aanval doet op de hoogste berg van de wereld (8848 meter) heeft een paar dagen geleden de Eiger Noordwand beklommen. De 28-jarige leraar Nederlands uit IJzere-Valkenburg bedwong de duizend meter hoge, loodrechte wand samen met zijn vriend Gerrit-Jan Leersum. De beklimming van deze „muur" van rots en ijs in de Zwitserse Alpen wordt beschouwd als een van de grootste alpinistische prestaties.

Klimtechnisch is de Eiger Noordwand, berucht als „menseneter" en „moordwand", een van de moeilijkste alpiene ondernemingen in Europa. De objectieve gevaren – vallend gesteente, riskante rost- en ijspassages – zijn bijzonder groot.

Johan Taks gebruikte de Eiger Noordwand als laatste voorbereiding op zijn Himalaya-avontuur. De cordée Taks-Leersum begon de relatief afstand van de basis bij de Kleine Scheidegg tot de top af in achtentwintig klimuren en gebruikte slechts twee bivaks. Dat is internationaal gezien een bijzonder scherpe tijd. Het was de tweede Nederlandse beklimming. De Nederlandse primeur staat op naam van de Utrechtenaar Ronald Maar.

De Eiger Noordwand werd voor het eerst beklommen in 1938 door de Duitser Heckmair en drie collega's, die daarvoor beloond werden met een medaille van het Internationale Olympische Comité. Sindsdien is de berg een uitdaging gebleven voor alle grote klimmers. In de Eiger Noordwand werden grote alpinistische triomfen gevierd, maar de „moordwand" was de afgelopen veertig jaar vooral het toneel van verschrikkelijke menselijke drama's. De berg eiste tot nu toe meer dan vijftig doden.

Johan Taks vertrekt vandaag met zijn expeditiegenoten van Schiphol naar Tibet. Conditioneel en mentaal is hij topfit. „Wij hebben de Eiger Noordwand beklommen via de oorspronkelijke route van Heckmair. We konden alle problemen goed overwinnen, want het blijft een verschrikkelijk zware onderneming. Ik voel me nu puik in orde voor de Mount Everest. Ik hoop dat ik door de expeditieleider uitverkoren word voor een aanval op de top".

NEC rond met Jean Colombain

NIJMEGEN/MAASTRICHT – NEC is rond met Jean Colombain. De Maastrichtse profvoetballer tekende een eenjarig contract bij de Nijmeegse eredivisieclub. NEC hoopt een dezer dagen met Seiko, de club waarbij Colombain afgelopen seizoen onder contract stond, overeenstemming te bereiken over de transfersom. Onder leiding van Pim van der Meent traint Jean Colombain al enkele dagen bij NEC.

Na een afwezigheid van een seizoen maakt Colombain over enkele weken bij NEC zijn rentree in het Nederlandse profvoetbal. Nadat hij bij MVV overbodig was geworden, verkocht de Maastrichtse club Colombain aan Seiko in Hong Kong, waarvan George Knobel toen nog trainer was. Omdat de nieuwe club van Bert Jacobs voor het nieuwe seizoen al zeven buitenlanders binnen de gelederen had, werd Colombain als achtste man overbodig.

Busk tekent vandaag bij Gent

MAASTRICHT – Het is zo goed als zeker dat Sören Busk vandaag een eenjarig contract tekent bij AA Gent. De blonde Deen onderging gisteren een medische keuring, het laatste obstakel voor de transfer. Busk zelf was er nog niet zo gerust op: „Als de keuring een gunstig resultaat oplevert zie ik geen problemen meer, maar in die dingen ben ik voorzichtig geworden. Vandaag valt in elk geval de definitieve beslissing. Ik zie het wel zitten, maar het blijft toch nog éven afwachten".

Fikse straffen geëist tegen brandstichters

DEN HAAG – De vijf jongelui die in de nacht van drie op vier april brand stichtten in het Zuiderparkvoetbalstadion van FC Den Haag hebben door de officier van justitie zware straffen tegen zich horen eisen. Tijdens de rechtzitting werd vier maal vijftien en één maal zestien maanden gevangenisstraf geëist.

De vijf hadden na het nuttigen van een fiks aantal glazen bier besloten om de tribunes in brand te steken om het 'wanbeleid' van FC Den Haag aan de kaak te stellen

Alleen al twintig profs naar België

Eredivisie uitgedund

DEN HAAG – Het aantal spelers dat voor het nieuwe seizoen van de achttien betaald voetbalorganisaties in de eredivisie een contract heeft gekregen, is weer kleiner geworden. Waren er vorig jaar nog 335 contractspelers, nu is het aantal gesloken tot 311. Een vermindering dus met ruim zeven procent, al hebben ruim drie weken voor het seizoen begint, nog niet alle clubs de onderhandelingen met de spelers voltooid.

De vermindering van het aantal spelers houdt automatisch in dat er in de transferperiode meer verkoop is geweest dan inkoop. Een schijnbare tegenstrijdigheid, die echter simpelweg verklaard kan worden door een groot aantal transfers naar het buitenland, waar vrijwel geen import van voetbaltalent tegenover stond.

Belangrijkste afnemer van Nederlandse voetballer was opnieuw België. Over de zuidelijke grens vertrok een twintigtal spelers, samen een groep vormend waaruit een redelijk eredivisie-elftal kan worden samengesteld. Naar België gingen onder andere Ronald Spelbos (Brugge), René van der Gijp (Lokeren), Adrie van Kraay (Waterschei), Cees Schapendonk (Gent), Dick Advocaat (Berchem), David Loggie (Lierse SK), Robbie de Kip (Harelbeke), Hans Groenendijk (Eendracht Aalst), Johan Bijsterveld en Ad van der Wiel (Turnhout).

De uitverkoop die vooral bij AZ'67 grote vormen aannam, leidde ook tot het vertrek van de internationals Jan Peters (Genua) en John Metgod (Real Madrid) en van Kristen Nygaard (Nimes). Ajax deed Tscheu la Ling van de hand in Griekenland (Panathinaikos) en Martin Wiggemansen in Zwitserland (Lugano).



● Twee topspelers van de vele die uit de eredivisie verdwijnen: Jan Peters (links) naar Genua en John Metgod naar Real Madrid

Beide clubs haalden uit Denemarken enige versterking terug. Ajax contracteerde Jan Molby van Kolding, AZ 67 Hendrik Eigenbrod van KB Kopenhagen.

De exodus naar Hongkong waar voor Nederlandse voetballers nog wat werkgelegenheid te vinden is, werd voortgezet met twee vertegenwoordigers uit de oude garde, namelijk Dick Nanninga en Dries Visser.

In het beperkte binnenlandse verkeer was Feyenoord het opmerkelijkst bezig. De nieuwe trainer Hans Kraay haalde Ruud Gullit, Peter Houtman en Michel Valke binnen. Ajax vond in Leo van Veen een vervanger met vergelijkbare ervaring en van dezelfde leeftijd voor Wim Jansen.

Cor Kieboom overleden

ROTTERDAM – Op 81-jarige leeftijd is in Rotterdam Cor Kieboom, erevoorzitter van Feyenoord, overleden. Cor Kieboom, steenkolenhandelaar, is meer dan veertig jaar bestuurslid van de Rotterdamse club geweest. Cor Kieboom, destijd de grote animator achter de bouw van De Kuip, was de verpersoonlijking van Feyenoord dat hij tot grote bloei bracht.

Thee en donderpreek stimuleren Fortuna: 8-0

door jo gerards

MUNSTERGELEEN – Vijftienhonderd toeschouwers hebben kunnen constateren dat Fortuna Sittard met de aankoop van de Duitser Ralf Augustin een goede zet heeft gedaan. Vooral in de tweede helft van de oefenwedstrijd tegen SVM (0–8) bewees Augustin met twee doelpunten en evenzoveel voorzetten waaruit gescoord werd, zijn waarde.

In de eerste helft zat Fortuna volkomen vast. Dertig minuten moesten de Fortunezen wachten op het eerste doelpunt van Dekker. Een strafschop van Smeets bracht de ruststand op 0–2. Na een donderpreek van Frans Körver in het kleedlokaal ging Fortuna na de thee uit een ander vaatje tappen. Met Ruys op links en Augustin op rechts kwam er meer vaart in de aanvallen. Dat leverde zes doelpunten op. Een kwartier voor het einde was SVM, dat slechts viermaal had getraind, rijp voor de sloop.

Vanavond speelt Fortuna Sittard in Brunssum tegen Limburgia. De wedstrijd die om 19.00 uur begint wordt gespeeld op het terrein aan de Venweg.

Houders van seizoenskaarten van Fortuna Sittard kunnen die afhalen op dinsdagen en donderdagen van 8.30 tot 11.30 uur en zaterdag 7 augustus van 10.00 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.00 uur in stadion De Baandert.



● SVM-Fortuna Sittard: doorkopballetje van Huub Smeets

Foto: PETER ROOZEN

WATERINGEN – Leo van Vliet won de profkoers van Wateringen. De uitslag: 1. Van Vliet 100 km in 2.23.10; 2. Van der Poel op 20 sec.; 3. Adrie van Houwelingen z.t.; 4. Zoetemelk z.t.; 5. Tackaert z.t.

AMERSFOORT – Marc Albert is met zijn partner Huub van Boeckel doorgedrongen tot de halve finales herendubbelspel van het slottoernooi van het satelliettenniscircuit. Het duo versloeg met twee maal 6–2 het Indiase-Amerikaanse koppel Vasudevan-Shapiro.

Te huur aangeboden

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 9.00 uur.

Te h. aangeb. 1 pers. gemeub. KAMER, eig. keuken en alle comf., gebr. v. bad en toilet. Alleen meisjes, werkend of studerend. Bell. tussen 17-20 u.. 045-12343, Hoensbroek.

KAMER, te h. Tel. 045-21658.

Gem. KAMERS te h. Beersdalweg 66, Heerlen. Te bevr. na 17.00 uur.

Te h. gemeub. APPARTEMENT voor dame. Kampstr. 43, Heerlen.

KAMER te h. gemeub. Pa-ersjans 40, Heerlerheide. Tel. 219271.

KAMER te h. in c. van Hrl., gebr. v. douche, keuk., en tr. opg. 045-724690.

Te h. gem. KAMER, centr. Heerlen, huur f 288,- p.mnd. en borg. Tel. 045-17381.

Te huur blijv. WOONRUIMTES bem. of onbem. Keuken, c.v., bij station, Valkenburg. eigen tuin. 04406-12460.

Te h. aangeb. APPARTEMENT te Brunssum. Te bevr. Restaurant Heidezicht, Akerstr. 132 Brunssum. Tel. 045-258017. Bezicht. vrijd. tussen 18.00 en 20.00 uur op nr. 138.

Te h. grote KAMER met gebruik van douche, keuken, toilet. Tel. 045-212012.

Te h. mooie gem. KAMER m. eigen keuken en ingang, c.v., badk., nabij centr. Hrl., all. v. werk. nette mensen. Tel. 045-441208.

Te huur KAMER te Heerlen, inl. tel. 04495-3370.

Te h. 1 of 2 gem. KAMERS met bad en c.v. in Bleyerheide. Tel. 045-456229.

BOVENETAGE te h. n.i.v. 1/8 te Kerkrade-West, te bevr. tot 15 uur, tel. 420393, na 15 uur, 412878.

KOSTGANGER gevr. eigen kamer, warm en koud water, badk., t.v.-aansluiting, c.v., Rijksweg Noord 97, Geleen. Tel. 46159.

HEERLEN: Grasbroekerweg - Sittarderweg, te huur, dakterraswoning, woonkamer 50 m², 3 slaapkamers, badkamer, keuken, berging, groot terras, zolder, huurpr. f 925,- p.mnd. Inl. 04494-43275.

GELEEN: te huur halfvrijst. woning. Beg.gr.: woonkamer 47 m² met open haard en parketvloer, keuken, hal, trappenhuis, garage, toilet, 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met douche, toilet. 2e verd.: 2 slaapk., bergruimte, c.v.-ruimte. Woning geheel gestoff., huurpr. f 1200,- per mnd. Inl. 04494-43275.

Te h. aangeb. BLEIJERHEIDE, pracht. app., douche, wc., c.v., woonk., slaapk., compl. ing. keuken, geh. gestoff., tot 54 m², huur incl. gas, water, electr., verw., f 145,- per week (prijs gemeub. overl. in overl.). Tel. 045-420853.

Te h. of te koop FRITURE met of zonder woning te bevr. Tel. 045-226053.

Te huur aangeb. PIZZERIA, met woning, inventaris ter overname. Inl. 043-11351.

Te huur gevraagd

HUURWONING gezocht evt. met tuin in H'broek of omgeving. Br.o.nr. HO 823 LD Rouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

SITTARD: kamer te huur gevr., tel. 04490-25615.

Te h. gevr. goedlopende FRITURE op goede ligging. 045-750471.

Met SPOED te huur gevraagd, flat, appartement of woning in Echt of omgeving. Borgsom of overname geen bezwaar. Tel. 010-147701.

Te h. gevr. GARAGE te Kaalheide, tel. 045-420059, zat. de geh. dag.

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Heer b.b.h.h. zoekt KAMER met bad of douche of klein appartement omg. Heerlen/Maastricht. Br. onder nr. HK 18, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. door a.s. studente: KAMER in Maastricht met gebr. van keuken en douche, pr. tot f 250,-. Tel. 08373-4696.

Ruilen

Te r. eengezinswoning te VOERENDAAL teg. kl. eengez. won. in V'daal of omg. 045-750471.

Onroerend goed

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIO-BUNGALOW. Tel. 045-410548.

Woonhuis te k. in GEULLE met grote schuur, tel. 043-645569.

UNIEK: midd. in recreatiegeb. te Heerlen, Valkenburg enz. woning, vakanties. koopsom f 200.000,-. Te bevr. Musschenbroek 28, Heerlen.

Te k. weg. omst. woonhuis met bedrijfsruimte, gunst. gel. te NIEUWSTADT. t.e.a.b. Tel. 04499-2326 tot 14.00 uur, na 17.00 uur 04493-1283.

Te k. in Brunssum halfvrijst. HUIS, vraagpr. f 100.000,- k.k. Grefkenstr. 49 Tel. 045-258432.

Te k. in HEERLEN nabij centrum, ruim 3-kamer appartement, aanv. dir. Vr.pr. f 65.000,- k.k. Tel. 045-715562, op werkdagen 9-17 u., 04494-64720.

Te k. oude MIJNWERKERSWONING te Leenhof Schaesberg. Bel na 17.00 uur. 320915.

Hoensbroek in centrum, tussenwoning met tuin, ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet; verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, vraagprijs f 73.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind.: b.g. grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer; 2e verdieping: badkamer, 2 slaapkamers. Vraagprijs f 78.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. Een in 1979 gebouwd, ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g. hal, practische indeling met open geinstall. keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, zoldr, cv. Prijs f 112.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel.: 04490-10855.

Nieuwenhagen. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, cv. Prijs f 108.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel.: 04490-10855.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging. kelder. Prijs f 69.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel.: 04490-10855.

Te k. in Brunssum halfvrijst. HERENHUIS, mooie ligging, vlakbij zwembad etc. Aanv. direct, f 180.000,- k.k. Inl. 045-256571.

SCHEVENINGEN. Parterre bij zee 31/7 f 350,-. Tel. 070-643960.

OIRSBEEK te k. riante, uniek gelegen bungalow. Door zijn indeling zeer geschikt voor praktijk of gecombineerd privé/bedrijf te vestigen. Pr. n.o.t.k. Inl. 04492-1614.

Te k. te Genk HUIS met loods, geheel onderkelderd in veldbrand. Tot opp. 2000 m², verder af te maken, parketvloeren, deuren, alle materialen aanwezig. Gelegen in bosrijke omg., op 100 m van watersportgebied. Tel. voor afspraak 093211762957. Zeer gunstige prijs.

Vrijst. BUNGALOW, landelijk gelegen, geheel van veldbrand, 2 jr. oud, mooie aangelegde tuin. Prijs op aanvraag. Koestr. 17, Koningsbosch.

Te k. bij centr. Brunssum, HOEKWONING, voor-, zij- en gr. achtertuin. Ind.: vliering, 3 slpk., badk., doorzonk., keuken, kelder, schuur. Pr. n.o.t.k. k.k. Tel. 045-257068. Na 19.00 uur.

Te k. BOERDERIJ in centrum Beek (L.) gr. 14.25 are, gesch. voor alle doeleinden. Beg. gr. 2 kamers en keuken en douche. 1e verd.: 5 slpk., douche, zolder. Verder waskeuken, schuur, stallen en weiland. Te bevr. tel. 04402-2409.

Brunssum, 9½%, 30 jr. vast, luxe HUIS, 2 onder 1 kap, pr. f 160.000,- k.k. Haansberg 33, Brs.

SUSTEREN: te k. ouder woonh. geh. geren. landelijk gel. met tuin. Pr. f 62.000,- k.k. Kavinksbos 45.

Ouder woonhuis, geh. opgekn. Ind.: hal, w.c., L-vorm. kam., keuk. 1e verd.: 3 slpk., 1 gr. m. opberruimte, badk., tuin (bouwgr.) + oprit. Vr.pr. f 125.000,- k.k. Baanstr. 9, Schaesberg, na 18.00 uur, tel. tot 18 uur, 045-322134.

Te koop LOTBROEK tussenwoning, grote tuin t.e.a.b. Tel. 045-217571 na 20.00 uur.

GELEEN: te k. halfvrijst. woonhuis, badk. m. ligb., 3 slaapk., garage, gr. tuin, berging, c.v. Burg. Lemmensstr. 289, Geleen, tel. 40566.

Te k. HUIS, woonk., keuken, c.v., 3 slaapk., badk., gar. en tuin. f 116.000,-. Uterweg 92, Heerlen, tel. 045-226985/724094.

Te k. rustig halfvrijst. herenhuis, dichtbij centrum BEEK. Inh.: hal, L-vorm. woonk., studeerk., keuken, berging, 2 kelders, 3 slaapk., badk., keuken, zolder, verwarmde garage. Vrij te aanv. Vr.pr. n.o.t.k. Te bevr. na 20 uur, tel. 045-751936.

Te k. gunstig gelegen direct mod. halfvrijst. WOONH. met gar. + CV. Woonk., 3 slk., zolderk., mod. keuken, badkam., kelder, dubb. glas etc. Pr. en aanv. n.o.t.k. Froweinstr. 13, Eikske S'berg.

Uw NBM-makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed **WOONHUIZEN** te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf f 75.000,- tot f 125.000,-. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

SITTARD: Odasingel, halfvrijst. hoekhuis met ruime oprit, loods en aparte berging. Ind.: entree, w.c., keuken, kelder, woonk. plm. 45 m²; 1e verd.: 3 slpk. met ingebouwde muurkasten, 1 slpk. met balkon, badk. met douche, vaste trap naar hobbyzolder, welke bepl. en beschoten. Vraagpr. f 135.000,- k.k. Tel. 04490-12676.

Te k. gel. vrijst. BUNGALOW of vr.st. woonhuis in gem. Landgraaf, rustig gel. met ruime tuin. Pr. max. f 180.000,- k.k. Tel. 045-271247. Na 17.00 uur.

GELEEN. Schoonbroodstr. Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk., vliering, vraagprijs f 125.000,- k.k. Hypotheek à 10,6%. Annuïteit f 9,29 per f 1000,- per maand. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Te k. hartje **NIEUWENHAGEN:** rustiggel. tussenwoning. Zeer fraai afgewerkt van buiten doch vooral van binnen. Harh. koz., thermopane begl., gas-c.v., nieuwe dakbed. Ind.: kelder, entree, bet. toil., woonk. met verb. naar keuken. Verd.: luxe badk., 3 slaapk.; besch. vliering. Tuin op het zuiden. 2 bergingen. Prijs f 89.500,-. Tel. 045-317540 b.g.g. 452702.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunraderstenen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes. Kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken, spoorbielzen, zwerfkeien, grauacker, maaskeien, Zweeds graniet en koperslak (kinderkopjes) Binnen- en buitendorpels. Travertin vensterbanktegels. Q&Q exploit. Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Als u het goed voor heeft met uw HUISDIEREN en niet wilt dat ze verhandeld worden met onduidelijke bestemming, sta ze dan nooit af aan onbekenden, Stichting Dier in Nood Maastricht, tel. 043-34383.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf f 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. DWERGKONIJNTJES (Pool5. Tel. 045-414336.

Te k. 6-jarige Friese RUINV + GESLOTEN KOETS UIT *—EE EEUW + TUIG COMPL. Pr.n.o.t.k. Heidestr. 119, Susteren, 04499-1293.

Grijze ROODSTAARTPAPEGAAI, handtam en groene Amazonepapegaai, tam en sprekend. Kerkstr. 37, Koningbosch, 04743-2023.

Te k. nest Duitse STAANDE LANGHAREN (9 wkn.), ingeënt en ontwormd, m. stamb. Kerkweg 82, Maria Hoop, tel. 04743-1798.

PONYRIJDEN, Kinderboerderij „Oos-Heem", Nieuwenhagen, open van 2-6 uur.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, m. stamb., 3 mnd. oud, Valkstr. 17, Heerlen. Tel. 045-224428.

Te k. jonge COCKER SPANIELS, 8 weken, zeer mooi, Yorkshire terriërs, zeer klein en mooi, 8 weken en handtamme sprekende papegaai, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. Willems-de Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-312882, voor afspraak ook na 18 uur.

PAPEGAAIEN, congo grijzeroodstaartpapegaai met kooi f 495,- en grasparkier. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. 043-627280.

Congo GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAIEN, glad- en langh. cavia's, hamsters, jonge dwergkonijntjes, waterschildpadjes, goudvissen, tropische vissen kwartels, grote sortering vogelkooien. V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Te k. 1 jr. langh. TECKEL f 100,-. Tel. 045-257817.

Te k. ROTTWEILERPUPS. Rijnstr. 4, Beersdal-Hrl.

Te k. KANARIES zil. isabel en isabel. Kweek 82. na 19 uur. Kaanstr. 31, Hrl. Tel. 419401.

Jonge TIJGERPOESJES, 7 wk., gratis af te halen. Eikesterstr. 9, Versilliënbos-Hrl.

Te k. 2 MUSKUSEENDEN. Tel. 045-443764.

Te k. 2 minipony's, MERRIES waaronder een voor het veulen, prijs n.o.t.k. A. Houtvast, Nutherweg 43, Schinnen.

Te k. weg. omst. prachtige BOUVIER teef beige, 18 mnd. Afst. v. Dafzicht. Uitsl. v. liefhebber. 045-421796.

Te k. jonge PERZEN 8 wkn. oud. St.-Jozefstr. 35, Kerkrade-Kaalheide.

Goed teh. gez. voor BAS-T.HOND (8 mnd.), tel. 045-460924, na 18 u.

Jonge DUITSE HERDERREU, met stamboom, 3½ mnd. oud. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen, tel. 045-312652.

Te k. ROTTWEILERPUPS, ontwormd en ingeënt. Bernadettelaan 93, Ubach over Worms.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige Duitse en Mechelse herder, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. nog enige zeldzaam mooie GROENDAELERPUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd, 14 weken oud, 045-313817.

KONIJNEN, div. rassen + verzendkisten, tel. 045-314442. Adres: Dorpstr. 33, Nieuwenhagen.

Jonge bruine KIPPEN te k., f 12,- p.st., Broekhuyzerstr. 55, Rimburg, 045-351591.

Auto's en motoren

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen f 324,-. Avia service centr. Meusestr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

RENAULT R 5 '76 f 2950,-; Opel Rekord 1700 m. '71 f 1250,-; Ford Taunus 1600 sportw. en v. acc. '77 f 3900,-; Datsun 120 Y f 2750,-; Goeslingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

Wij bieden aan: Chrysler 1308GT '78 metallicbeige f 6500,-; Chrysler 1308S '79 metallicbruin f 8500,-; Ford Taunus 2.3GLS '79 metallicbros f 11.500,-; Chrysler 1308GLS '78 rood f 6250,-; Chrysler 1308GLS Swing oranje '79 f 7950,-; Simca 1100 '77 bronsmetallic f 2750,-; Ford Escort bestel '78 geel f 3950,-; Simca 1100 bestel commercial rood '77 f 1250,-; Chrysler 1308GT metallicgroen LPG '78 f 4500,-; Simca 1000 Rally II '78 f 3250,-; Simca 1301 metallicbrons '75 f 400,-; Simca 1100 bestel Fourgonette met LPG '79 f 6250,-; Chrysler 1308S metallicblauw '79 f 8000,-; Chrysler 1307S metallicrood '76 f 2800,-; Talbot Solara 1.6 april '82 metallicgroen 11.000 km fabrieksgarantie 1 jaar f 18.500,-. Garantie boven f 4000,- 3 maanden boven f 10.000,- 6 maanden. Talbot-dealer Autobedrijf L. Steins en zn., Molenberglaan 2, Molenberg-Heerlen tel. 714717-710503.

Te k. HONDA Accord kl. zwart, sunroof en trekhaak, zeer mooie auto bwj. '77. Doe Het Zelf Garage De Kissel Kissel 42 Heerlen.

Rob van Ham Auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 304 S '76; Peugeot 305 GR nov. '78; Peugeot 204 '75; Peugeot 504 Break diesel '79; Toyota Corona '76; Saab 99 CL combi coupé '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 16 TL (gas) '77; Samba LS '82; Samba GL '82; Matra Rancho nov. '80; Talbot Solara 1.6 SX '81; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; 1510 Elysée '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot Horizon GL '79; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 bestel '77; Talbot Tagora 2.6 SX aug. '81; Inruil en financ. mog. 's-Zaterdags de gehele dag geopend.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. Tel. 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. YAMAHA XT 500 motor gerev. Pr.n.o.t.k. Stationsstr. 49, Hrl. Tel. 045-717977.

Te k. HONDA CBX 1100 cc, 1 jr. oud, tel. 045-414732.

Te k. MAZDA 1300, bj. '74. Buizerdweg 5, Ubach over Worms. Tel. 045-312318.

Te k. VW Golf, bj. '75, vr.pr. f 3100,-. Cluysenaerstr. 8, Schaesberg.

OLDTIMERRIJDEN, toch komfort, nieuwe auto Daimler CC, 1954, v. prijs f 9500,-. Tel. 045-454-1368.

Te k. MAZDA 818, bj. '77; Ford Escort, '73; Ford Taunus 1.6 '75; Toyota Celica '76, met LPG. Gladiolensingel 36, Geleen-Lindenheuvel.

Te koop van part. MAZDA 322 (1000 cc), blauwmetallic. Prijs f 5750,-, tel. 045-459891.

Te k. SUBARU 1400 Hardtop 5 speed, magn. velgen, bwj. 10-'76, z.m. f 1450,-, inr. mog. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 20857.

Te k. DATSUN 120Y coupé, bj. 3-'76, z.m. f 2350,-, inr. mog. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 20857.

RENAULT 4 bestel, LPG en zijramen, pr. f 800,-. Tel. 045-271351.

Koopje, CITROEN GS de Luxe special 1220, type '77, als nieuw, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

VOLVO 144 S fuel Inject., 100% voor de liefhebber, nieuw type, f 1600,-, 457777.

Te k. BMW 528, '77 automaat, get. glas, schuifkanteldak electr., stuurbekr., nwe. motor, gas. Tel. 316060 of 317455.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloop/takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W, tel. 045-411480.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Met spoed te koop gevr. ±50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Demonstratiewagen nieuw 1982

BMW 323 injection

Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te koop onder garantie en service div. gebruikte AUTOMOBIELEN. Rekord 19N '79; Mazda 626 '81; Mitsubishi Colt '81; Peugeot 604 '78; Ford 1600, 4-drs. '79; Ford 20 GL LPG '81 4-drs.; Ford 20 GL '80; Ford 1600 GHIA 4-drs. '78; Volvo 245 DL LPG '79; Mazda 30 RS coupé '79; BMW 518 '75; Vauxhall Chevette autom. '81; Lada 5-drs. caravan '77; Ascona 20S 4-drs. '78; Opel Ascona 1600 '76; Opel Rekord 2000 autom. '80. Div. inr. Inruil, financ. garantie. Autobedr. Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide.

Te k. VOLVO 144 m. lpg 73 f 1750,-, i.z.g.st. Industriestr. 14, Kerkrade.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. O.a.: 4x Triumph Spitfire 1500 '77-78-79, i.z.g.st. v.a. f 7500,-; Citroen GSA 5-bak 80 1e eig. kl. geel f 9500,-. Suzuki pers.bus 81 1e eig. kl. rood f 8500,-; Fiat 126 Bambino 81 kl. rood f 8500,-; Ford Fiesta 1100 81 kl. geel f 9750,-; Ford Escort 1.3 L 4-drs. 80 gas kl. grijs f 9250,-; Honda Accord 79 1e eig. kl. bruin f 9750,-; VW Golf S autom. 79 1e eig. kl. geel f 9750,-; Renault 5 autom. 1300 79 gas kl. geel f 7750,-; Peugeot 104 ZS coupé 79 1e eig. kl. zwart f 8750,-; Volvo 343 DL 79 kl. ivoor f 8500,-; Peugeot 504 TI 79 kl. bruin f 7750,-; Chrysler LE baron 79 gas kl. blauw f 10.500,-; Morris Marina coupé 79 kl. blauw f 3750,-; Opel Senator 3.0 E 79 kl. rood f 15.000,-; BMW 730 78 kl. groen, schuifd. f 15.500,-; BMW 728 78 gas kl. groen f 15.500,-; Ford Granada 2.3 GL 78 gas kl. bruin f 7750,-; Ford Granada 2.3 L 78 kl. rood f 6500,-; Honda Accord sedan 78 1e eig. kl. bruin f 7750,-; VW Scirocco GT 78 kl. zwart f 9250,-; VW Golf LS dec. 78 kl. bruin f 5500,-; Toyota Starlet 4-drs. 78 kl. groen 25.000 km f 8000,-; Mazda 323 Rally 78 kl. geel f 8000,-; Renault 18 TS 78 kl. geel f 6250,-; Rover 3500 autom. 78 kl. rood f 12.000,-; VW Golf GTI 78 kl. blauw f 9750,-; Citroën GS Club 78 kl. blauw f 3750,-; Opel Ascona 1.9 78 kl. blauw f 8000,-; Alfa Giulia 1.6 kl. geel f 5250,-; Ford Taunus 2.0 GL 78 kl. grijs f 5750,-; Jaguar XJS 78 kl. rood f 19.500,-; Ford Fiesta 1.1 L 77 kl. bruin f 5500,-; Mazda 323 4-drs. 77 kl. bruin f 6000,-; Opel Kadett coupé 77 kl. rood f 3900,-; VW Golf LD 77 kl. rood f 5750,-; Matra Bagheera 77 kl. rood f 7500,-; BMW 525 77 kl. groen f 7750,-; Renault 20 TL 77 kl. blauw f 4500,-; VW Scirocco LS 77 kl. zilver f 5500,-; Dodge Aspen 77 kl. groen f 5750,-; Renault 5 TL 77 kl. bruin f 3500,-; Citroen CX 2200 77 kl. groen f 5250,-; Citroen CX 2200 Break 77 kl. geel f 5750,-; Ford Taunus combi 76, 77, 78, 79, v.a. f 3750,-; Pacer X autom. 77 kl. geel f 5750,-; Fiat X 1-9 76 kl. geel i.st.v.nw. f 7700,-; VW Polo 76 kl. bruin f 3950,-; Opel Kadett LS Caravan 76 kl. blauw f 4600,-; Toyota Celica ST 76 kl. bruin f 5250,-; Volvo 242 L 76 gas kl. geel f 3500,-; Lancia Beta 2000 coupé 76 kl. rood f 5250,-; DAF 46 77 kl. rood f 2000,-; Renault 20 TS 76 gas kl. bruin f 4750,-; Volvo 66 77 kl. rood f 3750,-; Mazda 121 coupé 77 kl. grijs f 4950,-; Jaguar XJ 12 75 kl. geel f 5000,-; Honda Trial 500 81 kl. rood f 5000,-; Suzuki GS 1000 81 kl. zwart f 4000,-; Suzuki T 250 78 kl. rood f 1000,-; Ruime keuze aan goedkope inruilauto's v.a. f 500,-. Inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegestaan. Moderne service. Afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Wintrakerberg.

American Cars Schimmert, keuze uit 32 nieuwe en 15 goede gebruikte

USA-cars

Alle wagens met volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Zoekt u een AUTO groot of klein dan moet u toch bij garage Schaepkens zijn: Golf GTI zilvermet., f 9500,-; Diana 2 CV 6, bwj. '80, f 5750,-; Mazda 626 2 liter 5 bak, kl. zilver, type '80, f 7750,-; Toyota Celica 1600 ST coupé, kl. rood, bwj. '78, LPG f 7900,-; Renault 5 GTL bwj. '80, 1e eig., f 10.750,-; Citroën GS, bwj. '79, kl. bruin, LPG f 5750,-; BMW 520 reseda groenmet., bwj. '77, 1e eig., in nieuw staat f 8500,-; Opel Kadett blauwmet., bwj. '77, f 5750,-; VW Scirocco blauwmet., bwj. '78, f 7250,-; Mazda 929 coupé, bwj. '77 bruinmet., f 3500,-; Mini 1000 special, blauwmet., bwj. '79, f 5250,-; Ford 66 SL kl. geel, bwj. '74, f 2250,-; VW Golf, bwj. '76, f 4250,-; Ford Capri 1600, 3-drs., kl. geel, bwj. '74, f 2750,-. Diverse goed inr. auto's v.a. f 500,-. Inruil, financ. mog. Bovaggarage bedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. FORD Fiesta met gas, bwj. '79, vr.pr. f 7500,-. Groeusstr. 1, Stein, tel. 04495-4336.

Te k. RENAULT 20 TL, bwj. '79, pr. f 5700,-, tel. 045-714425.

Te k. FIAT 127 spec., 3-drs., bwj. eind '77, pr. f 2950,-, 04490-17956.

Wij bieden u o.a. aan: Renault 18 GTL kl. rood bj. 79 f 8500,-; R 5 TL bj. 77 f 4750,-, R 12 TL bj. 77 f 3900,-. Opel Kadett Stationcar luxe diverse met of zonder lpg. bj. 78 f 5000,-; Kadett Spec. 1200 met lpg, bj. 78 f 6900,-; Kadett combi met gas f 2750,-. Ford Taunus 1.6 L sedan kl. bruin bj. 78 f 6900,-; Taunus 1.6 L 2-drs. kl. grijsmet. bj. 79 f 6900,-; Fiesta 1.1 L kl. geel bj. 80 f 9750,-, Honda Civic 1200 automaat 3-drs. bj. 80 kl. blauwmet. nieuwst. f 9500,-; Mazda 323 3-drs. kl. geel bj. 77 f 4900,-. Fiat 128 4-drs. kl. groen bj. 78 f 4900,-; BMW 2002 kl. groen f 3900,-; BMW 1502 kl. blauw 11-76 f 4750,-; MGB Cabriolet 20 jaar oud f 3500,-. Opel GT Sport bj. 71 zeer goede staat f 6750,-; Citroën GS Special div. bj. v.a. f 2750,-; Chrysler 1609 sedan bj. 78 f 2900,-; Peugeot 604 autom. kl. bruin bj. 76 f 4500,-; Ford Transit nw. model vrachtbus f 6750,- kl. blauw, Peugeot 403 bestel diesel bj. 79 f 3500,-; Peugeot 204 bestel f 2750,-; Yamaha speedboot 15 pk met trailer bj. 78 f 2900,-; Citroën Mehari (Jeep) kl. rood f 2500,- div. inruilers. AUTOCENTRUM KERKRADE, Kerkraderstenenweg 69, tel. 045-453502. Snelle financ. en gar. afrit Heerlen-Zuid/Kerkrade naast politiebureau. 's Dinsdags gesloten.

Te k. TALBOT Solara SX '81, 11.000 km met 5 v.-bak, vr.pr. f 15.000,-. Talbot 1308 GT '78, pr. f 5500,-, Chrysler 1308 GLS '78, f 4800,-, Ford Taunus 1.6 met LPG '78, f 5250,-, Peugeot 204, 38.000 km f 1500,-, Honda motor 125 Twin '79, f 1750,-. Steins, Voskuilenweg 125, Hrl. Tel. 045-714154. Tev. auto's te k. gevr.

Te k. MAZDA RX 7 sportwagen, bwj. '81, 23.000 km, kl. goudmet., get. glas, airc. Let op let op INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, f 8750,-; Toyota type 30 Hartop coupe '76 f 3250,-; Toyota Corolla '76 f 2750,-; Datsun type Cherry '77 f 2950,-; Rover 8 cyl. aut. f 3750,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Datsun 140 Y '75 f 1850,-; Ford Granada 2300 LPG '77 f 3950,-; Toyota Celica '75 f 1750,-; Mazda 929 coupe '75 f 2450,-; VW Buggy f 1750,-; Peugeot 104 '75 f 1650,-; Honda Civic '75 f 2450,-; Opel Kadett '74 f 1450,-. Inruil, fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade. Gracht laatste straat links voor grens Locht.

Te k. VW Kever, bwj. 1970, 30.000 km, 3 mnd. geleden gekeurd. 045-218969.

Te k. MAZDA 1300 pr.n.o.t.k. Benzenraderweg 71, Hrl., tel. 717974.

Te k. PEUGEOT 205SR bwj. '79, schuifdak en alle extra's, tel. 045-412944.

Te k. van part. MERCEDES 240 D-3, 0L, bwj.: '76, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 21, Schaesberg, tel.: 045-316419.

Te k. DATSUN 120 Y, automatiek, '74, Peugeot 504, automatiek + LPG, 1975, 045-322254.

Te k. MAZDA 929 L., bj. '79, kl. grijsmetal., met radio, i.z.g.st., van part. Magrietstr. 97, Beek.

Te k. BMW 2002, LPG, uitgeb. spatborden, voor- en achterspoiler, i.g.st. Prijs f 2250, 04494-51787.

VOLVO 244 GL groen metallic 10-'80 48.000 km. Volvo 244 GL automaat 45.000 km; Volvo 343 DL 7-'81 10.000 km, Volvo 244 GL 7-'79 30.000 km, Fiat Ritmo diesel 3-'81 20.000 km, Honda Civic aut. 11-'79 20.000 km; Peugeot 05 GR. 75.000 km 4-'78. Autobedrijf J. Kallen B.V., Pastoor Vonckenstr. 1, Geleen. Tel. 42719. Bovag-garantie.

OPEL KADETT, bwjr. '71, i.z.g.st. Vr.pr. f 475,-. Rijnstr. 7, Beersdal-Hrln.

Te k. BMW 728, bwjr. '78 met sportwielen, radio-cass. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. TRIUMP TR 7 Sport, brodeauxrood, bwjr. '78, wagen verk. in nw. st., sunroof, stereo. Markt 6, Treebeek, na 17.00 uur.

Te k. MINI 1000 SP, br. 16-12-'76, pr. f 2100,-. Tel. 043-615961, i.z.g.st.

Opel KADETT '75, f 2250,-, of Citroën CX '76, f 2750,-. Tel. 043-72150.

Koopje FORD Taunus, bwj. '75, vr.pr. f 1750,–, Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. ALLEGRO 1300, bwj. '76, vr.pr. f 1500,–, te bevr. Treebeekstr. 147, Treebeek.

MONTESA 349, trialmotor met aanhangwagen f 2150,– of ruilen met XT of XL 500, d.j. De Jong 310003.

Te k. OPEL GT, bj. '69, vr.pr. f 5250,-. Inruil mogelijk m. Zündapp van '80 t/m '82. Erensteinerstr. 5, Kerkrad.

AANHANGWAGEN te k., z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Custersln. 47, Nieuwenhagen.

Te k. sportieve VW KEVER met nieuwe motor, f 2250,-. Buttingstr. 164, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic lux., bj. '80, km. 24.000, f 10750,-. Tel. 045-441034.

HONDA Civic '77 f 4250,-; Honda Civic '76 f 3250,-; Civic '75 4-drs. f 2950,-; VW Golf type '77 f 4750,-; VW Golf type '76 f 3500,-; Toyota Corolla '76, z. mooi f 3250,-; VW Kever jeans '75 f 2250,-; Vw Kever 1303 f 1950,-; Fiat 128 CL type '77 f 3750,-; Audi 80 L type '75 f 2250,-; Vw Passat '74 f 1950,-; Austin Allegro '76, z. mooi f 1950,-; BMW 2002 TI '74 f 2450,-; Ford 1600 L stationcar '77 f 4500,-; Citroën 2CV6 bj. '78 f 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. VW Silver Bug, bwj. 3-'82, 5.000 km met stereoïnst., mistl. nw., f 15.000,- voor f 11.500,-. Burg. Dortantstr. 15, Ubach o. Worms, tel. 045-310669.

JAGUAR XJ6 '72, f 2950,-, Rekord coupé '74, f 1250,-, Kadett f 500,-, Kever '72 f 650,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg t/o Droomkasteel).

Te k. OPEL Ascona 2000 SR, bwjr. '80, kl. oranje, trekh., gasinstall. en radio, km.st. 47.000 Tel. 045-255564.

Te k. SCHADEAUTO'S, Opel Kadett '77 SR, Opel Ascona '79 SR, Opel Commodore '81 25e. Rimburgerweg 38, Brunssum.

Te k. DATSUN 120A FII coupé type '77, f 3500,-, Renault 12TR autom. '74, f 1500,-, Citroën GS Club '747 1250,-, Renault R4 '74 f 1100,-. Hommerterweg 1, Vaesrade, kruisp. Schinnen, tel. 04492-2888.

Sunroof

inclusief montage en BTW

f 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen. Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. LADA 1500 S bwjr. '75 op gas in z.g.st. vr.pr. f 2500,–. Te bevr. K. FVABRITIUSSTR. ‡, Brunssum. Tel. 045-251527.

Te k. MINI 1000, bj. '74, van part. f 1200,–. Breitnerstr. 25, Heerlen. Tel. 045-723840.

Te k. MOTOR Suzuki 550 GSE nw. model met sterwielen, dubbele schijfremmen voor en achter i.z.g.st. Margrietstr. 1, Nieuwenhagen. Tel. 045-316317.

Zoekt u een auto?

Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

FORD 1600 L '80, 30.000 km., als nieuw; Ford 1600 L, 4-deurs en 2-deurs, '79; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 L, 4-deurs, '79; Mazda 323 L '78; Toyota sportwagen 1300 L '79, 35000 km; Mitsubishi Saporo GLX '78; Simca Horizon 1300 GL '78; Datsun Sunny 140 Y '79; VW Golf. Bovag-garantiebewijs. Inruil en financieren. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. weg. omst.h. zeer goede MERCEDES 250, op gas. Inruil kleine auto of motor mog. Tel. 045-313111.

Te k. goedlopende en goeduitziende VOLKSWAGEN-BUS. Zr. gesch. v. vakantie, bwj. eind '73, pr. f 2200,- en Diana sloop-Eend, goede motor. Tel. 045-253720.

Nieuwe auto's met 8 tot 12% korting

Mazda 323, Honda Civic, Datsun Cherry, Toyota Starlet, Volvo, Lada, Toyota, Landcruiser, Lada Niva jeep, Suzuki jeep, Daihatsu jeep, Datsun Petrol jeep, VW bestl., Renault Traffic

Lecor, Stenenbrug 29,

Zijstraat van Baanstraat

Schaesberg

Tel. 045-323154

Rent a car mobielen, met bovag-garantie: BMW 728 aut., '78, 61.000 km; nieuwst. BMW 320 '78; Buick Skaihawk '80, zeer sportief; Ascona '80, 4-drs. met gas, kleur goud; Honda Prelude '80, sportw. enz.; Taunus 2 L Ghia '79, nieuwstaat; Renault GTL '78. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. RENAULT 4 TL, '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. BMW 320/6 1979, redagroen metallic, getinte ramen, z.g.st. Offerdisenstr. 16, Geleen.

Te k. van part. ALFA Romeo Spider, bj. '79, km.st. 54.000, i.z.g.st., tel. 04406-14278.

Te k. PONTIAC Firebird, bj. '80, vraagprijs 12.000,-, tel. 043-31440.

Koopje HONDA Civic, bj. eind '75, kl. zwart, i.z.g.st., vr.pr. f 1650,-, tel. 043-72349.

Ingeruild HONDA Accord 3-drs., 1981 f 15.500,-; VW Jetta GLS 1980 (LPG) f 11.900,-; Opel Manta GTE 1980 f 14.500,-; Renault 18 GTL 1980 f 11.900,-; Renault 14 TL 1980 f 11.000,-; Peugeot 505 GTI 1979 f 17.000,-. Rover 3500 aut. 1980 f 21.000,-; Mercedes 300.D 1979 f 32.000,-. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. AUTOBIANCHI A 112 E, bj. '78, 24.000 km. Tel. 045-713683.

Te koop zeer mooie BMW 1802, sunroof, stereo radio-cassette, sportvelgen en getint glas. Maico CROSS-MOTOR 250 cc, Huisbergerstraat 52, Heerlen, tel. 045-723484.

Te k., is nieuw RENAULT 14 TL, 23-7-'77, km.st. 52.000, met LPG, zeer zuinig. Tel. 045-243417.

Te k. VOLKSWAGEN Kever, '76, km.st. 77.000. Tel. 045-420953.

Te k. BMW 1602, bj. '74, i.z.g.st. Te bevr. na 18 u. Potgieterstr. 30, Hrl.

Te k. VW-BUS, bwj. '72, tel. 045-452852.

Te k. DATSUN 120Y, i.z.g.st. '75, pr. f 2450,-. Kremerslaan 8, Nieuwenhagen.

Te k. CITROEN GS braek, i.g.st. bwj. '74, vr.pr. f 1800,-. Tel. 045-321815.

Te k. Golf DIESEL, bj. '78, 78.000 km., 100% i.o. f 8500,-, Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Te k. CITROEN 2 CV 6, lelijke eend '80, goed onderh. f 6750,–, Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, na 18.00 uur, tel. 045-410504.

Te k. goed onderh. BMW R65, bwj. nov. '80, met koffers en toerscherm. Tuss. 17-18 uur, 045-422495.

POLO '79, f 7900,–, Ascona 1900 N '78, f 7900,–, Kadett City '78, met.groen, Ford Granada diesel, okt., '78, i.z.g.st., Renault R 5, TL '78, R5 GTL '77, rood, R5 TL '75, v.a. f 2900,–, BMW 1802 touring '74, VW Kever type '76, Toyota Celica '74, 5 speed, Opel GT, '69, Ford 1600 XL '74, f 1400,–, gar. fin. inruil Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. TOYOTA Celica, kl. met. zwart, schuifd., sportvelg. Pr. f 3450,-. Raadhuisstr. 17c, Grevenb. Grevnb. Na 17.00 uur.

FIAT 127 Special '76 f 3200,-; Fiat 127 '75 3-drs. f 2500,-; Peugeot 304 '75 f 2400,-; Kadett City '76 f 4900,-; Kadett '74 f 2500,-; Kadett '73 f 1250,-; Kadett '72 f 850,-; Daf 44 '74 f 1750,-; Peugeot 504 '73 automaat f 1500,-; Peugeot 204 diesel '74 met ruilmotor f 2200,-; Ford Taunus 1600 '76 met gas f 3300,-; Escort 1100 '74 f 2200,-; Toyota 1000 '75 f 2400,-; Mitsubishi Galant hardtop '76 f 3900,-; Simca 1308 '77 met gas f 2300,-; Simca 1307 '76 f 1950,-; Audi 80 L '73 f 1500,-; Mini Clubman '73 f 1300,-; Renault TL '73 f 1200,-; Honda Civic '75, motor slecht f 750,-. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. HONDA Civic, i.g.st., bwj. '75, vr.pr. f 2250,-, 045-314760.

Koopje FORD Taunus, bwj. '76, vr.pr. f 3250,–, Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Ingeruild: BMW 318, 1977, BMW 320, 1977, 1980; BMW 320 aut. 1977, 1980; BMW 323 I, 1979, BMW 518, 1978; BMW 520 1980; BMW 525, 1978; BMW 728 I, 1980; BMW 732 I, 1980; BMW 733 I, 1977; autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

MERCEDES 250 autom. 7 mnd. oud, demonstratieauto, 6000 km, groenmet.,; Mercedes 200 okt., '81, geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79, groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D '79, beige 1e eig., Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 230 coupé '77, zilver, veel extra's; Mercedes 230 coupé '78, wit 1e eig. 60.000 km; Mercedes 230 '77; bruin 90.000 km; Mercedes 200 '76, nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 518, '80, 24.000 km 1e eig., Honda Accord Sedan '78, groenmet., Ford Fiesta 1100 S '78, zilvermet. Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

KADETT '80 1300 3-drs.; Volvo 343 autom. '77; Honda Civic '75; Toyota Celica Liftback '79, 2 ltr.; Opel Ascona 1600 '76, 2x f 5000,-, f 5750,-,; Mazda 323 '77 f 5750,-; Opel Kadett City '77; Opel Ascona 1900 N '78 f 8500,-; Opel Kadett '77 f 5750,-; Opel Record 2 ltr. op gas '78; f 8750,-; Opel Kadett '75 f 3750,-. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) tel. 045-314175. Schaesberg. Inr. financiering en gar.

MERCEDES 300 D '77, Jeep Golden Eagle '78, Honda Civic '77 autom., BMW 518 '75, Toyota Celica '74, Peugeot 504 Diesel '74, Mini bestel '76, Saab 99 '73. Inruil mogelijk. Steskensstr. 39, Stein.

Te k. zeer mooie MAZDA 616 bj. '76. Vr.pr. f 2550,–. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Hrl. Tel. 712407.

Te k. RENAULT 5 TL '74 pr. f 800,–, tel. 045-218782 Hoensbroek.

Te k. SUPERSTOCK v. autospeedway. W. Rijlaarsdam. Tel. 045-225550.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '74 i.g.st. erg zuinig f 1350,–. Hoofdstr. 364 app. nr. 2, tel. 045-222576.

Autobedrijf Jo Ten Oever

Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-242025. Voor Toyota. Toyota Hi-Ace pers.bus '80, Toyota Cressida 4-drs. autom. '79, Toyota Carina 5-drs. '79 '77 '75; Toyota Tercel 2-drs. met. '79, Toyota Celica St. '78 5 speed, Toyota Corolla Starlett '80 '79 '78; Volvo 242 autom. '78 met gas en trekhaak; Mazda 616 4-drs. '78, Ford Taunus 1600 2-drs. '87, Opel Manta 1600 '74, Allegro 1300 '77. Tevens gehele auto-onderhoud, Vialle gasinbouw.

Te k. mooie ALFASUD 5 M, bwj. '76, vr.pr. f 2.450,-. Tel. 045-319751.

Te k. FIAT 127, bj. '75 f 650,-. Eisenhowerstr. 13, Eygelshoven.

DATSUN 100Y de Lyxe, type '75. Koopje 045-457777.

CABRIOLETTE! Triumph Stag automatic '76, stuurbekr., elektr. r. 100% i.o. f 15.000,-. Inr. mog. te bevr. „Auto-Roda", Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach), Kerkrade-W.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, i.z.g.st. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade, tel. 457129.

Automatic DAF 46, 4e mnd. '77, kleur geel, inst.v.nw., f 3600,-. Tel. 045-418856.

Te k. BMW-MOTOR 80 R, bwj. '79, Oude Heide 41, Nieuwenhagen.

OPGELET! Glas- en venstertransporter, model VW m. dubbele cabine en grote opbouw. Bj. '76 i.g.st. f 2000,–. Tel. 420864, Elisagracht 61, Kerkrade-West.

Te k. YAMAHA 750 cc m. V-motor, bj. '81, 1213-laan 48, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA CB750-C bj. mei '81. Vr.pr. f 7000,–. Tel. 045-453740 tuss. 2-4 uur.

Te k. MAZDA RX 7, sportwagen, bj. '81, 23.000 km, kl. goudmetall., get. glas, airc., el. ant., stereo, vr.pr. f 26.500,-. Tel. 045-223722 b.g.g. 714444.

DAF 66 S de luxe bwjr. '75 i.z.g.st. t.e.a.b. tel. 04492-3029.

Te k. FIAT 127 special, oktober '76, i.g.st. Prijs f 1900,– moet weg. Tel. 04450-1625.

MERCEDES 608 D vrachtautotransporter met electr. lier. Ganzeweide 59, H'heide. 045-216475.

Te k. DATSUN Cherry 100A, bj. '75, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04450-1625.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, bj. 12-5-'75, km.st. 69.000, i.z.g.st., pr. f 2500,-, tel. 045-423479.

Te k. 2 VW KEVERS '73-'75, f 1850,- en f 3350,-, i.z.g.st., 045-250392.

MITSUBISHI Galant met gas, bj. '78 Mini de luxe, bj. '80; Mercedes 300 D, bj. '75; Ford Monarch Chia, bj. '78 + 10x VW bestel pick up. Lecor Stenen, Burg 29, Schaesberg, Industrieterrein. Bij dra- en renbaan, 045-323154.

Te k. OPEL Ascona 2 LS Berlina, bj. '78, km.st. 63.000, z.g.a.n. Te bevr. J.A. Helmich, Ir. E. Melottestr. 44, Vaals. Tel. 04454-2697.

Te k. v. partic. AUSTIN Allegro 1300 spec., 4-drs., met trekh., bj. 4-'78, km 56.000, vr.pr. f 3900,-. Te bevr. 045-315033.

LPG-inst. OPEL Ascona 1900 S, f 450,-. Div. onderd. VW 5, VW-band., z.g.a.n., versn.bak, lampen enz. f 250,-, tel. 045-418392.

Te k. VW 412 LS, bw.j. '74, f 1200,-, Kaalheidersteenweg 152, Kerkrade-West, tel. 045-421615, b.g.g 721869.

AUTO-W.A.-VERZEKERING, v.a. f 124,04 incl., tel. 045-423208.

Zeer mooie RENAULT 15 TS, i.z.g.st., bj. 10-'74. Inr. mog., 04494-42986.

Te k. CITROEN 2 CV 4, i.g.st, bj. '75. Te bevr. na 16.00 uur. Hegge 80, Schinnen.

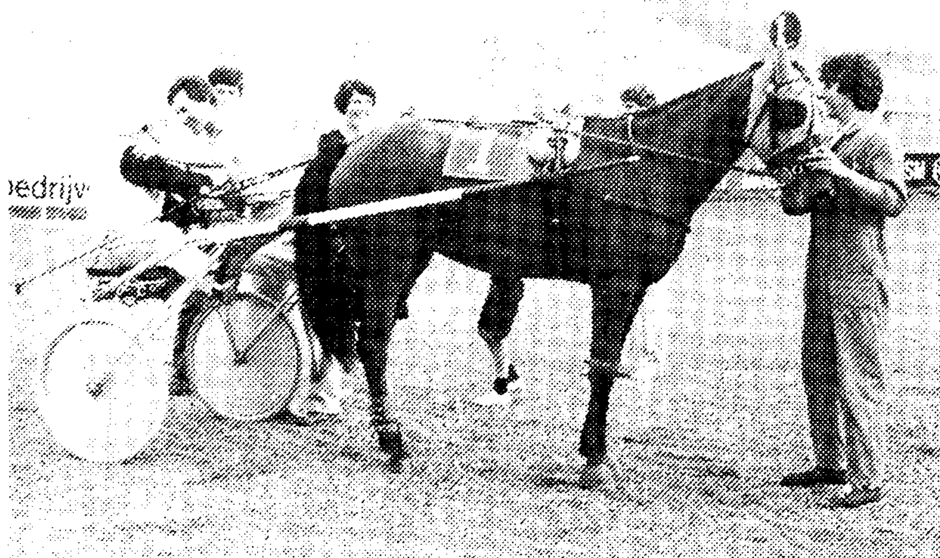
Te k. exclusieve auto LANCIA 2000 m. LPG-inst., zilvermett., bj. 1977, pr. f 4000,-. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL, bruin, '80; Volvo 244 GL automaat, met LPG, bruin, '79; Volvo 242 DL, met LPG-install., oranje, '76; Volvo 345 DL, blauw, '80; Volvo 343 GL, koper, '80; Volvo 343 DL automaat, blauw, '78; Volvo 66 GL, automaat, blauw, '77; Daf 46 automaat, beige, '77; Ford Taunus 1600, 4-drs., bruin, '78; Ford Taunus 1600, blauw, '78; Ford Taunus 1600, stationcar, wit, '77; Ford Escort 1300 luxe, goud, '78; Alfasud 5 M, groen, '78; Hyundia Pony station, zilver, '82; BMW 3 liter, zilver, '77; Mitsubishi L 300, 6-pers.bus, beige, '81. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg-Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Jetta SL sept. '81

Peugeot 504 '77, Citroën GSA '80, Audi 80 GLS '79, Audi 100 LS '79, VW Golf GTI '79, Honda Prelude autom. '80, VW Derby '78, Golf L '77 t/m '79 77 t/m '81, Audi 80 '79 met gas, Passat '78 t/m '81, Renault 14 GTL '79, Simca 1307 GLS '78, Scirocco GT '80, Honda Civic '78, '79, '80, Mazda 626 '79, '80, Mazda SDX 2-liter '81, Renault 5 '78, '79, Opel Kadett '79, Jetta 80, Jetta '81, Jetta 80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80, Golf GLD '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken



● *De tweejarige dravers hebben alweer enige tijd hun eerste schreden gezet op het voor velen nog wankelende pad naar de overwinning. Vorige vrijdag waren een aantal W-tjes op Schaesberg in actie. Sjeng Hendrikx had de eerste winnares. Wanna-dochter van Heres en Janna F (eigenaar R.M. Raeven) zegevierde in 1.23.1 Goede draf. Kwam sterk terug na terreinkostende fout en won vanuit de laatste bocht. Op de foto deze Wanna met haar trainer Sjeng Hendrikx op de sulk*

Foto: FRANS RADE

Hoofdnummer Schaesberg

Wie klopt Roekia?

door george taylor

SCHAESBERG – Het dravershoofdnummer hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg is met elf gelijkwaardige paarden uitstekend bezet. De noordelijke trainer Arend de Wrede met Roekia is de te kloppen combinatie. Daarvoor zijn diverse gegadigden. Allereerst Shilling van de familie Reuten; vorige week een verrassende, maar tevens een prima winnares, die ook nu met deze bandenstart over 2140 meter een goede kans heeft.

Scotch Oostwijck houdt niet zo erg van die banden, maar als Sjeng Hendrikx met de schimmel goed uit de „startblokken" komt, kan men deze combinatie voorin zien eindigen.

Trainer Wim Velis heeft twee ijzers in het vuur. Tivoli Hazelaar die het de laatste tijd goed doet (vorige week in Schaesberg nog tweede) en op 2140 meter start, moet er bij kunnen zijn. Rabbani gaat samen met Pannepieta op 2160 meter „de banden uit".

Hennie Grift dus weer eens met de trouwe Pannepieta in de strijd. We zijn benieuwd hoe dit paard zich houdt na een rijdje op rust te zijn geweest. Voorts man men Romaja E niet kansloos achten. In dit hoofdnummer met elf starters voorts: Norman Dakota (Cees Hetteling), Narvik Majoor Rara en Massel T, die veertig meter moet geven.

Sprint

De sprint (1609 meter) kan interessant worden. Tango Boszorg, Umienwil en Sisi van Alphen kunnen onder de 1.20 komen. Op de 2600 meter heeft Arend de Wrede een favoriet in Us Klaske. Tarina T met Theo Schoutdorp lijkt ons in staat dichtbij te eindigen. Datzelfde geldt voor Uden en niet te vergeten Tornado Voorne, die vorige week zo verrassend zegevierde.

Hennie Grift heeft in de eerste koers een mogelijke kanshebber in Vitesse de Monty en kan in de laatste koersen eveneens ver komen met Vifi Uithuizen en Tim Bush.

Laatsgenoemde zal het echter zwaar krijgen tegen Tirano R en Udo, die vorige vrijdag goed voor de dag kwam. In de Zilversparprijs (amateur-amatrices) tenslotte een groot aantal gelijkwaardige dravers. Ursela D., Udo Douglas (het is een autostart dus...) Ulrika de Noot en Une Rose zijn onder de kanshebbers.

Twee rennen

Bij de volbloeds starten in de Arizonaprijs o.a. Ot Anna van Kleef en Quadritek. Over de 1800 meter is ook My Doublette lang niet kansloos. De tweede ren gaat over 2000 meter. Oude bekenden als Magyar, Miss Joyce en Circuit Judge zijn gelijkwaardig. Altijd attractief is het optreden van de fraaie King Kong. Hij kan voorin eindigen. Al met al opnieuw een goed koersprogramma op de Schaesbergse baan.

Draversderby op Duindigt

SCHAESBERG/WASSENAAR – Zondag wordt op Duindigt voor de zestigste maal de traditionele draversderby gehouden. Het is een koers voor driejarige hengsten en merries. Ruins kunnen niet deelnemen. Het prijzengeld wordt opgebouwd uit de inleggelden van de gegadigden, dat jaarlijks moet worden betaald vanaf het jaar van de geboorte.

Het totaal aantal oorspronkelijk ingeschreven paarden bedroeg 1024. Er zullen er zondag zestien van start gaan. De prijzenpot is bijzonder groot. Het is als nationaal gebeuren ook de absolute topper van het jaar. 240.000 gulden vallen er te verdelen. Honderdduizend gulden is als eerste prijs bestemd voor de winnende eigenaar.

Bij de zestien starters twee Limburgse dravers. Wim Velis met Veith du Bois (derde in de Sweepstakes voor hengsten) en Hennie Grift met Vedette Berkum (winnares van de Sweepstakes voor merries).

Veitch du Bois heeft het gunstige startnummer 1. Ook Vedette Berkum start in het eerste gelid achter de auto (nr. 7). Van 1972 tot en met 1975 waren Limburgse trainers zeer succesvol in deze Derby. In 1972 won Sjeng Hendrikx met Karin in 1973 Wim Velis met Lento H.; in 1974 was Sjeng weer aan de beurt met Monty Buitenzorg en in 1975 voerde Wim Velis Nimrod R naar de overwinning.

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond in Schaesberg tien koersen: acht draverijen en twee rennen. Aanvang half zegen (kwalificatiekoers). Op alle koersen is triospel mogelijk. De inzet van het niet geraden koppel van de vorige vrijdagmeeting (laatste koers) wordt toegevoegd aan de koppelopbrengst van de eerste koers van hedenavond.

Onze LD-tips zijn:

Cypresprijs: Vitesse de Monty - Vonk Han - Vinana. Outsider: Valda S.

Arizonaprijs: (Ren) Ot - Anna van Kleef - Quadritek. Outsider: My Doublette.

Beukprijs: Valensia H. - Varianta K. - Tadina J. Outsider: Ulonka Bella.

Zilversparprijs: Udo Douglas - Une Rose - Ursela D. Outsider: Ulrika de Noot.

Baltimoreprijs: (Ren) King Kong - Magyar - Circuit Judge. Outsider: Miss Joyce.

Haagbeukprijs: Us Klaske - Tarina T. - Uden. Outsider: Tornado Voorne.

Kastanjeprijs: Tango Boszorg - Sisi van Alphen - Umienwil. Outsider: Reine Fortuna.

Populierprijs: Roekia - Shilling - Scotch Oostwijck. Outsider: Tivoli Hazelaars - Rabbani - Romaja E.

Plataanprijs: Tij Bush - Udo - Tirano R. Outsider: Sinton.

Cederprijs: Vifi Uithuizen - Volant Express - Vellor. Outsider: Viminal du Bois.

SELECTIE VOOR GOODWOOD IS BEGONNEN

WK werpt schaduw vooruit

door wiel verheesen

HEERLEN – Het rijden van criteria is voor de renners die in de Tour en andere grote wedstrijden een belangrijke rol hebben gespeeld, een lucratieve bezigheid. Schertsend wordt er wel eens gesproken over het „ophalen van de huur". Niettemin beseffen de cracks dat het getol rond plantsoenen en dorpsplein fnuikend is voor het ritme, dat ze straks weer nodig hebben als de strijd om de wereldtitel wordt uitgevochten.

Voordat ze naar een criterium vertrekken zitten de meeste renners dan ook nog enkele uren op de fiets om te trainen. Een kwestie van de conditie op peil houden. Bovendien worden er straks nog enkele etappewedstrijden gehouden, waarin men weer kan wennen aan afstanden van 200 tot 250 kilometer.



● *Johan van der Velde, Adrie van Houwelingen, Joop Zoetemelk, Theo de Rooy (v.l.n.r.) pakken thans in het kleinere werk de rente van de eerder geleverde inspanningen. Straks, in het WK en de najaarsklassiekers, is het voor hen en de andere bekende figuren weer bittere ernst....*

Foto: JOHN BAAN

Voorbereiding

Met name de Ronde van Duitsland (15-22 augustus) en Ronde van Nederland (23-28 augustus) staan reeds enkele jaren voor een niet onbelangrijk deel in het kader van de voorbereiding op het WK. De Franse profs maken meestal van de Tour de Limousin een oefenkampagne. En in Italië worden als aanloop naar de strijd om de regenboogtrui van stad-tot-stadkoersen verreden die qua bezetting en entourage kunnen wedijveren met sommige voorjaarsklassiekers à la Gent-Wevelgem of Omloop van Het Volk.

Het wereldkampioenschap vindt dit keer plaats in het zuidoosten van Engeland, op een vrij vlak parcours in Goodwood, nabij Brighton. Zondag 5 september is de dag waarop de profs in actie komen, nadat voorgaande dagen zowel de ploegentijdrit alsook de titelstrijd voor dames en amateurs aldaar is uitgevochten. De baankampioenschappen vinden van 23 tot 29 augustus plaats in Leicester.

Afspraken

Omdat de strijd om de regenboogtrui óók bij de profs door landenploegen wordt uitgevochten is het telkenmale een extra-moeilijkheid om een homogene formatie op de been te brengen. De belangen van de firma waarvoor de renners in de rest van het jaar uitkomen, lopen dwars door het landenteam. Nederland heeft de laatste seizoenen geen problemen gekend inzake het samenstellen van een ploeg. Telkens vonden de cracks elkaar in bindende afspraken. Niet zonder succes trouwens, want zowel in 1975 (Hennie Kuiper) alsook in 1978 (Gerrie Knetemann) en 1979 (Jan Raas) legde een landgenoot op de wereldtitel beslag. Na de Ronde van Nederland, die zaterdag 28 augustus in Sittard eindigt, wordt uit een voorlopige selectie van zestien man de ploeg (12 man plus 1 reserve) voor Goodwood geformeerd.

Belgen

In België staat de voorlopige selectie reeds op papier. Een en ander is overigens niet door de wielerbond aldaar gedaan, maar door de USCB, een belangengroep van sponsors en ploegleiders. Van de tien Belgische merkenteams hebben acht formaties minstens één renner in de voorselectie. Van Boule d'Or-zicje zijn dit Daniël Willems, Alain de Roo, Frans van Vlierberghe en regerend wereldkampioen Freddy Maertens.

Uit de Wickesploeg zijn Eddy Planckaert en Claude Criquielion gekozen. Eurodecor heeft Jan Bogaert naar voren geschoven; Daf Trucks wil René Martens en Roger de Vlaeminck aan de start. Vermeer Thijs heeft Fons de Wolf, Jos Jacobs en Pol Verschuere aangewezen. Capri-Sonne komt met Rudy Pevenage en Paul Haghedooren; Masta met Johnny de Nul; Safir met Michel Pollentier en Eddy van Haerens. De enige Belg in buitenlandse dienst die voor WK-deelname in aanmerking komt, is nationaal kampioen Frank Hoste (Raleigh).

Van de achttien door de USCB aangewezen renners moet de Belgische wielerbond straks 13 man kiezen; twaalf plus regerend kampioen Freddy Maertens.

ECHO'S UIT HET PELOTON

● **Zondag 22 augustus brengt de Ronde van Duitsland een kort bezoek aan Vaals. Dat gebeurt in het tweede deel van de laatste etappe waarvan Monschau de start- en Aken de finishplaats is.**

● Frits van Binsbergen, de amateur die momenteel de kleuren van Brouwers Machines verdedigt, komt volgend jaar uit voor de ploeg Jan van Erp Tegels.

● **Vrijdag 6 augustus vindt het Nederlands militair kampioenschap plaats: 136 kilometer oftewel 26 ronden nabij de Bernhardkazerne in Amersfoort.**

● Op een parcours nabij het sportcomplex Ter Specke in Lisse is 28 augustus het NK voor liefhebbers; 16 ronden oftewel 71 kilometer.

● **Het is nog maar de vraag of er dit jaar een nationaal kampioenschap voor profsprinters en -achtervolgers wordt gehouden. Inschrijving bij het sluiten van de termijn: nul komma nul. De sportcommissie van de KNWU probeert alsnog enkele renners voor deze kampioenschappen te interesseren.**

● Vandaag kunnen de profs in ons land op twee plaatsen aan de slag: Rijsbergen organiseert een omnium; Kwadendamme in Zeeland een avondkriterium over 100 kilometer. Daarna gaat de reeks verder in het Noordhollandse Venhuizen (zaterdag 31 juli), Sas van Gent (aug.), Elsloo (2 aug.), Egmond aan Zee (3 aug.), Linne (4 aug.), Maarheeze (5 aug.) enzovoort, met onder meer Simpelveld op vrijdag 13 augustus.

Tourcracks maandag in Elsloo

ELSLOO – Vijf renners die in de voorbije Tour de France bij de eerste tien eindigden, staan maandagavond in Elsloo aan de start. Dit zijn Joop Zoetemelk, Johan van der Velde, Peter Winnen, Daniël Willems en Hennie Kuiper. In totaal nemen 45 beroepsrenners aan het avondcriterium deel. Andere trekpleisters zijn Gerrie Knetemann, klassiekerkoning Jan Raas, Ad Wijnands, Cees Priem, Henk Lubberding, Theo de Rooy, Ludo Delcroix, Jan van Houwelingen en de Deen Kim Andersen.

De Ronde van Elsloo wordt voor de vijfde achtereenvolgende keer georganiseerd door de Stichting Profwielerpromotion Nederland in samenwerking met het plaatselijk wielercomité. Start en finish zijn in de Stationsstraat.

Voordat om half negen de profs aan hun koers over 100 kilometer beginnen, kan het publiek genieten van een reclameshow. Bovendien zijn er wedstrijd voor junioren, liefhebbers/veteranen en amateurs, hetgeen impliceert dat maandag 2 augustus in Elsloo een komplete wielerdag is. De junioren rijden 50 kilometer. Start om drie uur. De liefhebbers en veteranen (16.30 uur) hebben eveneens 50 kilometer op het programma. De amateurs die om zes uur de voetriempjes vastmaken moeten 80 kilometer afleggen.

Tot de deelnemers in laatstgenoemde categorie behoren Johan Lammerts (winnaar Ronde van Limburg), Peter Harings, Herman Winkel en Peter Hofland. De entree bedraagt tien gulden. Kinderen tot 14 jaar gratis.

Van Oppen in moeilijkheden

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Rob van Oppen steekt tijdens het SLTC-toernooi dat op de tennisbanen van de Stenen Sluys in Sittard verspeeld wordt, niet in al te beste vorm. Na in de tweede ronde moeizaam van de onbekende Plum uit Ubach over Worms te hebben gewonnen, ging het tegen de Duitser Stefan Hertel al niet veel beter. Na een moeizaam gewonnen eerste set, zette hij in de twee set tiebreak in winst om (6-4, 7-6).

Flip van Betuw leek Angelo Meijers uit het herenenkelspeltoernooi te gaan stoten. Hij kwam in de derde set met 4-1 voor. Maar op dat moment maakte hij er niets meer van en verloor met 6-1, 3-6, 6-4.

Bij de dames kreeg Mary Perry in de tweede set twaalf matchpunten in de wedstrijd tegen de Brunssumse Marian Raets om de wedstrijd winnend af te sluiten. Geen enkele keer bleek zij daartoe in staat. Uiteindelijk verloor zij met 1-6, 7-6, 6-3.

sport kort

Damleiders

BRUNSSUM – Na drie ronden in het damtoernooi Brunssum '82 ziet de stand aan de kop er als volgt uit: Schuitema, H. Tangelder, Schellekens en Schippers ieder 5 punten.

Caesar-FC VVV

BEEK – Hoofdklasser Caesar speelt zondag zijn eerste oefenwedstrijd. In sportpark De Carmel in Beek is om 14.30 uur FC VVV tegenstander.

Kruyftoernooi

MAASBRACHT – Dit jaar zestien clubs in het Ph. Kruyftoernooi in Maasbracht. De wedstrijden worden gespeeld op de zondagen 1, 8 en 15 augustus. Aftrap telkens om 14.00 en 18.00 uur. Kwartfinales op 22 augustus; halve finales op 25 augustus; finalewedstrijden op 29 augustus.

Winst Caessens

DIEREN – In de voorlaatste ronde van het open Nederlands schaakkampioenschap kwam Gert-Jan de Boer alleen aan de leiding met 6½ punt door een zege op Wim Heemskerk. Rob Caessens uit Geleen zette zijn afgebroken partij tegen Kretschmar om in winst. Zijn partij tegen Van der Veen werd afgebroken in een voor Caessens gunstige stand.

St. Pieter versterkt

MAASTRICHT – Vanavond om 19.00 uur St. Pieter-MVV. De amateurclub wordt bij deze gelegenheid versterkt met de profs Keje Molenaar, Sjaak Storm, Gerrie Mühren en de „oude glorie" Pummy Bergholtz.

Speedway-geronk

SCHAESBERG – Onder toeziend oog van de ISON worden er zondag op het circuit de Oude Hopel weer autospeedway-wedstrijden gehouden. De races die om 13.00 uur beginnen zijn verdeeld over vijf klassen. De honderd deelnemers komen uit in de klassen: Hot Rods, Stockcars, Superstocks, Stockrots en de Mini.

Meyers snelste

GELEEN – Jo Meyers uit Rothem won in het Burgemeester Damensportpark van Geleen een wielerkoers voor amateurs over 1 uur en 5 ronde. De gemiddelde snelheid van de winnaar bedroef 49 kilometer per uur. Maastrichtenaar Haane zegevierde bij de junioren; Coumans was de sterkste nieuweling.

Van Mulken derde

HANNUT – In de amateurkoers van Hannut legde Armand van Mulken uit Stein beslag op de derde plaats. De Belg Eric Stevens won: 108 km in 2.35. Andere klasseringen: 7. T. Peeters, 8. H. Smits, 15. H. Steyns.

Kermiskoersen niet in trek...

DEINZE – Zowel in Deinze en Moorslede verschenen slechts een handjevol profs aan de start van een kermiskoers. Van de..... 14 renners (7 Belgen en 7 buitenlanders) die in Deinze 140 kilometer reden was Rudy Matthijs het eerste aan de eindstreep. Onze landgenoot Ad Polak werd derde. In de sprint voor de tweede plaats werd hij geklopt door Jan v.d. Stappen. Als 8ste finishte René Pijnen. In Moorslede moest men het doen met welgeteld 18 deelnemers. Hiervan was Johnny de Nul het succesvolst. De koers over 150 kilometer betekende zijn twaalfde zege dit seizoen.

Het faillissement van **J.G.M. Scheren** en het faillissement van **A.J. Schaekers**, beiden wonende te Brunssum aan de Akerstraat nr. 80, h.o.d.n. Cafetaria De Ster, is op 16 juli 1982 geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

Mr. M. van Beek-Zanders
Merkelbeekerstraat 6
6441 KL Brunssum.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 15 april 1982 is onder curatele gesteld, **Mathias Louis van Eckeren**, geboren te Sittard op 27 juni 1937, wonende te Sittard aan de Reedestraat 23, met benoeming van Anna Catharina Franssen-van Eckeren, wonende te Hulsberg aan de Kampstraat 25 tot curatrice en van Richard Mathias Herman Franssen, wonende te Hulsberg aan de Dr. Poelsstraat 17a tot toeziend curator.

Mr. A.J. van Wessem,
advocaat,
Spechtstraat 9, Sittard.

provincie limburg mededeling M 133/30-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Maastricht onder een aantal voorschriften een vergunning (nr. BL 4673) ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten en in werking hebben van een gasdrukregelstation gelegen aan de Statensingel te Maastricht.

Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 2 augustus 1982 tot en met 16 augustus 1982 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, kantoorpand Markt 28, kamer 005 tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur bij de afdeling Voorlichting, Stadhuis (ingang zuidzijde),

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld. Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 30 juli 1982.